



***MOTOROLA***

A630  
GSM

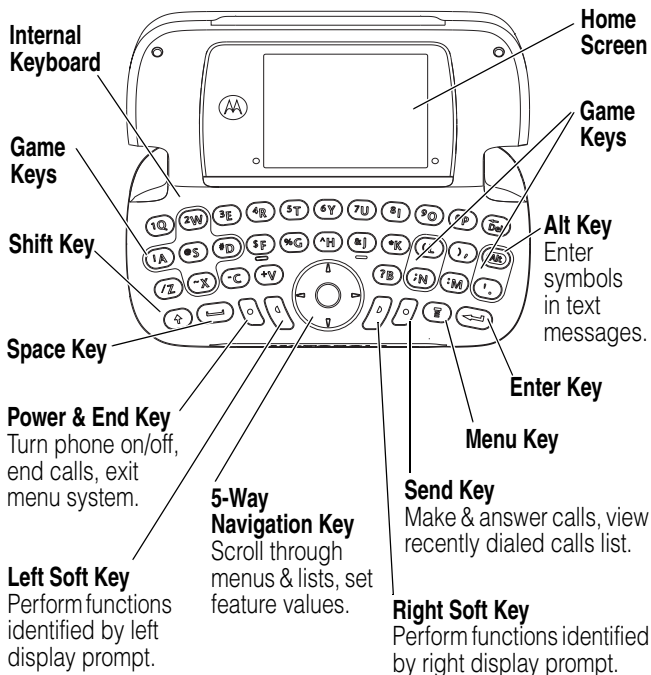
***START HERE >***



# Welcome

---

Welcome to the world of Motorola digital wireless communications! We are pleased that you have chosen the Motorola A630 GSM wireless phone.



**Note:** There are some functions that can be done with the A630 flip open or closed. In those cases, we will show you both key press options in parentheses.

# Check It Out!

---

**Handsfree Speaker**  
(on back of phone)

**Antenna**  
(on back of phone;  
internal antenna)

**Camera Lens**  
Take photos to  
send to others &  
use on your phone.

**Camera Button**  
Turn camera on &  
take photos. Press  
& hold to record  
voice memos.

**Headset Jack**  
Insert headset  
accessory for  
handsfree use.

**Volume Keys**  
Adjust earpiece,  
ringer volume, &  
ring style. Zoom in  
& out when taking  
a photo.

**Menu &  
Up & Down Keys**  
Access the menu  
and scroll up and  
down.

**External Display**  
View call & menu  
information.

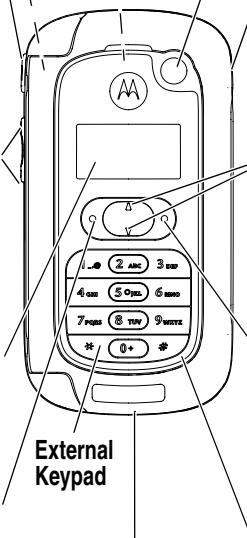
**OK and Send Key**  
Move forward in  
menus, make &  
answer calls, &  
view recent calls  
list.






**External  
Keypad**

**Back, End, &  
Power Key**  
Go back in menus,  
end calls, & turn the  
phone On or Off.

**Accessory  
Connector Port**  
Insert charger &  
phone accessories.

**External Keys**  
For closed flip  
operation.



Feature	Description
<b>Take Photo with Flip Open 90 Degrees</b>	Press the external Camera button. Rotate handset to view image properly (see page 21 of this user guide for more details). Point lens at subject and press the camera button to take a photo.
<b>Send Photo</b>	Send the photo to a phone number or email address: Use the external Volume Down button to scroll to  . Press the external camera button to select. Select message typeType message below photo and press <b>OK</b> . Scroll to select Send To number or address and press <b>Add</b> , <b>Done</b> , and then <b>Send</b> .
<b>Set Photo as Picture Caller ID</b>	Assign a photo to a phonebook entry to enable picture caller ID:  > <b>Multimedia</b> > <b>Pictures</b> > <i>photo</i>  > <b>Apply As</b> > <b>Phonebook Entry</b>
<b>Send Picture Message</b>	Send a picture message with pictures, animations, sounds: > <b>Messages</b> > <b>Create Message</b> > <b>New Picture Msg</b>
<b>Wireless Connection</b>	Set up a Bluetooth® wireless connection to a headset accessory, car kit, or external device. Make sure the Bluetooth device is powered on and is in discover mode:  > <b>Settings</b> > <b>Connection</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Handsfree</b> > <b>[Look For Devices]</b>
<b>Play Games</b>	Play a game:  > <b>Games &amp; IM</b> > <i>game</i>



Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired)

1-800-461-4575 (Canada)

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. The Bluetooth trademarks are owned by their proprietor and used by Motorola, Inc. under license. Java and all other Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2004.

**Caution:** Changes or modifications made in the radio phone, not expressly approved by Motorola, will void the user's authority to operate the equipment.

The information contained in Motorola's user's guides is believed to be correct at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice. The contents of Motorola's user manuals are provided "as is." Except as required by applicable by law, no warranties of any kind, either expressed or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this guide.

Manual number: 6809490A44-A

# Contents

---

<b>Getting Started</b> .....	8
About This Guide .....	8
Installing the SIM Card .....	9
Installing the Battery .....	10
Charging the Battery .....	10
Battery Tips .....	12
Turning Your Phone On .....	13
Using the Display .....	13
Adjusting Volume .....	14
Making a Call .....	14
Answering a Call .....	15
Viewing Your Phone Number .....	15
Activate/Deactivate Keylock .....	15
Setting the Time and Date .....	16
<b>Highlight Features</b> .....	18
Taking and Sending a Photo .....	18
Using Email .....	22
Using Instant Messaging .....	25
Sending a Picture Message .....	25
Receiving a Picture Message .....	27
Using a Bluetooth® Wireless Connection .....	28
Playing Games .....	29
<b>Learning to Use Your Phone</b> .....	30
Using the External Display .....	30
Using the Internal Display .....	35

Using the 5-Way Navigation Key on the Internal Keyboard . . . . .	39
Using Menus . . . . .	40
Entering Text . . . . .	42
Using the Camera Button . . . . .	47
Changing a Code, PIN, or Password . . . . .	48
Locking and Unlocking Your Phone . . . . .	49
If You Forget a Code, PIN, or Password . . . . .	50
Using the Phonebook . . . . .	51
<b>Setting Up Your Phone . . . . .</b>	<b>53</b>
Storing Your Name and Phone Number . . . . .	53
Setting the Time and Date . . . . .	53
Setting a Ring Style . . . . .	54
Setting Answer Options . . . . .	54
Setting a Wallpaper Image . . . . .	55
Setting a Screen Saver Image . . . . .	56
Setting Display Color . . . . .	57
Adjusting the Backlight . . . . .	57
<b>Calling Features . . . . .</b>	<b>58</b>
Redialing a Number . . . . .	58
Using Caller ID . . . . .	58
Turning Off a Call Alert . . . . .	59
Calling an Emergency Number . . . . .	59
Dialing International Numbers . . . . .	60
Viewing Recent Calls . . . . .	60
Returning an Unanswered Call . . . . .	62
Using the Notepad . . . . .	62
Attaching a Number . . . . .	63
Calling With Speed Dial . . . . .	63



Using Voicemail .....	63
Using Call Waiting .....	65
Putting a Call On Hold .....	65
<b>Phone Features</b> .....	66
Main Menu .....	66
Feature Quick Reference .....	68
<b>Specific Absorption Rate Data</b> .....	81
<b>Index</b> .....	83

# Getting Started



**CAUTION:** Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

## About This Guide

This guide describes the basic features of your Motorola wireless phone.

### Optional Features



This label identifies an optional network, SIM card, or subscription-dependent feature that may not be offered by all service providers in all geographical areas. Contact your service provider for more information.

### Optional Accessories

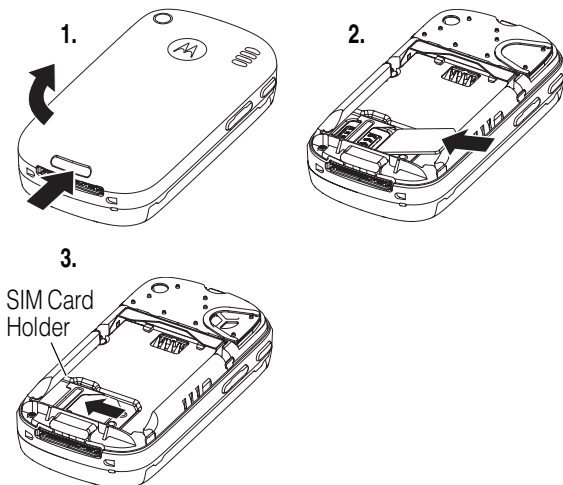


This label identifies a feature that requires an optional Motorola Original™ accessory.

# Installing the SIM Card

Your Subscriber Identity Module (SIM) card contains your phone number, service details, and phonebook/message memory.

**Caution:** Do not bend or scratch your SIM card. Avoid exposing your SIM card to static electricity, water, or dirt.



**Note:** Hold your SIM card with the gold contact side face down. Carefully slide the SIM card into your phone until the SIM card lies flat in the SIM card holder.

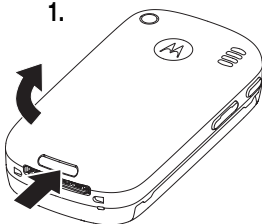
# Installing the Battery



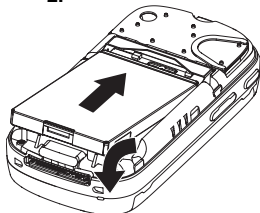
TM

Your phone is designed to use only Motorola Original batteries and accessories.

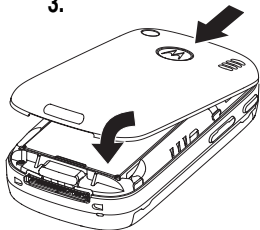
1.



2.



3.



## Charging the Battery

New batteries are shipped partially charged. Before you can use your phone, you need to install and charge the battery as described in the following table. Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles.

## Action

- 1 Plug the travel charger into your phone with the release tab facing up. Be sure to insert the plug's connector hooks straight into the phone's charger slots, so that both hooks engage to lock the plug in place.



- 2 Plug the other end of the travel charger into the appropriate electrical outlet.
- 3 When your phone indicates **Charge Complete**, press the release tab and remove the travel charger.

**Note:** Upon insertion of the charger plug into the handset, the handset will respond with an indication that the battery is charging (Battery Icon Flashing and/or Battery Indication Tone). If the battery has been deeply discharged or stored in a discharged state for an extended period of time, there may be a delay of up to 10 seconds before the Battery Icon and/or Battery Tone is activated. This is normal operation and does not indicate a fault.

**Tip:** You can safely leave the travel charger connected to the phone after charging is complete. This will **not** damage the battery.



# Battery Tips



Battery life depends on the network, signal strength, temperature, features, and accessories you use.

- Always use Motorola Original batteries and chargers. The warranty does not cover damage caused by non-Motorola batteries and/or chargers.



- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- When charging your battery, keep it near room temperature.
- When storing your battery, keep it uncharged in a cool, dark, dry place, such as a refrigerator.
- Never expose batteries to temperatures below  $-10^{\circ}\text{C}$  ( $14^{\circ}\text{F}$ ) or above  $45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ). Always take your phone with you when you leave your vehicle.
- It is normal for batteries to gradually wear down and require longer charging times. If you notice a change in your battery life, it is probably time to purchase a new battery.



Contact your local recycling center for proper battery disposal.

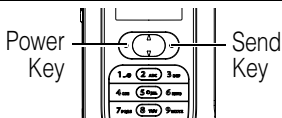
**Warning:** Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

Before using your phone, read the battery safety information in the “Safety and General Information” section included in this guide.

# Turning Your Phone On

## Action

- 1 Press and hold the Power key (⏻ or 🔌) for 2 seconds to turn on the phone. It may take up to four seconds for the display to illuminate after you turn on the phone.
- 2 If necessary, enter your SIM card PIN code and press the Send key (⏻ or ↵) to unlock the SIM card.  
**Caution:** If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays **SIM Blocked**.
- 3 If necessary, enter your 4-digit unlock code and press the Send key (⏻ or ↵) to unlock the phone.




## Using the Display

Your phone's display normally is visible only when the display backlight is on, or when the display is viewed in direct sunlight.

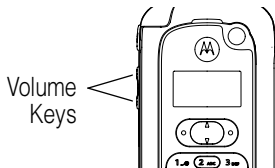
To extend battery life, the display backlight turns off automatically when no activity is detected for a period of time. The backlight turns back on when you open the flip or press any key. To set the time that the backlight stays on, open the flip and press **⏻ > Settings > Initial Setup > Backlight**. You can set the backlight to stay on for 20, 40, or 60 seconds.



To further extend battery life, you can set the display to turn off after a period of inactivity. The display turns back on when you open the flip or press any key. To set the time that the display stays on, press  > **Settings** > **Initial Setup** > **Display Timeout**. You can set the display to stay on for 1 or 2 minutes, or set Off to deactivate display timeout.





## Adjusting Volume

Press the up or down volume keys to:



- Increase or decrease earpiece volume during a call.
- Increase or decrease the ringer volume setting when the home screen is visible.
- Turn off an incoming call alert.

## Making a Call

Press	To
1 keypad keys	dial the phone number
2  or 	make the call
3  or 	end the call and “hang up” the phone when you are finished





## Answering a Call

When you receive a call, your phone rings and/or vibrates and displays an incoming call message.

Press	To
1  or  or <b>ANSWER</b> ()	answer the call
2  or	end the call and “hang up” the phone when you are finished

## Viewing Your Phone Number

To view your phone number from the home screen, open the flip and press > **Settings** > **Phone Status** > **My Tel. Numbers**.

While on a call, press > **My Tel. Numbers**.

**Note:** Your phone number must be stored on your SIM card to use this feature. To store your phone number on the SIM card, see page 53. If you do not know your phone number, contact your service provider.

## Activate/Deactivate Keylock

Keylock is used to prevent unintentional pressing of keys. You can make emergency calls when keylock is activated.

Press	To
1  +	activate keylock
2  +	deactivate keylock







# Setting the Time and Date

You need to set the time and date to fully use your phone features. Set the time:



## Find the Feature



 > **Settings** > **Initial Setup**  
> **Time and Date** > **Time**

Press	To
1 	scroll up or down to change hours
2 	press right to highlight minutes
3 	scroll up or down to change minutes
4 	press right to highlight the way time is displayed
5 	scroll up or down to choose <b>am</b> , <b>pm</b> or <b>24h</b>
6 <b>OK</b> (  )	close time setting

Set the date:

## Find the Feature

 > **Settings** > **Initial Setup**  
> **Time and Date** > **Date**  
> **Date:**

Press	To
1 	scroll up or down to change month
2 	press right to highlight day



Press	To
3	scroll up or down to change day
4	press right to highlight year
5	scroll up or down to change year
6 <b>OK</b> ()	close date setting

### Set the date format:

#### Find the Feature

> **Settings** > **Initial Setup**  
 > **Time and Date** > **Date**  
 > **Format**

Press	To
1	scroll up or down to highlight date format
2 <b>SELECT</b> ()	choose the format

**Note:** To manually change the time and date, see page 53.

# Highlight Features

You can do much more with your phone than make and receive calls! This section describes some of your phone's highlight features.

## Taking and Sending a Photo

You can use your phone's camera to take a photo with the flip closed, flip fully open, or flip open 90 degrees.

To activate your phone's camera with the flip closed, or with the flip opened, press the external camera button.


**Tip:** Access the camera using the keyboard:

### Find the Feature

 > **Multimedia** > **Camera**  
> **Take Picture**

The active viewfinder image appears on your display. To view the image area properly, with the flip open, rotate the phone towards the ground left side first (into the *Vertical* position). See page 19.

Press the Volume key up or down to zoom in or out on view finder image.

While holding the phone in the Vertical position, Press  left or right to highlight a camera option & press camera button to make your selection (or center select .

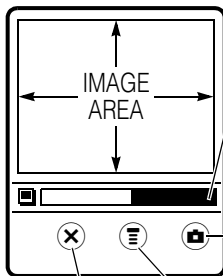



Photo storage memory space currently in use, brightness, or zoom selection.

Take a photo () or press camera button.

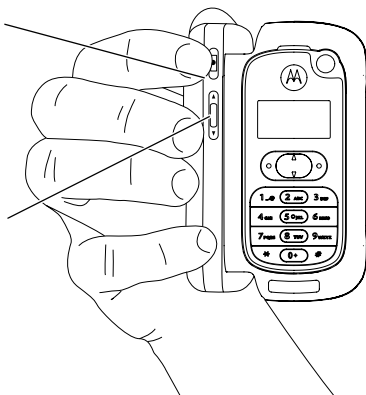
Press  to open **Pictures Menu**.



Return to previous screen (.

To take a photo using the camera button or volume keys:

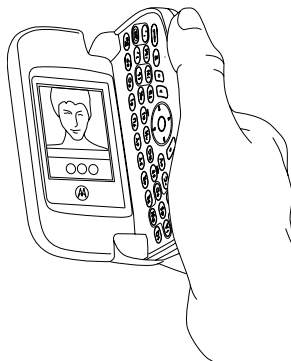
Press once to turn camera on. Press again to take picture or confirm a selection.

Use volume keys to zoom in and out or to select options after taking a picture.











**Tip:** To take a self portrait with the flip closed, activate the camera, aim the camera lens, and when the display reads “Camera Ready,” press the camera button again to take the photo. The display will read “Please Wait” and then “Picture Taken!” To view the photo, quickly open the flip, press , **Go To Pictures**, then **Picture**. If you open the flip and the home screen appears, instead of the picture, you can view the picture by pressing , **Multimedia**, **Pictures**, and scroll to the new picture.

Taking and saving a picture at vertical position will ensure the correct image positioning when using the photos for example in phonebook, MMS or image viewer application.



Point the camera lens at the photo subject, then:

Press	To
<b>1</b> camera button <b>or</b>  (  ) <b>or</b> 	take a photo
<b>2</b> <b>OK</b> (  ) <b>or</b>  (  ) <b>or</b> 	save the photo and return to active viewfinder  delete the photo and return to active viewfinder  send the photo immediately in Picture Msg or Email (see pages 22 and 25).
<b>3</b> 	highlight your options

Press	To
4 camera button or ⊙ (center select)	make your selection
5 × (⏏) or 📷	exit the camera (in viewfinder)

When the camera is active, the **Camera Menu** ☰ can include the following options:

Option	Description
<b>Pictures Setup</b>	Open the setup menu to adjust picture settings.
<b>Go To Pictures</b>	View pictures and photos stored on your phone.
<b>View Free Space</b>	See how much memory remains for storing pictures.
<b>Auto-Timed Capture</b>	<p>Set a timer for the camera to take a photo. To use this feature, the flip must remain open.</p> <p>To set the timer, highlight and select <b>Auto-Timed Capture</b>. When the timer has been set, press the camera button and an audible tone plays for 5 seconds before the picture is taken.</p>
















# Using Email

You can send and receive email by connecting directly to an email server through your internet service provider (ISP). A user can configure up to 5 email accounts (POP3 or IMAP4).

## To Configure Your Email Account

### Find the Feature

 > Email Messages

Press	To
1 <b>SELECT</b> (  )	<b>SETUP</b>
2 <b>SELECT</b> (  )	<b>Add mailbox</b>
3 keyboard keys	enter your email address
4 <b>OK</b> (  )	store address
5 	scroll to <b>Password</b>
6 keyboard keys	enter your email address password
7 <b>OK</b> (  )	enter password
8 keyboard keys	re-enter password to confirm
9 <b>OK</b> (  )	enter confirmed password
10 	scroll to <b>Save Password</b>
11 	select <b>Yes or No</b>
12 <b>SELECT</b> (  )	confirm <b>Yes or No</b>
13 <b>SELECT</b> (  )	save selection
14 	<b>Time zone</b>
15 <b>SELECT</b> (  )	select time zone
16 	scroll to your time zone





Press	To
<b>17 SELECT</b> (↵)	save your time zone selection
<b>18 NEXT</b> (↵)	read Terms of Service
<b>19 ACCEPT</b> (↵)	accept terms of service

To configure your account, you may be prompted to enter more information such as username and mail server name. Or, you may be asked to determine the server type or whether SSL is activated. If you do not have this information, refer to settings and instructions from your email provider.



## *To Read an Email Message*

### **Find the Feature**









(☰) > **Email Messages**

Press	To
<b>1 YES</b> (↵) Connect to remote mailbox(es)	download new email messages  <b>Note:</b> It may take several seconds to connect and download new email messages.
<b>2 NO</b> (↵)	view previously downloaded email messages
<b>3</b> (⊙)	scroll to the desired email message
<b>4 READ</b> (↵)	read your email address
<b>5 REPLY</b> (↵)	reply to your email message
<b>6 BACK</b> (↵)	return to previous screen

# To Send an Email Message

## Find the Feature

 > Email Messages

Press	To
1 <b>NO</b> (  ) Connect to remote mailbox(es)	view previously downloaded email messages
2 	view email menu
3 	scroll to <b>Create Email</b>
4 <b>SELECT</b> (  )	view message screen
5 keyboard keys	to compose your email message
6 <b>OK</b> (  )	view email address screen
7 keyboard keys	enter recipients email address <b>or</b> <b>PHBOOK</b> (  ) to select email address from your phonebook
	<b>Note:</b> Email addresses must be stored on the phone; they can not be stored on the SIM card.
8 <b>OK</b> (  )	accept email selected address
9 <b>SEND</b> (  )	send email


## Notes:

You can change the frequency of checking for new emails. Once your are in a previously configured inbox:




 > **Email Msg Setup** > **Advanced Setup** > **Check new msgs**

You can also cleanup the messages after certain periods of time. Once you are in a previously configured inbox:

 > **Email Msg Setup** > **Advanced Setup** > **Account Settings** > Select which existing account you want to change > **Cleanup**

## **Using Instant Messaging**

Your A630 can provide you access to an Instant Messaging account for which you already have a screen name and password. To access this feature press the right soft key () on your phone and configure your settings. You will need to enter your screen name and password to get started. You can also determine whether you want to save your password to make future access easier.

**Find the Feature**

 > **IM**

## **Sending a Picture Message**












A *Multimedia Messaging Service (MMS) picture message* contains one or more slides with text and embedded media objects (including photos, pictures, animations, sounds and/or voice records). You can send the picture message to another MMS capable phone or email addresses.

**Find the Feature**

> **Messages**  
> **Create Message**  
> **New Picture Msg**






Press	To
1 keyboard keys	enter slide text
2 	open the <b>MMS</b> menu
3 	scroll to <b>Insert</b>
4 <b>SELECT</b> (  )	display a list of items you can insert
5 	scroll to <b>Picture, Voice Record, Sound, New Page, Quick Note, or Contact Info</b>
6 <b>SELECT</b> (  )	select the file type
7 	highlight the file you want
8 <b>SELECT</b> (  )	insert the file  Repeat steps 1 to 8 to enter more contents for your message.
9 <b>OK</b> (  )	go to <b>Send To</b> menu.  Highlight <b>[One Time Entry]</b> to enter 1 or more phone numbers and/or email addresses.  Highlight <b>[New Phonebook Entry]</b> to enter a number or addresses. <b>or</b> highlight an existing phonebook entry.
10 <b>SELECT</b> (  )	select <b>[One Time Entry]</b> or <b>[New Phonebook Entry]</b>

Press	To
11 <b>DONE</b> (↵)	store the numbers/addresses in the phonebook.
or 12 <b>OK</b> (↵)	to enter the [One Time Entry].
13 (⊙)	scroll to <b>Subject</b>
13 <b>CHANGE</b> (↵)	select the <b>Subject</b>
14 keyboard keys	enter the subject
15 <b>OK</b> (↵)	store the subject
16 <b>SEND</b> (↵)	send the message



## Receiving a Picture Message



When you receive a picture message or letter, your phone displays the  (message waiting) indicator and a **New Message** notification, and sounds an alert.

Press	To
<b>READ</b> (↵)	open the message

Picture messages that you receive can contain different media objects:

- Photos, pictures, and animations are displayed as you read the message.
- A sound file begins playing when its slide is displayed. Use the volume keys to adjust the volume as the sound file plays.

**Note:** In a picture message, you may have to highlight an indicator in the text to play a sound file.


- To open an attached file, highlight the file indicator/ filename and press **VIEW** (↵) (image file type), **PLAY** (↵) (sound file type), or **OPEN** (↵) (object or unknown file type).

**Note:** To hear a sound file, your phone ring style can not be set to Vibrate or Silent.



## Using a Bluetooth® Wireless Connection


Your phone supports Bluetooth wireless connections. You can set up a wireless link with a Bluetooth-enabled headset accessory, speakerphone, or handsfree car kit, or connect to a computer or hand-held device to exchange and synchronize data.

**Note:** Bluetooth power must be turned on in the phone to perform search. Select  > **Settings** > **Connection** > **Bluetooth Link** > **Setup** > **Power**, and press **CHANGE** (↵).

**Note:** Your Bluetooth device (headset or other device) must be in discoverable mode in order to make an initial connection with the phone. Refer to the manual that came with your Bluetooth device on how to do this. For Motorola audio devices, the Bluetooth passkey is '0 0 0 0' (four zeroes).


To connect your phone to a headset accessory or handsfree device:

### Find the Feature

 > **Settings** > **Connection**  
> **Bluetooth Link**  
> **Handsfree**  
> **[Look For Devices]**

Your phone displays a list of device(s) located within range of the phone. If your phone is already connected to a device, your phone lists the connected device and identifies it with a ✓ (in use) indicator.

To connect to a device, highlight the device name and press **SELECT** (↵).

The device may request permission to bond with your phone. Select **YES** (↵) and enter the correct PIN code to create a secure connection with the device. The correct PIN code can be found in that device's user guide. When the connection is made, the  (Bluetooth) indicator displays in the home screen.




## Playing Games

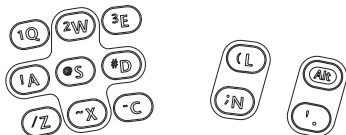
To play a game:


### Find the Feature

 > **Games & IM** > *game*

Press	To
1 	scroll to the game
2 <b>SELECT</b> (↵)	start the game

Keyboard keys W, A, D, X, L, N, ALT, and . (dot) are dedicated for playing games.



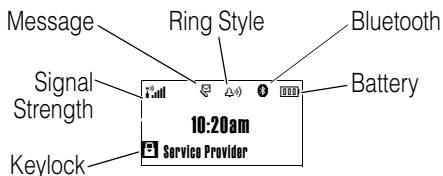
**Note:** Depending on the games, you can use the Q, E, Z, and C keys (as well as the 5-way navigation key) for playing games. The S key () has no function in playing games.

# Learning to Use Your Phone





See page 2 for a basic phone diagram.

## Using the External Display

When the flip is closed, the external display shows time and phone status information. It also displays messages to notify you of incoming calls and other events.







## Using External Main Menu

	Press	To
1	 or 	scroll up or down between menu items
2		select an item
3		return to the previous screen



The external Main Menu provides the following selections: **Phonebook**, **Call Info**, **Messages**, and **Ring Styles**.




## Phonebook

Press	To
1  or 	scroll up or down between phone numbers
2 	select a number to make a call
3 	return to previous screen or end a call

**Tip:** To enter the phonebook, press  (long press).


## Message


When a new message arrives, a notification displays on the screen. On the external display you can read SMS messages.



Press	To
1 	read an SMS message
or 	dismiss the notification
2 	return to previous screen




## Call Info


Call Info list includes all phone calls, including dialed, received, and missed calls. When a phone number displays, press the  key to call the number.

**Tip:** Press  once to access the Call Info List from the home screen.



To enter the dialing menu, press the  or  keys at any time, or press number keys during a call or when the phone is in the idle state before activating the main menu.

## Ring Styles

To select an ring style for the list, press the  key. Ring styles are: **Loud Ring**, **Soft Ring**, **Vibrate**, **Vibrate+Ring**, and **Silent**.

**Tip:** Press and hold  to access the styles directly.

## Dialing Menu

**Note:** To enter the dialing menu, press the  or  keys at any time, or press number keys during a call or when the phone is in the idle state before activating the main menu.



**Note:** The dialing menu options can only be accessed when the flip is open, and only from within the **Received Calls** or **Dialed Calls** sub-menus.



Dialing menu options and descriptions are:

<b>Delete</b>	Deletes last dialed or received call.
<b>Delete All</b>	Deletes all dialed or received calls.
<b>Hide ID</b>	Hide caller ID for the next call.
<b>Send Message</b>	Send a text message.
<b>Add Digits</b>	Add digits to a phone number.
<b>Attach Number</b>	Attach a number from the phonebook or recent calls lists.

## ***Call Menu***




Call menu is entered during outgoing call by pressing the  or  keys. Menu items are:

<b>My Tel Number</b>	View your own telephone number.
<b>Mute</b>	Mute your current phone call.
<b>Hold</b>	Put the current call on hold.
<b>Use Bluetooth</b>	Switch to Bluetooth mode.
<b>New Call</b>	Puts current call on hold and allows you to dial another number to LINK or SWITCH.
<b>Dialed Calls</b>	View recently dialed calls.
<b>Received Calls</b>	View recently received calls.
<b>Messages</b>	Access messaging features.
<b>Datebook</b>	Access Datebook.



## Return an Unanswered Call





Your phone keeps a record of your unanswered calls and displays **X Missed Calls** in the external display.

Press	To
1 	see the received calls list
2 	scroll up or down to select a call
3 	make the call

## Using Voice Dialing

Use voice dialing to initiate phone calls (stored in phone memory only) by voice recognition.

**Make a voice dial call:**

Action
1 Press and hold the  key (or  ) to activate voice recognition and say the entry's name (within 2 seconds).
2 Release the  key (or  ) to initiate the call.

Use the internal keyboard to set voice dialing (see page 51).

## Using Voice Record

### Record a voice memo:

#### Action

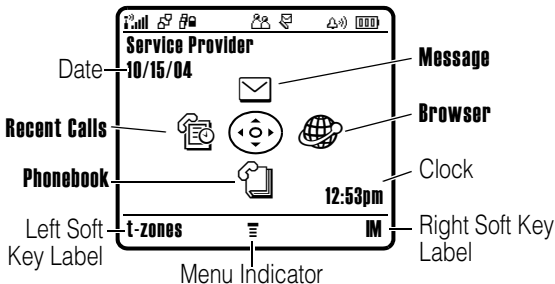
- 1 Press and hold the camera button to start recording and speak to the phone.
- 2 Release the camera button to stop the recording.  
A text label “**Stored: Voice Record #**” is displayed.

**Note:** You can replay voice records only by using the internal keyboard (see page 78).

## Using the Internal Display

See page 1 for a basic phone diagram.

The *home screen* is displayed when you are **not** on a call or using the menu. When the flip is open, you must be in the home screen to dial a phone number.



Press the 5-way navigation key (⊙) left, right, up, or down to select 1 of the menu feature icons in the home screen. If you select a menu icon by mistake, press ↶ to return to the home screen.

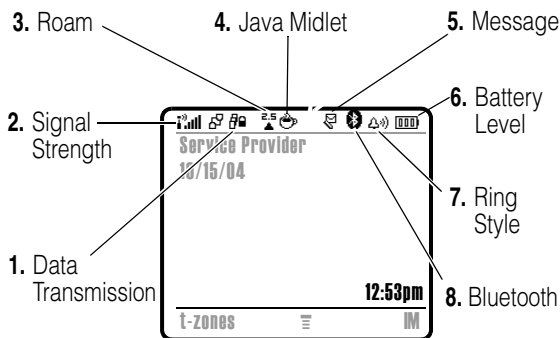
**Note:** Your service provider may customize the home screen so that it looks different from the display shown above. For example, your service provider may hide the home screen menu icons to allow a better view of the wallpaper image. You can still select the menu icons when they are hidden from view. To show or hide the menu icons, see page 79.

The ≡ (menu) indicator at the bottom center of the display indicates you can press the Menu key (⌂) to enter the main menu.


Labels at the bottom corners of the display show the current soft key functions. Press the left soft key (↶) or right soft key (↷) to perform the function indicated by the left or right soft key label.


Your phone can display an analog or digital clock in the home screen (see page 72).


The following status indicators can display:





**1. Data Transmission Indicator** Shows connection and data transmission status. Indicators can include:


 = secure packet data transfer


 = unsecure packet data transfer



 = secure application connection

 = unsecure application connection

 = secure *Circuit Switch Data* (CSD) call

 = unsecure CSD call

 = Bluetooth connection

**2. Signal Strength Indicator** Vertical bars show the strength of the network connection. You cannot make or receive calls when the  (no signal) indicator or  (no transmit) indicator is displayed.





**3. Roam Indicator** Shows when your phone is seeking or using another network outside your home network. Indicators can include:


 = 2.5G home

 = 2.5G roam

 = 2G home


 = 2G roam





**4. Java Midlet Indicator** When a Java™ application is active, a () indicator displays in this location.





**5. Message Indicator** Displays when you receive a new message. Indicators can include:


 = text message

 = voicemail message

 = voicemail and text message

 = answering machine

 = IM message


 = active chat session


When you enter a message, a number in this location shows the number of characters left on the current page (text message), or the message size (picture message or letter).

**6. Battery Level Indicator** Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when **Low Battery** displays and the battery alert sounds.




## 7. Ring Style Indicator Shows the ring alert setting.

 = loud ring


 = soft ring

 = vibrate

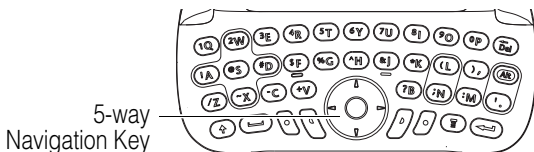
 = vibrate and ring

 = silent

## 8. Bluetooth Indicator Shows a Bluetooth connection has been established with another Bluetooth device.


 = Bluetooth connection

# Using the 5-Way Navigation Key on the Internal Keyboard




Use the 5-way navigation key () to:

- scroll up, down, left, or right through the menu system
- highlight menu items
- change feature settings
- play games

Press the *center select* button to select a highlighted menu item. The center select button usually performs the same function as the right soft key ()

# Using Menus

From the home screen, press  to enter the main menu.

Highlighted  
Menu Feature  
Icon

## Left Soft Key

Perform left soft  
key function.

## End Key

Exit menu  
without making  
changes.

## 5-Way Navigation Key

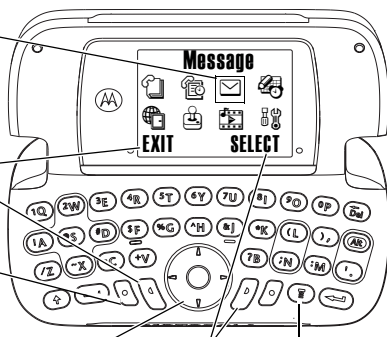
Scroll **up**, **down**, **left**, or **right**.  
Press the center select  
button to perform right soft  
key function.


## Right Soft Key





Perform right  
soft key  
function.







## Menu Key

Enter menu  
system, or  
open a  
sub-menu.



Press  to scroll to and highlight a menu feature icon in the main menu. The following icons represent features that may display in the main menu, depending on your service provider and service subscription options.




Menu Icon	Feature	Menu Icon	Feature
	<b>Multimedia</b>		<b>Messages</b>
	<b>Get More</b>		<b>Games &amp; IM</b>

Menu Icon	Feature	Menu Icon	Feature
	Office Tools		Phonebook
	Settings		Ring Styles
	Recent Calls		Email

## Selecting a Menu Feature

This section describes how to select a menu feature, starting from the home screen.


**Find the Feature**       > **Settings** > **Recent Calls**  
> **Dialed Calls**

This example shows that from the home screen, you must press , scroll to and select **Recent Calls** () from the menu, then scroll to and select **Dialed Calls**. Press  to scroll, and the left/right soft keys to select the functions listed in the bottom left and right corners of the display.




## Selecting a Feature Option

Some features require you to select an option from a list.


Press **BACK** () to go back to previous screen.


**Dialed Calls**



- 10) John Smith
- 9) Lisa Owens
- 8) Adda Thomas
- 7) Jack Bradshaw
- 6) Dave Thompson
- 5) John Smith

**BACK** 
**VIEW**

Highlighted Option

Press **VIEW** () to view details of highlighted option.


Press  to open sub-menu.


- Press  to scroll up or down to highlight the option you want.
- In a numbered list, press a number key to highlight the option.
- When an option has a list of possible values, press  left or right to scroll through and select a value.
- When an option has a list of possible numeric values, press a number key to set the value.

## Entering Text

Some features require you to enter information.





Press  to scroll down to other options.

Entry Details	
Name:	John Smith
Category:	General
No.:	2125551212
Type:	Work 
Store To:	Phone
Voice Name:	
CANCEL	CHANGE

Highlighted Option

Press **CHANGE** () to enter or edit information.

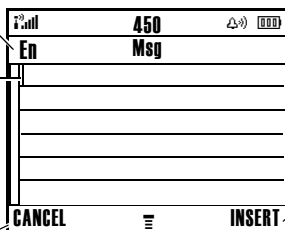
Press **CANCEL** () to exit without making changes. **DONE** () displays when you enter or edit information.

**Note:** Keep scrolling down to see additional choices: Speed No., Ringer ID, and Picture.

Use the message center to compose and send text messages.

For indicator descriptions, see previous section.

Flashing cursor indicates insertion point.



Press **INSERT** (↵) to insert a quick note, picture, animation, sound, or contact info.

Press **CANCEL** (⏮) to exit without making changes.

Press (≡) to open sub-menu.

## Entering Letters, Numbers and Characters






Multitap text entry makes it easy for you to enter names, numbers, and messages.

Press	To
letter keys	enter letters
(↑) + letter key	enter capital letter
(↑) + number	enter a number
(Alt) + symbol key	enter symbol (!@# etc.)

**Tip:** To lock Alt or Shift key press the key twice.

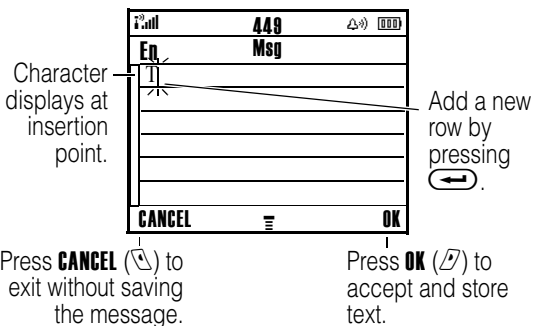


To enter symbol characters not visible on keyboard:

Press	To
1 	enter symbol not visible on keyboard
2 	scroll to <b>Symbol</b>
3 <b>Select</b> 	go to symbol window
4 	highlight the symbol character
5 <b>Select</b> 	enter the symbol character into text entry

Press and hold  to enter symbol window directly.

When you enter text with the multitap method, the soft key functions change.



## Character Chart

Use this chart as a guide for entering characters with the multitap method.




Key Name	Key	SHIFT + Key	ALT + Key	SHIFT + ALT + Key
1Q	q	Q	1	1
2W	w	W	2	2
3E	e	E	3	3
4R	r	R	4	4
5T	t	T	5	5
6Y	y	Y	6	6
7U	u	U	7	7
8I	i	I	8	8
9O	o	O	9	9
0P	p	P	0	0
Del	Back-space	Back-space	Back-space	Back-space
!A	a	A	!	!
@S	s	S	@	@
#D	d	D	#	#
\$F	f	F	\$	\$
%G	g	G	%	%
^H	h	H	^	^
&J	j	J	&	&
*K	k	K	*	*



(L)	l	L	(	(
),	,	,	)	)
/Z	z	Z	/	/
~X	x	X	~	~
~C	c	C	-	-
+V	v	V	+	+
?B	b	B	?	?
;N	n	N	;	;
:M	m	M	:	:
'.	.	.	,	,

**Note:** This chart may not reflect the exact character set available on your phone.

### Multitap Text Entry Rules

- Press  left or right to move the flashing cursor to the left or right in a text message.
- Press  up or down to move the flashing cursor to next or previous row in a text message.
- If you enter or edit information and do not want to save the changes, press  to exit without saving.

### Symbol Chart

Use this chart as a guide for entering characters not visible on keyboard.

\_ " ' ¿ ¡ £ ¥ ¤ € \ [ ] { } ~ < > =

**Note:** This chart may not reflect the exact character set available on your phone.





## Deleting Letters and Words

Place the cursor to the right of the text you want to delete, and then:

### Action

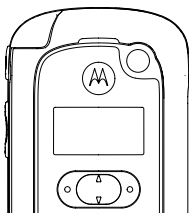
Press **[Del]** to delete 1 letter at a time.

Hold **[Del]** to delete the entire message.

## Using the Camera Button

With the camera button you can activate the camera and take a picture. Also a long press activates the voice recording (memo).

Camera  
Button



## Using the Handsfree Speaker

With the phone's integrated handsfree speaker, you can talk to the other party without holding the phone to your ear.

When a call is accepted and you open the flip, the phone automatically switches the integrated handsfree speaker on. You can turn the handsfree speaker off during the call by pressing **SPEAKER** (**7**) or closing the flip.

In this last case, the call will not be terminated and you can continue talking as you normally would.

**Note:** The handsfree speaker is disabled when you connect your phone to a handsfree car kit or headset accessory.

## ***Changing a Code, PIN, or Password***

Your phone's 4-digit unlock code is originally set to 1234, and the 6-digit security code is originally set to 000000. Your service provider may reset these codes before you receive your phone.

If your service provider has **not** reset these codes, we recommend that you change them to prevent others from accessing your personal information. The unlock code must contain 4 digits, and the security code must contain 6 digits.

You can also reset your SIM card PIN code and PIN2 code if necessary.

To change a code or password:

**Find the Feature**

 > **Settings > Security**  
> **New Passwords**



# Locking and Unlocking Your Phone

You can lock your phone manually or set the phone to lock automatically whenever you turn it off.


To use a locked phone, you must enter the unlock code. A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, **but you must unlock it to answer.**

You can make emergency calls on your phone even when it is locked (see page 59).

## Locking Your Phone Manually

### Find the Feature


 > **Settings** > **Security**  
> **Phone Lock** > **Lock Now**

Press	To
1 keyboard keys	enter the unlock code
2 <b>OK</b> (  )	lock the phone

## Unlocking Your Phone

**Tip:** Your phone's unlock code is originally set to 1234. Many service providers reset the unlock code to the last 4 digits of your phone number.

At the **Enter Unlock Code** prompt:

Press	To
1 keyboard keys	enter your unlock code
2 <b>OK</b> (  )	unlock your phone




## Setting Your Phone to Lock Automatically

You can set your phone to lock every time you turn it off.



### Find the Feature

 > **Settings** > **Security**  
> **Phone Lock**  
> **Automatic Lock** > **On**

	Press	To
1	keyboard keys	enter your unlock code
2	OK (  )	activate automatic lock

## If You Forget a Code, PIN, or Password

If you forget your unlock code, try entering 1234 or the last 4 digits of your phone number. If that does not work, at the **Enter Unlock Code** prompt:

	Press	To
1		display the unlock code bypass screen
2	keyboard keys	enter the security code
3	OK (  )	submit the security code

If you forget your security code, SIM card PIN code, or PIN2 code, contact your service provider.



# Using the Phonebook

This section briefly describes basic phonebook operations. For more information about using the phonebook, see page 69.

## Storing a Phone Number

Enter a phone number in the home screen, then press **STORE** (↵) to create a phonebook entry with that number. Fill in the other fields to complete the entry.

Select **MORE** to store another number (for example, a work number) under the same **Name**.

## Recording a Voice Name (for Voice Dialing)

When creating an phonebook entry, scroll to **Voice Name** (☰) > **Phonebook** > *phonebook entry* > **View** > **Edit** > **Voice name:**) and press **RECORD** (↵). Press and release the camera button and say the entry's name (within 2 seconds). When prompted, press and release the camera button and repeat the name. Press **DONE** (↵) to store the voice name.



**Note:** This option is not available for entries stored on the SIM card.

## Voice Dialing a Number



Press and hold **SEND** (↵ or ⏏), and say the entry's name (within 2 seconds).



## Dialing a Number



Press  > **Phonebook** > *entry* and press  to call.

## Sorting Phonebook Entries

Press  > **Phonebook** > press  > **Setup** > **Sort by**, then select whether you want to sort the phonebook list by **Name**, **Speed No.**, **Voice Name**, or **Email**.

When sorting by name, you can view **All** numbers or just the **Primary** number for each name. To set the primary number for a name, see page 71.

## Viewing Entries By Category

Press  > **Phonebook**, press  > **Categories**, then select whether you want to view **All** entries, entries in a predefined category (**Business**, **Personal**, **General**, **VIPs**).

To set the category for a phonebook entry, see page 70.

## Setting Picture Caller ID View

Press  > **Phonebook**, press  > **Setup** > **View by** > **Picture**.

To assign a photo to a phonebook entry, see page 3.



# Setting Up Your Phone



## Storing Your Name and Phone Number



To store or edit your name and phone number information on your SIM card:

### Find the Feature

 > **Settings > Phone Status  
> My Tel. Numbers**

**Shortcut:** Press   from the home screen to edit your name and phone number.

If you do not know your phone number, contact your service provider.

## Setting the Time and Date

Turn the autoupdate feature off to manually change time and date.

### Find the Feature

 > **Settings > Initial Setup  
> Time and Date**



## Setting a Ring Style



Your phone rings or vibrates to notify you of an incoming call or other event. This ring or vibration is called an *alert*.



You can select 1 of 5 different ring styles. The ring style indicator in the display shows the current ring style (see pages 35 and 39).

To set an ring style:

### Find the Feature

 > **Settings** > **Ring Styles**  
> **Style**

	Press	To
1		scroll to the ring style
2	<b>CHANGE</b> 	select the ring style

**Note:** You can change settings for specific event alerts, ringer ID, and ringer and keypad volume etc. To change these settings:  > **Extra** > **Settings** > **Ring Styles** > **Style Detail**, select the highlighted item and press **CHANGE** .

## Setting Answer Options

You can use additional, alternative methods to answer an incoming call.

### Multi-Key

answer by pressing any key











To activate or deactivate an answer option:

### Find the Feature

 > **Settings** > **In-Call Setup**  
> **Answer Options**







Press	To
1 	scroll to <b>Multi-Key</b>
2 <b>CHANGE</b> (  )	select the option
3 	scroll to <b>On</b> or <b>Off</b>
4 <b>SELECT</b> (  )	confirm the setting

## Setting a Wallpaper Image

You can set a photo, picture, or animation as a wallpaper (background) image in your phone's home screen.

### Find the Feature

 > **Settings** > **Personalize**  
> **Wallpaper**

Press	To
1 	scroll to <b>Picture</b>
2 <b>CHANGE</b> (  )	open the picture viewer
3  up or down	scroll to a picture/animation  Scroll to <b>(None)</b> to turn off the wallpaper image.
4 <b>SELECT</b> (  )	select the image
5 	scroll to <b>Layout</b>
6 <b>CHANGE</b> (  )	adjust the image layout



Press	To
7	scroll to <b>Center</b> , <b>Tile</b> , or <b>Fit-to-screen</b>
	<b>Center</b> places the image in the center of the display.
	<b>Tile</b> fills the display with adjacent copies of the image.
	<b>Fit-to-screen</b> resizes the image, if necessary, to fit the display.
8 <b>SELECT</b> ()	confirm the layout setting
9 <b>BACK</b> ()	save wallpaper settings

## Setting a Screen Saver Image

You can set a photo, picture, or animation as a screen saver image.








The screen saver image displays when the flip is open and no activity is detected for a specified time. The image shrinks to fill the display, if necessary. An animation repeats for 1 minute, then the first frame of the animation displays.

**Tip:** Turn off the screen saver to extend battery life.

### Find the Feature

> **Settings** > **Personalize**  
> **Screen Saver**

Press	To
1	scroll to <b>Picture</b>
2 <b>CHANGE</b> ()	open the picture viewer

Press	To
3 	scroll to a picture/animation Scroll to <b>(None)</b> to turn off the screen saver image.
4 <b>SELECT</b> (  )	select the image
5 	scroll to <b>Delay</b>
6 <b>CHANGE</b> (  )	set the delay interval
7 	scroll to the inactivity interval that triggers the screen saver
8 <b>SELECT</b> (  )	confirm the delay setting
9 <b>BACK</b> (  )	save the screen saver settings

## Setting Display Color

You can select the color palette that your phone uses to display indicators, highlights, and soft key labels.

### Find the Feature

 > **Settings** > **Personalize**  
> **Color Style**

## Adjusting the Backlight

You can set the amount of time that the display and keypad backlights remain on, or turn off backlights to extend battery life.

### Find the Feature







 > **Settings** > **Initial Setup**  
> **Backlight**



# Calling Features

For basic instructions on how to make and answer calls, see page 14.

## Redialing a Number

	Press	To
1	 or 	view the dialed calls list
2	 or 	scroll to the entry you want to call
3	 or 	redial the number

## Using Caller ID

### Incoming Calls



*Calling line identification* (caller ID) displays the phone number for incoming calls in your phone's external and internal displays.

The phone displays the caller's name (and picture, if available and you are in the home screen view) when the name is stored in your phonebook. When caller ID information is not available, the phone displays

#### **Incoming Call.**

You can also set your phone to play a distinctive ringer ID for specific entries stored in your phonebook. For more information, see page 70.



## Outgoing Calls




You can show or hide your phone number as an ID for the calls that you make.

### Find the Feature

 > **Settings > In-Call Setup  
> My Caller ID**

You can override the default caller ID setting when you make a call. While dialing (with digits visible in the display):

Press	To
 > <b>Hide ID/Show ID</b>	hide or show your caller ID for the next call

## Turning Off a Call Alert

You can turn off your phone's incoming call alert before answering the call.

Press	To
either volume key	turn off the alert



## Calling an Emergency Number

Your service provider programs 1 or more emergency phone numbers, such as 911, that you can call under any circumstances, even when your phone is locked or the SIM card is not inserted.

**Note:** Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not





work in all locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

Press	To
1 keypad keys	dial the emergency number
2  or 	call the emergency number





## Dialing International Numbers

Press and hold  (external keypad) or  (internal keyboard) to insert the local international access code (+) for the country you are calling from.



## Viewing Recent Calls

Your phone keeps lists of the calls you recently received and dialed, even if the calls did not connect. The lists are sorted from newest to oldest entries. The oldest entries are deleted as new entries are added.





**Shortcut:** Press  (or ) from the home screen to view the dialed calls list.

### Find the Feature

 > **Settings** > **Office Tools**  
> **Recent Calls**

Press	To
1 	scroll to <b>Received Calls</b> or <b>Dialed Calls</b>
2 <b>SELECT</b> (  )	select the list



Press	To
3 	scroll to an entry
<b>Note:</b> ✓ means the call connected.	
4 	call the entry's number
<b>Tip:</b> Press keyboard keys to send numbers as DTMF tones during a call. See options below.	
or	
VIEW 	view entry details
or	
	open the <b>Last Calls Menu</b> to perform various operations on the entry


The **Last Calls Menu** can include the following options:







Option	Description
<b>Delete</b>	Delete the entry.
<b>Delete All</b>	Delete all entries in the list.
<b>Hide ID/Show ID</b>	Hide or show your caller ID for the next call.
<b>Send Message</b>	Open a new text message with the number in the <b>To</b> field.
<b>Add Digits</b>	Add digits after the number.
<b>Attach Number</b>	Attach a number from the phonebook or recent calls lists.



# Returning an Unanswered Call

Your phone keeps a record of your unanswered calls, and displays:

- the  (missed call) indicator
- **X Missed Calls**, where X is the number of missed calls




Press	To
1 <b>VIEW</b> (  ) or 	see the received calls list
2  or 	select a call to return
3  or 	make the call

## Using the Notepad

The most recent set of digits entered on the keypad or keyboard are stored in your phone's *notepad* memory. This can be a phone number that you called, or a number that you entered but did not call. To retrieve the number stored in the notepad:

### Find the Feature

 > **Settings** > **Tools**  
> **Recent Calls** > **Notepad**


Press	To
	call the number
or	
	open the <b>Dialing Menu</b> to attach a number or insert a special character
or	
<b>STORE</b> (  )	create an phonebook entry with the number in the <b>No.</b> field







## Attaching a Number

While dialing (with digits visible in the display):



Press	To
 > <b>Attach Number</b>	attach a number from the phonebook or recent calls lists

## Calling With Speed Dial

Each entry you store in your phonebook is assigned a unique *speed dial* number (1-99) in phone memory or on the SIM card.

**Tip:** To see an entry's speed dial number, press  > **Phonebook**, scroll to the entry, press **VIEW** ().

To speed dial a phonebook entry:

	Press	To
1	keypad or keyboard keys	enter the speed dial number for the entry you want to call
2	#	submit the number
3	 or 	call the entry

## Using Voicemail



Voicemail messages that you receive are stored on the network. To listen to your messages, you must call your voicemail phone number.




**Note:** Your service provider may include additional information about using this feature.


## ***Listening to Voicemail Messages***


### **Find the Feature**

> **Messages** > **Voicemail**

Press **CALL** () to call your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.

## ***Receiving a Voicemail Message***

When you receive a voicemail message, your phone displays the  (voicemail message) indicator and a **New Voicemail** notification.

<b>Press</b>	<b>To</b>
<b>CALL</b> (  )	listen to the message

The phone calls your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.

## ***Storing Your Voicemail Number***

If necessary, use the following procedure to store your voicemail phone number on your phone. Usually, your service provider has already done this for you.

### **Find the Feature**

> **Messages**

 > **Voicemail Setup**




Press	To
1 <b>CHANGE</b> (↵)	open the <b>Voicemail No.</b>
2 keypad keys	enter your voicemail number
3 <b>OK</b> (↵)	store the number

## Using Call Waiting



When you are on a call, an alert tone sounds to indicate that you have received a second call.


Press	To
1 ↵	answer the new call
2 <b>SWITCH</b> (↵)	switch between calls
or	
<b>LINK</b> (↵)	connect the 2 calls
or	
 > <b>End Call On Hold</b>	end the call on hold

You must turn on call waiting to use the feature. To turn call waiting on or off:

**Find the Feature**

 > **Settings** > **In-Call Setup**  
> **Call Waiting**

## Putting a Call On Hold

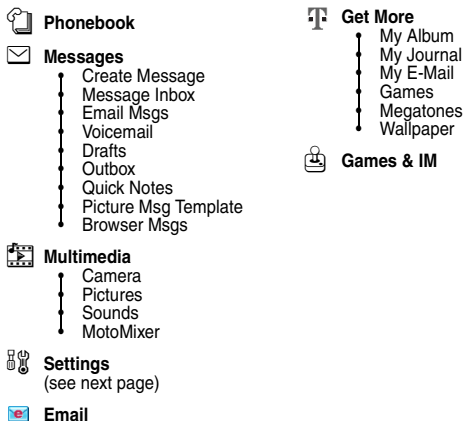
Press	To
<b>HOLD</b> (↵) (if available) or	put the call on hold
 > <b>Hold</b>	



# Phone Features

## Main Menu

This is the standard main menu layout. **Menu organization and feature names may vary on your phone.** Not all features may be available on your phone.



# Settings Menu



## Office Tools

- Web Access
- Calculator
- Datebook
- Shortcuts
- Voice Records
- Alarm Clock
- Dialing Services
  - Fixed Dial
  - Service Dial



## Personalize

- Home Screen
- Main Menu
- Color Style
- Greeting
- Wallpaper
- Screen Saver



## Ring Styles

- Style
- Style Detail



## Connection

- Bluetooth Link Sync



## Call Forward

- Voice Calls
- Fax Calls
- Data Calls
- Cancel All
- Forward Status



## In-Call Setup

- In-Call Timer
- My Caller ID
- Answer Options
- Call Waiting



## Initial Setup

- Time and Date
- 1-Touch Dial
- Display Timeout
- Backlight
- Scroll
- Language
- Battery Save
- Brightness
- DTMF
- Master Reset
- Master Clear



## Phone Status

- My Tel. Numbers
- Battery Meter
- Other Information



## Headset

- Auto Answer
- Voice dial



## Car settings



## Network



## Security

- Phone Lock
- Lock Application
- Fixed Dial
- SIM PIN
- New Passwords
- Certificate Mgt



## Java Settings

- Java App Loader
- Java System
- Delete All Apps
- App Vibration
- App Volume
- App Backlight

## Airplane Mode

### Shortcuts

#### Change ringer style:

With flip closed, press the volume keys up or down to change the style.

#### Display my phone number:

Press .

#### Go to dialed calls list:

Press (or ).

#### Exit menu system:







Press (or .






# Feature Quick Reference


This section helps you to locate features on your phone that are not described elsewhere in this guide.

## Calling Features




Feature	Description	
<b>Conference Call</b>	During a call:  > <b>Hold</b> , dial next number, press  , press <b>LINK</b> 	
<b>Call Forwarding</b>	Set up or cancel call forwarding:  > <b>Settings</b> > <b>Call Forward</b>	

## Message





Feature	Description	
<b>Send Text Message</b>	Send a text message: > <b>Messages</b> > <b>Create Message</b> > <b>New Text Msg</b>	
<b>Send Picture Message</b>	Send a picture message: > <b>Messages</b> > <b>Create Message</b> > <b>New Picture Msg</b>	
<b>Use Picture Msg Template</b>	Open a picture message template with preloaded media: > <b>Messages</b> > <b>Create Message</b> > <b>Picture Msg Template</b>	













Feature	Description
<b>Read Message</b>	Read a new text or picture message that you have received: Press <b>READ</b> (↵). 

## Email

Feature	Description
<b>Send Email Message</b>	Send an email message: >  > <b>Email</b> 
<b>Receive Email Message</b>	Read a new email message that you have received: Press <b>READ</b> (↵). 





## Phonebook

Feature	Description
<b>Create Entry</b>	Create a new phonebook entry:  > <b>Phonebook</b> > <b>[New Entry]</b> , press <b>SELECT</b> (↵) > <b>Phone Number</b> or <b>Email Address</b> or <b>Mailing List</b>
<b>Group Mailing List</b>	Create a group mailing list as a phonebook entry:  > <b>Phonebook</b>  > <b>New</b> > <b>Mailing List</b>
<b>Dial Number</b>	Call a number stored in the phonebook:  > <b>Phonebook</b> > <i>entry to call</i>





Feature	Description
<b>Voice Dial Number</b>	Voice dial a number stored in the phonebook: Press and hold  (or  ) , and say the entry's name (within 2 seconds).
<b>Set Ringer ID for Entry</b>	Assign a distinctive ringer alert to an phonebook entry:  > <b>Phonebook</b> > <i>entry</i>  > <b>Edit</b> > <b>Ringer ID</b> > <i>ringer name</i>  <b>Note:</b> This option is not available for entries stored on the SIM card.
<b>Set Category for Entry</b>	Set the category for a phonebook entry:  > <b>Phonebook</b> > <i>entry</i>  > <b>Edit</b> > <b>Category</b> > <i>category name</i>  <b>Note:</b> This option is not available for entries stored on the SIM card.
<b>Set Category View</b>	Set phonebook category view:  > <b>Phonebook</b>  > <b>Categories</b> > <i>category view</i>
<b>Set Picture Caller ID or List View</b>	View phonebook entries as text list, or with picture caller ID photos:  > <b>Phonebook</b>  > <b>Setup</b> > <b>View by</b> > <i>list view</i>
<b>Sort Phonebook List</b>	Set the order in which phonebook entries are listed:  > <b>Phonebook</b>  > <b>Setup</b> > <b>Sort by</b> > <i>sort order</i>















Feature	Description
<b>Set Primary Number</b>	Set a primary number for an phonebook entry with multiple numbers:  > <b>Phonebook</b> , scroll to entry, press  > <b>Set Primary</b> > <i>phone number</i>
<b>Copy Phonebook Entry to Another Device</b>	Copy a phonebook entry to another phone, computer, or device:  > <b>Phonebook</b> , highlight the entry, press  > <b>Send</b> > <b>Bluetooth</b>

## Personalizing Features




Feature	Description
<b>Ring Style</b>	Change the ring style settings for an event:  > <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>Style Detail</b>
<b>Ringer IDs</b>	Activate distinctive ringer styles assigned to phonebook entries:  > <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>Style Detail</b> > <b>Ringer IDs</b>
<b>Ring Volume</b>	Set ringer volume:  > <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>Style Detail</b> > <b>Ring Volume</b>
<b>Keypad Volume</b>	Set keypad keypress volume:  > <b>Settings</b> > <b>Ring Styles</b> > <b>Style Detail</b> > <b>Key Volume</b>

Feature	Description
<b>Clock View</b>	Display an analog clock or digital time readout in the home screen:  > <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Clock</b>
<b>Menu View</b>	Display the main menu as graphic icons or as a text-based list:  > <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Main Menu</b> > <b>View</b>
<b>Main Menu</b>	Reorder your phone's main menu:  > <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Main Menu</b> > <b>Reorder</b>
<b>Show or Hide Menu Icons</b>	Show or hide menu feature icons in the home screen:  > <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Home Keys</b> > <b>Icons</b>
<b>Change Soft Keys &amp; Menu Icons</b>	Change soft key labels and menu feature icons in the home screen:  > <b>Settings</b> > <b>Personalize</b> > <b>Home Screen</b> > <b>Home Keys</b>
<b>Shortcuts</b>	Create a shortcut to a menu item: Highlight the menu item, then press and hold  .  Select a shortcut:  + one or two digits (1-99)



## Menu Features

Feature	Description
<b>Language</b>	Set menu language:  > <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Language</b>
<b>Master Reset</b>	Reset all options <i>except</i> unlock code, security code, and lifetime timer:  > <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Master Reset</b>
<b>Master Clear</b>	Reset all options <i>except</i> unlock code, security code, and lifetime timer, and clear all user settings and entries <i>except</i> SIM card information:  > <b>Settings</b> > <b>Initial Setup</b> > <b>Master Clear</b>


## Dialing Features

Feature	Description
<b>Fixed Dial</b>	Turn fixed dialing on or off:  > <b>Settings</b> > <b>Security</b> > <b>Fixed Dial</b>  Use the fixed dial list:  > <b>Settings</b> > <b>Tools</b> > <b>Dialing Services</b> > <b>Fixed Dial</b>
<b>Service Dial</b>	Dial service phone numbers:  > <b>Settings</b> > <b>Tools</b> > <b>Dialing Services</b> > <b>Service Dial</b>



Feature	Description
<b>DTMF Tones</b>	<p>Activate DTMF tones:   &gt; <b>Settings</b> &gt; <b>Initial Setup</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>Send DTMF tones during a call:            Press the number keys.</p> <p>Send stored numbers as DTMF tones during a call:            Highlight a number in the phonebook or recent calls lists, then press   &gt; <b>Send Tones</b>.</p>



## Call Monitoring

Feature	Description
<b>In-Call Timer</b>	<p>Display time information during a call:   &gt; <b>Settings</b> &gt; <b>In-Call Setup</b> &gt; <b>In-Call Timer</b></p>













## Handsfree Features



**Note:** The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.

Feature	Description
<b>Speakerphone</b>	<p>Activate a connected external speakerphone during a call:            Press <b>SPEAKER</b> () (if available) or  &gt; <b>Spkrphone On</b>.</p>














Feature	Description
<b>Auto Answer</b> (car kit or headset)	Automatically answer calls when connected to a car kit or headset:  > <b>Settings &gt; Car Settings or Headset &gt; Auto Answer</b> 
<b>Voice Dial</b> (headset)	Enable voice dial with headset send/end key:  > <b>Settings &gt; Headset &gt; Voice Dial</b> 
<b>Auto Handsfree</b> (car kit)	Automatically route calls to a car kit when connected:  > <b>Settings &gt; Car Settings &gt; Auto Handsfree</b> 
<b>Power-Off Delay</b> (car kit)	Set the phone to stay on for a specified time after the ignition is switched off:  > <b>Settings &gt; Car Settings &gt; Power-Off Delay</b> 
<b>Charger Time</b> (car kit)	Charge the phone for a specified time after the ignition is switched off:  > <b>Settings &gt; Car Settings &gt; Charger Time</b> 

## Data and Fax Calls



Feature	Description	
<b>Send Data or Fax</b>	Connect your phone to the device, then place the call through the device application.	
<b>Receive Data or Fax</b>	Connect your phone to the device, then answer the call through the device application.	

## Bluetooth® Wireless Connections






Feature	Description	
<b>Make Phone Visible to Other Device</b>	Allow an unknown Bluetooth device to discover your phone:  > <b>Settings</b> > <b>Connection</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Setup</b> > <b>Find Me</b>	
<b>Connect to Recognized Device</b>	Connect to a recognized handsfree device:  > <b>Settings</b> > <b>Connection</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Handsfree</b> > <i>device name</i>	
<b>Disconnect From Device</b>	Disconnect from a device: Highlight the device name and press <b>DROP</b> (  ).	
<b>Switch to Device During Call</b>	Switch to a headset or car kit during a call:  > <b>Use Bluetooth</b>	

Feature	Description
<b>Edit Device Properties</b>	Edit the properties of a recognized device: Highlight the device name and press  > <b>Edit</b> . 
<b>Set Bluetooth Options</b>	Set your phone's Bluetooth options:  > <b>Settings</b> > <b>Connection</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Setup</b>

## Network Features

Feature	Description
<b>Network Settings</b>	View network information and adjust network settings:  > <b>Settings</b> > <b>Network</b> 





## Personal Organizer Features

Feature	Description
<b>Add Datebook Event</b>	Add an event to the datebook:  > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Datebook</b> > <i>day</i>  > <b>New</b>
<b>View Datebook Event</b>	View or edit event details:  > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Datebook</b> > <i>day</i> >  > <i>event name</i> , press <b>VIEW</b> (  )



Feature	Description
<b>Event Reminder</b>	View event reminder: <b>VIEW</b> (↗)  Dismiss event reminder: <b>EXIT</b> (↘)
<b>Copy Datebook Event to Another Device</b>	Copy a datebook entry to another phone, computer, or device: (☰) > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Datebook</b> > <i>day</i> , highlight the entry, press (☰) > <b>Send</b> > <b>Bluetooth</b>
<b>Set Alarm</b>	Set an alarm: (☰) > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Alarm Clock</b>
<b>Turn Off Alarm</b>	Turn off alarm: Press <b>DISABLE</b> (↘) or (⏏).  Set 8-minute delay: Press <b>SNOOZE</b> (↗) or (⏏).
<b>Create Voice Record</b>	Create a voice record: Press and hold the camera button, speak into the phone, and release the camera button.  <b>Note:</b> Recording phone calls is subject to varying state and federal laws regarding privacy and recording of conversations.
<b>Play Voice Record</b>	Play back a voice record: (☰) > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Voice Records</b> > <i>voice record</i>
<b>Calculator</b>	Calculate numbers: (☰) > <b>Settings</b> > <b>Office Tools</b> > <b>Calculator</b>





















Feature	Description
<b>Currency Converter</b>	<p>Convert currency:</p> <p> &gt; <b>Settings</b> &gt; <b>Office Tools</b> &gt; <b>Calculator</b></p> <p> &gt; <b>Exchange Rate</b></p> <p>Enter exchange rate, press <b>OK</b> () ,</p> <p>enter amount, press</p> <p> &gt; <b>Convert Currency</b>.</p>

## Security

Feature	Description
<b>SIM PIN</b>	<p>Lock or unlock the SIM card:</p> <p> &gt; <b>Settings</b> &gt; <b>Security</b> &gt; <b>SIM PIN</b></p> <p><b>Caution:</b> If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays <b>SIM Blocked</b>.</p>
<b>Lock Application</b>	<p>Lock phone applications:</p> <p> &gt; <b>Settings</b> &gt; <b>Security</b></p> <p>&gt; <b>Lock Application</b></p>

## News and Entertainment

Feature	Description
<b>Launch Micro-Browser</b>	<p>Select Left Soft Key <b>t-zones</b>.</p> 
<b>Download Objects from Web Page</b>	<p>Download a picture, sound, or phone theme from a Web page:</p> <p>Highlight the file, press <b>SELECT</b> () , press <b>STORE</b> () .</p> 

Feature	Description
<b>Download Game or Application</b>	Download a Java™ game or application:  > <b>Games &amp; IM</b> > <b>New Games</b> , highlight the application, press <b>SELECT</b> (  ) , press <b>DOWNLOAD</b> (  ) 
<b>Launch Game or Application</b>	Launch a Java game or application:  > <b>Games &amp; IM</b> , highlight the application, press <b>SELECT</b> (  ) 
<b>Manage Pictures</b>	Manage pictures and animations:  > <b>Multimedia</b> > <b>Pictures</b> 
<b>Manage Sounds</b>	Manage ring tones, sounds that you have composed or downloaded:  > <b>Multimedia</b> > <b>Sounds</b>
<b>Edit Sounds With MotoMixer</b>	Edit MIDI-based sound files that you can use with your phone:  > <b>Multimedia</b> > <b>MotoMixer</b> > <b>[New Mix]</b> or <i>mix file name</i>
<b>Camera</b>	Adjust light level and other settings for the integrated camera:  > <b>Multimedia</b> > <b>Camera</b>

## ***Specific Absorption Rate Data***

---

**This model wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.**

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.<sup>1</sup> Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 0.59 W/kg, and when worn on the body, as

described in this user guide, is 0.79 W/kg. The SAR value for this product in its data transmission mode (body-worn use) is 0.80 W/kg. (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).<sup>2</sup>

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) Web site:

<http://www.phonefacts.net>

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) Web site:

<http://www.cwta.ca>

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.

# ***Index***

---

## **A**

- accessories 8
- accessory connector port 2
- alarm clock 78
- alert
  - defined 54
  - downloading 79
  - setting 71
  - turning off 14, 59
- alt key 1
- animation
  - downloading 79
  - screen saver 56
  - viewing 80
  - wallpaper 55
- answering a call 15, 54
- application, locking and
  - unlocking 79

## **B**

- backlight 57
- battery
  - charging 10
  - extending battery life 12, 56, 57
  - installing 10
  - level indicator 37, 38, 39
- block cursor 44
- Bluetooth 76, 77

- Bluetooth wireless
  - connection 76

## **C**

- calculator 78
- call
  - adding digits after phone number 61
  - alert, setting in internal display 71
  - alert, turning off 14, 59
  - answer options 54
  - answering 15
  - call waiting 65
  - deleting 60
  - diald calls list 60
  - dialing 14
  - emergency number 59
  - ending 14, 15
  - forwarding 68
  - handsfree speaker,
    - activating 47
  - hold 65
  - international access code 60
  - making 14
  - received calls list 60
  - receiving 15
  - recent calls 60

- call (continued)
  - ring style
    - in internal display 54
  - speakerphone 74
  - storing 60
  - timers 74
  - unanswered call 34, 62
- call forwarding
  - in internal display 68
- call waiting 65
- caller ID 3, 52, 58, 61, 70
- calling line identification.
  - See caller ID
- camera
  - self portrait 19
  - settings 80
  - taking a photo 3, 18
- camera button 2, 47
  - functions 47
  - taking self portrait 19
  - using with external display 30
- capitalization 43
- car kit 74
- center select button 39
- character chart 45
- clock
  - illustration 35
  - selecting analog or digital 72
  - setting 53

- codes
  - changing 48
  - default 48, 49
  - forgetting 50
- color, setting 57
- conference call 68
- cursor 43
- customizing the menu 72
- D**
- data call 76
- date
  - setting 16, 53
- date format
  - setting 17
- datebook 77
- defined 35
- deleting a call 60
- diald calls list 60
- dialing
  - fixed numbers 73
  - service numbers 73
- dialing a number 14
- display
  - backlight 13, 57
  - color 57
  - description 35
  - home screen 35
  - language 73
  - personalizing 72
  - timeout 14

DTMF tones

activating 74

sending 61, 74

## **E**

earpiece volume 14

email

receiving 69

sending 69

emergency number 59

end key 1, 2, 14, 15, 40

ending a call 14, 15

Enter Unlock Code

message 49, 50

event alert 71

external display 30

## **F**

fax call 76

5-way navigation key 1, 39

fixed dial 73

flashing cursor 43

forwarding calls 68

## **G**

games 80

game keys 1

playing 29

groove tunes 80

## **H**

handsfree speaker 47

handsfree use 74

headset

accessory, using 74

headset jack 2

Hide ID feature 61

hold a call 65

home keys, personalizing  
72

home screen 1, 35

selecting clock view 72

## **I**

in use indicator 37

incoming call

answering 15

forwarding 68

Incoming Call message 58

indicators

battery level 37, 38, 39

in use 37

loud ring style 39

menu 35

message 38

message waiting 27

messaging presence 37

missed call 62

ring style 37, 39

roam 38

signal strength 30, 37

silent alert 39

silent ring style 39

soft ring style 39

text entry method 38

transmission 37

vibrate and ring style 39

vibrate style 39

indicators (continued)  
voicemail message 38,  
64  
international access code  
60

## **J**

Java applications 80  
joystick 1, 40

## **K**

### **key**

camera button 2, 47  
center select 39  
end 1, 2, 14, 15, 40  
5-way navigation 1, 39,  
40  
left soft key 1, 36, 40, 72  
menu 1, 40, 41  
power 1, 2, 13  
right soft key 1, 36, 40,  
72  
send 1, 2, 14, 15, 60  
volume control 2, 14

keylock 15

### **keypad**

answering calls 54  
backlight 57  
volume, setting 71

## **L**

language, setting 73  
left soft key  
functions 1, 36, 40

personalizing 72

### **lid**

external display 30  
screen saver 56

### **lock**

applicationzzz 79  
phone 49  
SIM card 79

Low Battery message 38

## **M**

making a call 14  
master clear 73  
master reset 73  
menu  
entering text 42  
icons 72  
icons, changing in idle  
display 72  
icons, converting to text  
72  
icons, described 36  
icons, showing or hiding  
72  
language, setting 73  
lists 41  
navigating 40  
personalizing 72  
rearranging features 72  
using features 41  
view, changing 72  
menu icons 72  
menu indicator 35



- menu key 1, 40, 41
- message
  - menu feature icon 35
  - MMS template 68
  - multimedia message 68
  - text 68
- message indicator 38
- message waiting indicator 27
- messages menu feature icon 35
- messaging presence indicator 37
- micro-browser
  - Java applications 80
  - menu feature icon 35
  - using 79
- missed call indicator 62
- Missed Calls message 34, 62
- MMS, defined 25
- MMS. *See* message
- MotoMixer 80
- multimedia message
  - sending 68
- multimedia messaging service. *See* message
- my telephone number 15, 53, 67

## **N**

- network settings 77

- notepad 62
- number
  - storing your number 53
  - viewing your number 15, 67
- numbers, entering 43

## **O**

- optional accessory, defined 8
- optional feature, defined 8

## **P**

- passwords. *See* codes
- personalize 72
- phone
  - alert, setting 71
  - alert, turning off 14, 59
  - answer options 54
  - clear stored information 73
  - codes 48
  - date 53
  - keypad, answering calls 54
  - language, setting 73
  - locking 49
  - network settings 77
  - reset all options 73
  - security code 48
  - time 53
  - turning on/off 13
  - unlock code 48

- phone (continued)
  - unlocking 13, 49, 50
- phone number
  - adding digits after 61
  - attaching 2 numbers 33, 61, 63
  - international access code 60
  - redialing 58
  - storing in phonebook 69
  - storing your number 53
  - viewing your number 15, 67
- phonebook
  - attaching 2 numbers 33, 61, 63
  - category views 52, 70, 71
  - dialing a number 69
  - entry category 70
  - group mailing list 69
  - menu feature icon 35
  - picture caller ID 3, 52, 70
  - primary number, setting 71
  - ringer ID 70
  - sorting entries 52, 70
  - speed dial number 63
  - storing an entry 69
  - voice dialing 70
- photo
  - downloading 79
  - picture caller ID 3, 52, 70
  - self portrait 19
  - sending 3, 18
  - taking 3, 18
- picture
  - downloading 79
  - screen saver 56
  - viewing 80
  - wallpaper 55
- picture caller ID 3, 52, 70
- picture message
  - receiving 27
  - sending 25
- PIN code
  - changing 48
  - entering 79
- PIN2 code
  - changing 48
- power key 1, 2, 13
- R**
- received calls list 60
- recent calls 60
- recent calls menu feature icon 35
- redial
  - busy number 58
- right soft key
  - functions 1, 36, 40
  - personalizing 72
- ring alert
  - turning off 59

- ring style
  - in internal display 54, 71
  - personalizing 71
  - turning off 14
- ring style indicators 37, 39
- ring tone
  - downloading 79
  - editing with MotoMixer 80
  - managing 80
- ringer ID
  - setting 70
- ringer volume, setting 14, 71
- roam indicator 38

## **S**

- screen saver 56
- security code
  - changing 48
  - default 48
  - forgetting 50
- send key 1, 2, 14, 15, 60
- service dial 73
- setting 54
- shortcuts 67, 72
- Show ID feature 61
- signal strength indicator 30, 37
- silent alert indicator 39
- silent ring style, setting 54
- SIM Blocked message 13, 79

- SIM card
  - defined 9
  - installing 9
  - locking 79
  - PIN code entry 13
  - PIN code, changing 48
  - PIN2 code, changing 48
  - precautions 9
  - SIM Blocked message 13, 79
- SIM PIN code
  - changing 48
  - entering 79
- SIM PIN2 code
  - changing 48
- soft keys
  - functions 36, 40
  - illustration 1
  - labels 35
  - personalizing 72
- sound
  - downloading 79
  - managing 80
- speakerphone
  - activating 74
  - automatic answer 75
- speed dial
  - using 63
- standby time, increasing 56, 57
- storing a call 60
- symbol chart 46

## **T**

telephone number  
    storing your number 53  
    viewing your number 15,  
        67

## **text**

    block cursor 44  
    character chart 45  
    entering 42  
    flashing cursor 43  
    symbol chart 46

text entry method indicator  
    38

## **time**

    setting 16, 53

## **timers** 74

transmission indicator 37

travel charger 11

## **U**

## **unlock**

    application 79  
    phone 49

## **unlock code**

    bypassing 50  
    changing 48  
    default 48, 49  
    entering 13, 49, 50  
    forgetting 50

## **V**

## **vibrate alert**

    setting in internal display  
        71

    turning off 14, 59

voice dial 70, 75

voice record 78

voicemail 63

voicemail message indicator  
    38, 64

## **volume**

    earpiece 14

    keypad 71

    ringer 14, 71

volume keys 2, 14

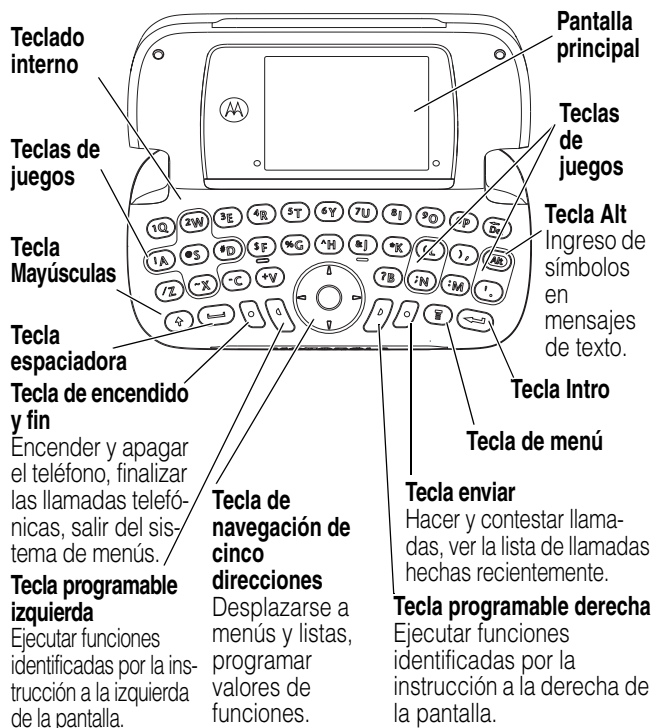
## **W**

wallpaper 55

Web pages 79

# Bienvenido




¡Bienvenido al mundo de las comunicaciones celulares digitales de Motorola! Nos complace que haya elegido el teléfono celular A630 GSM de Motorola.





**Nota:** Hay algunas funciones que se pueden ejecutar con la solapa del A630 abierta o cerrada. En dichos casos, le mostraremos ambas opciones de teclas entre paréntesis.

# ¡Pruébalo!



Función	Descripción
<b>Tomar una fotografía con la solapa abierta en 90 grados</b>	Oprima el botón de cámara externo. Gire el teléfono para ver la imagen correctamente (consulte la página 21 de esta guía de usuario para obtener más detalles). Apunte el lente al objetivo y oprima el botón de cámara para tomar una fotografía.
<b>Enviar fotografía</b>	Envía la fotografía a un número de teléfono o a una dirección de email: use el botón externo para bajar el volumen para desplazarse a  . Oprima el botón de cámara externo para hacer la selección. Seleccione el tipo de mensaje en Tipo, debajo de la fotografía y oprima <b>OK</b> . Desplácese para seleccionar el número al que va dirigido el mensaje o dirección y oprima <b>Agregar</b> , <b>OK</b> y luego <b>Enviar</b> .
<b>Programar fotografía como ID de llamada con imagen</b>	Asigna una fotografía a un ingreso del directorio para activar la ID de la persona que llama con imagen:  > <b>Multimedia</b> > <b>Imágenes</b> > <i>fotografía</i>  > <b>Aplicar como</b> > <b>Ingreso del directorio</b>
<b>Enviar mensaje de imagen</b>	Envía un mensaje de imagen multimedia con imágenes, animaciones, sonidos: > <b>Mensajes</b> > <b>Crear Mensaje</b> > <b>Nuevo msj de Imagen</b>



Función	Descripción
<b>Conexión inalámbrica</b>	<p>Configure una conexión inalámbrica Bluetooth® a un audífono, equipo para automóvil o dispositivo externo. Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth esté encendido y en el modo descubrir:</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Conexión</b> &gt; <b>Enlace Bluetooth</b> &gt; <b>Manos libres</b> &gt; [Busc dispositivos]</p>
<b>Jugar</b>	Para jugar:  > <b>Juegos e IM</b> > <i>juego</i>





Motorola, Inc.  
Consumer Advocacy Office  
1307 East Algonquin Road  
Schaumburg, IL 60196

[www.motorola.com](http://www.motorola.com)

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos para personas con problemas de audición)

1-800-461-4575 (Canadá)

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada son marcas registradas en la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. Las marcas comerciales Bluetooth pertenecen a su propietario y son utilizadas por Motorola, Inc. bajo licencia. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países. Cualesquier otros nombres de productos o servicios pertenecen a sus propietarios respectivos.

© Motorola, Inc. 2004.

**Precaución:** Los cambios o modificaciones realizadas en el teléfono radio, no aprobados expresamente por Motorola, invalidarán la autoridad del usuario para operar el equipo.

La información contenida en las guías del usuario de Motorola se considera correcta al momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso. El contenido de los manuales del usuario de Motorola se proporciona "tal como está". Salvo que alguna ley vigente lo demande específicamente, no hay garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, lo que incluye, pero no se limita a las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito específico, en relación con la precisión, confiabilidad o contenido de esta guía.

Número de manual: 6809490A44-A

# Contenido

---

<b>Inicio</b>	100
Acerca de esta guía	100
Instalación de la tarjeta SIM	101
Instalación de la batería	102
Carga de la batería	102
Consejos acerca de la batería	104
Encendido del teléfono	105
Uso de la pantalla	105
Ajuste de volumen	106
Realización de llamadas	107
Contestación de llamadas	107
Visualización de su número telefónico	107
Activación/desactivación de bloqueo del teclado	108
Programación de hora y fecha	108
<b>Funciones destacadas</b>	111
Cómo tomar y enviar fotografías	111
Uso del correo electrónico	115
Uso de mensajería instantánea	120
Envío de un mensaje de imagen	120
Recepción de un mensaje de imagen	122
Uso de una conexión inalámbrica Bluetooth®	123
Juegos	125
<b>Cómo usar el teléfono</b>	126
Uso de la pantalla externa	126
Uso de la pantalla interna	131
Uso de la tecla de navegación	
de cinco direcciones en el teclado interno	135
Uso de menús	136

Ingreso de texto. . . . .	139
Uso del botón de cámara . . . . .	144
Uso del altavoz del manos libres. . . . .	144
Cambio de un código, PIN o contraseña. . . . .	145
Bloqueo y desbloqueo del teléfono . . . . .	145
En caso de olvidar un código, PIN o contraseña . . . .	147
Uso del directorio telefónico . . . . .	148
<b>Programación del teléfono. . . . .</b>	<b>150</b>
Almacenamiento de su nombre y número telefónico .	150
Programación de la hora y fecha . . . . .	150
Programación de un estilo de timbre . . . . .	151
Programación de opciones para contestar . . . . .	152
Programación de una imagen de fondo . . . . .	152
Programación de una imagen de protector de pantalla	154
Programación de los colores de la pantalla . . . . .	155
Ajuste de la luz de fondo. . . . .	155
<b>Funciones de llamada . . . . .</b>	<b>156</b>
Remarcación de un número . . . . .	156
Uso de ID de llamada . . . . .	156
Desactivación de una alerta de llamada . . . . .	158
Llamada a un número de emergencia . . . . .	158
Marcación de números internacionales . . . . .	159
Visualización de llamadas recientes . . . . .	159
Devolución de una llamada no contestada . . . . .	161
Uso de los apuntes . . . . .	161
Adición de un número . . . . .	162
Llamada con marcación rápida. . . . .	162
Uso del correo de voz . . . . .	163
Uso de llamada en espera . . . . .	165
Puesta en espera de una llamada . . . . .	165

<b>Funciones del teléfono</b> .....	166
Menú principal .....	166
Referencia rápida de funciones .....	168
<b>Datos de índice de absorción específico</b>	
<b>para Estados Unidos</b> .....	184
<b>Índice</b> .....	186



**PRECAUCIÓN:** Antes de usar el teléfono por primera vez, lea la Información legal y de seguridad que se incluye en las páginas de bordes grises en la parte posterior de este manual.

## ***Acerca de esta guía***

Esta guía describe las funciones básicas del teléfono celular Motorola.

## ***Funciones opcionales***



Esta etiqueta identifica una red opcional, tarjeta SIM o función dependiente de la suscripción, que posiblemente no la ofrezcan todos los proveedores de servicios en todas las áreas geográficas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

## ***Accesorios opcionales***



Esta etiqueta identifica una función que requiere un accesorio Motorola Original™ opcional.

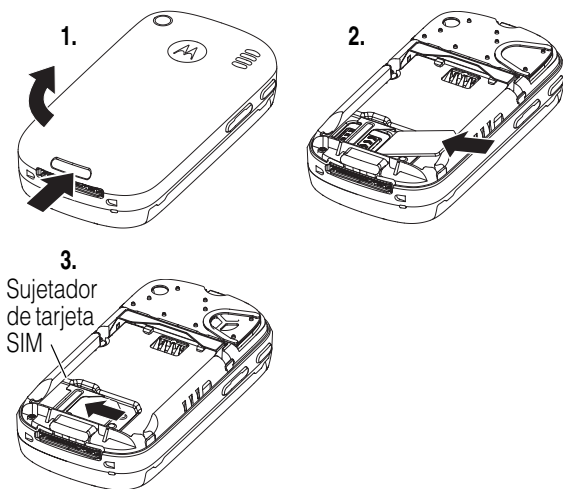
# Instalación de la tarjeta SIM

Su tarjeta de Módulo de identidad del abonado (SIM) contiene su número de teléfono, los detalles del servicio y la memoria del directorio telefónico/mensajes.



Inicio

**Precaución:** No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite exponer la tarjeta SIM a la electricidad estática, el agua o la suciedad.



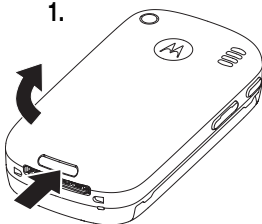
**Nota:** Sostenga la tarjeta SIM con el contacto dorado hacia abajo. Cuidadosamente deslice la tarjeta SIM hacia el teléfono hasta que ésta quede pareja en el sujetador de la tarjeta SIM.

# Instalación de la batería

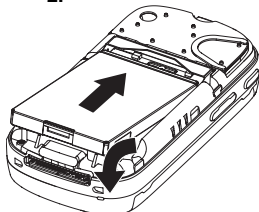


™ El teléfono está diseñado para usar sólo baterías y accesorios Motorola Original.

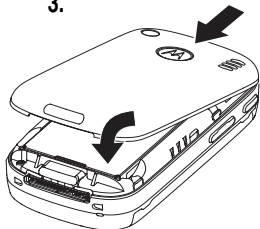
1.



2.



3.



## Carga de la batería

Las baterías nuevas vienen parcialmente cargadas. Antes de usar el teléfono, debe instalar y cargar la batería, tal como se describe en la siguiente tabla. Algunas baterías tienen mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga y descarga.



## Acción

- 1 Conecte el cargador de viaje en el teléfono con la lengüeta de liberación hacia arriba. Asegúrese de insertar los ganchos de conexión del enchufe directamente en las ranuras del cargador del teléfono, para que ambos ganchos fijen el enchufe en su lugar.
- 2 Conecte el otro extremo del cargador de viaje a la toma de corriente adecuada.
- 3 Cuando el teléfono indique **Carga completa**, oprima la lengüeta de liberación y retire el cargador de viaje.



Inicio

**Nota:** Al insertar el enchufe del cargador en el teléfono, éste responderá con una indicación de que la batería se está cargando (icono de batería destellante y/o tono de indicación de batería). Si la batería se ha descargado completamente o se ha guardado descargada por un período prolongado, es posible que haya una demora de hasta 10 segundos antes de que se active el icono de batería y/o tono de batería. Esto es normal y no indica una falla.

**Consejo:** Puede dejar el cargador de viaje conectado al teléfono con toda seguridad luego de que la carga finalice. Esto **no** dañará la batería.

# Consejos acerca de la batería



La vida útil de la batería depende de la red, la intensidad de la señal, la temperatura, las funciones y los accesorios utilizados.

- Use siempre baterías y cargadores Motorola Original. La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.
- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente o aproximada a ésta.
- Si guarda la batería, manténgala descargada en un lugar frío, oscuro y seco, como un refrigerador.
- Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) o superiores a 45°C (113°F). Cuando deje su vehículo, siempre lleve el teléfono consigo.
- Es normal que las baterías se desgasten gradualmente y necesiten cargarse por más tiempo. Si nota un cambio en la vida útil de la batería, significa que probablemente debe comprar una batería nueva.



Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos.

**Advertencia:** Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

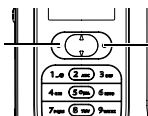
Antes de usar su teléfono, lea la información sobre la seguridad de la batería en la sección “Información general y de seguridad” incluida en esta guía.

# Encendido del teléfono



## Acción



- 1 Mantenga oprimida la tecla de encendido

Tecla de  
encendido





Tecla  
enviar

( o ) por 2 segundos para encender el teléfono. Puede tomar hasta cuatro segundos para que la pantalla se ilumine después de encender el teléfono.

- 2 Si fuera necesario, ingrese el código PIN de la tarjeta SIM y oprima la tecla enviar ( o ) para desbloquear la tarjeta SIM.

**Precaución:** Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla **SIM bloqueada**.

- 3 Si fuera necesario, ingrese el código de desbloqueo de 4 dígitos y oprima la tecla Enviar ( o ) para desbloquear el teléfono.

## Uso de la pantalla


La pantalla del teléfono normalmente está visible sólo cuando la luz de fondo está encendida o cuando la pantalla se ve directamente a la luz del sol.


Para prolongar la vida útil de la batería, la luz de fondo de la pantalla se apaga automáticamente cuando no se detecta actividad por un lapso de tiempo. La luz de fondo



Inicio



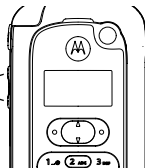
se vuelve a encender cuando se abre la solapa o se presiona alguna tecla. Para programar el tiempo de encendido de la luz de fondo, abra la solapa y oprima  > **Programación** > **Config inicial** > **Luz de fondo**. Puede programar que la luz de fondo permanezca encendida por 20, 40 ó 60 segundos.

Para extender aún más la vida útil de la batería, puede programar el apagado de la pantalla después de un período de inactividad. La pantalla se vuelve a encender cuando se abre la solapa o se presiona alguna tecla. Para programar el tiempo de encendido de la luz de fondo, oprima  > **Programación** > **Config inicial** > **Luz de fondo**. Puede programar que la pantalla permanezca encendida por 1 ó 2 minutos o programar que el apagado desactive el tiempo de expiración de la pantalla.

## Ajuste de volumen





Oprima los botones de volumen arriba o abajo para:

Botones de volumen



- Aumentar o disminuir el volumen del auricular durante una llamada.
- Aumentar o disminuir el ajuste del volumen del timbre cuando la pantalla principal está visible.
- Desactivar la alerta de una llamada entrante.

# Realización de llamadas








Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	marcar el número telefónico
2  o 	realizar la llamada
3  o 	finalizar la llamada y “colgar” el teléfono cuando haya terminado



Inicio

## Contestación de llamadas


Cuando recibe una llamada, el teléfono timbra y/o vibra y muestra un mensaje de llamada entrante.

Oprima	Para
1  o   o  <b>RSPONDR</b> (  )	contestar la llamada
2  o 	finalizar la llamada y “colgar” el teléfono cuando haya terminado

## Visualización de su número telefónico

Para ver su número telefónico desde la pantalla principal, abra la solapa y oprima

 > **Programación** > **Estado del teléfono** > **Mis núms de tel.**





Mientras esté en una llamada, oprima  > **Mis núms de tel.**



**Nota:** Su número telefónico debe estar almacenado en la tarjeta SIM para poder usar esta función. Para almacenar su número telefónico en la tarjeta SIM, consulte la página 150. Si no sabe su número de teléfono, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

## **Activación/desactivación de bloqueo del teclado**

El bloqueo del teclado se usa para evitar que las teclas se opriman sin intención. Usted puede hacer llamadas de emergencia cuando el bloqueo del teclado está activado.


Oprima	Para
1  + 	activar el bloqueo del teclado
2  + 	desactivar el bloqueo del teclado






## **Programación de hora y fecha**

Es necesario programar la hora y fecha para poder usar cabalmente las funciones del teléfono. Programar la hora:

**Localización de funciones**

 > **Programación**  
> **Config inicial**  
> **Hora y fecha** > **Hora**

Oprima	Para
1 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para cambiar las horas


Oprima	Para
2 	oprimir a la derecha para resaltar los minutos
3 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para cambiar los minutos
4 	oprimir a la derecha para resaltar la manera en que se muestra la hora
5 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para seleccionar <b>am, pm o 24hrs</b>
6 <b>OK</b> (  )	cerrar la programación de la hora





**Inicio**





Programar la fecha:

### Localización de funciones

-  > **Programación**
- > **Config inicial**
- > **Hora y fecha** > **Fecha**
- > **Fecha:**

Oprima	Para
1 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para cambiar el mes
2 	oprimir a la derecha para resaltar el día





Oprima	Para
3 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para cambiar el día
4 	oprimir a la derecha para resaltar el año
5 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para cambiar el año
6 <b>OK</b> (  )	cerrar la programación de la fecha

Programar el formato de fecha:

### Localización de funciones

 > **Programación**  
> **Config inicial**  
> **Hora y fecha** > **Fecha**  
> **Formato**

Oprima	Para
1 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo para resaltar el formato de fecha
2 <b>SELECR</b> (  )	seleccionar el formato

**Nota:** Para cambiar manualmente la hora y fecha, consulte la página 150.



# Funciones destacadas

¡Con su teléfono puede hacer mucho más que sólo hacer y recibir llamadas! Esta sección describe algunas de las funciones destacadas del teléfono.

## Cómo tomar y enviar fotografías

Puede usar la cámara del teléfono para tomar fotografías con la solapa cerrada, completamente abierta o abierta en 90 grados.

Para activar la cámara del teléfono con la solapa cerrada, o con la solapa abierta, oprima el botón de cámara externo.

**Consejo:** Acceda a la cámara usando el teclado:



**Localización de funciones**

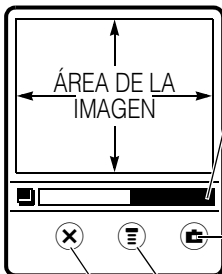
 > Multimedia > Cámara  
> Tomar fotografía

En la pantalla aparecerá la imagen activa del visor. Para ver el área de la imagen apropiadamente, con la solapa abierta, gire el teléfono hacia el suelo, primero hacia la izquierda (en posición *Vertical*). Consulte la página 112.




Oprima la tecla Volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la imagen en el visor.


Mientras sostiene el teléfono en posición vertical, oprima  a la derecha o a la izquierda para seleccionar una opción de la cámara y oprima el botón de cámara para hacer su selección (o seleccione  en el centro).



El espacio en la memoria de almacenamiento o actualmente en uso, brillo o selección de zoom.

Toma una foto () u oprima el botón de cámara.

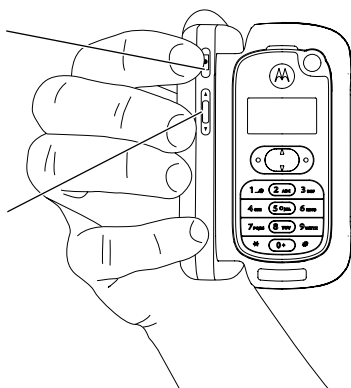
Oprima  para abrir el **Menú de imágenes**.



Volver a la pantalla anterior ()

**Para tomar una fotografía usando el botón de cámara o las teclas de volumen:**

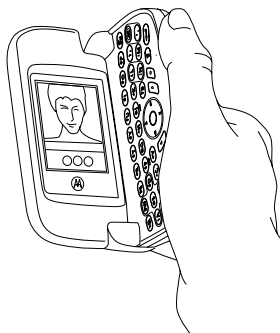
Oprima una vez para activar la cámara. Oprima nuevamente para tomar una fotografía o confirmar una selección.

Use las teclas de volumen para aumentar y disminuir la imagen o para seleccionar opciones después de tomar una fotografía.







**Consejo:** Para tomar un autorretrato con la solapa cerrada, active la cámara, apunte el lente al objetivo y cuando la pantalla diga “Cámara lista”, oprima nuevamente el botón de cámara para tomar la foto. La pantalla dirá “Por favor, espere” y luego “Fotografía tomada”. Para ver una fotografía, abra rápidamente la solapa, oprima , **Ir a Imágenes**, luego **Imagen**. Si abre la solapa y aparece la pantalla inicial, en lugar de la imagen, puede ver la imagen oprimiendo , **Multimedia**, **Imágenes** y desplazarse a la nueva imagen.

Tomar y guardar una fotografía en posición vertical asegurará la correcta posición de la imagen cuando use las fotos, por ejemplo, en el directorio telefónico, MMS o aplicación de vista de imágenes.



Dirija la lente de la cámara hacia el objetivo y luego:

Oprima	Para
1 botón de cámara	tomar una fotografía
	
	
	
	



Oprima	Para
2 OK (↵)	guardar la fotografía y regresar para activar el visor
o	
🗑️ (📷)	borrar la fotografía y regresar para activar el visor
o	
✉️	enviar la fotografía inmediatamente en Msj de imagen o Email (consulte las páginas 115 y 120).
3 🕒	resaltar sus opciones
4 botón de cámara	hacer su elección
o	
🕒 (selección central)	
5 ✕ (📷)	salir de la cámara (en el visor)
o	
📷	

Cuando la cámara está activa, el **Menú Cámara** 🕒 puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
<b>Config de imágenes</b>	Abre el menú de configuración para ajustar la programación de la imagen.
<b>Ir a imágenes</b>	Muestra las imágenes y fotografías almacenadas en el teléfono.

Opción	Descripción
<b>Ver espacio disponible</b>	Muestra cuánta memoria queda para almacenar imágenes.
<b>Toma programada</b>	<p>Establece un cronómetro para que la cámara tome la fotografía. Para usar esta función, la solapa debe permanecer abierta.</p> <p>Para ajustar el cronómetro, resalte y seleccione <b>Toma programada</b>. Cuando el cronómetro se haya ajustado, oprima el botón de cámara y se escuchará un tono audible por 5 segundos antes de tomar la fotografía.</p>



## ***Uso del correo electrónico***














Puede enviar y recibir correos electrónicos conectándose directamente a un servidor de correo a través de su proveedor de servicios de Internet (ISP). Un usuario puede configurar hasta 5 cuentas de correo electrónico (POP3 o IMAP4).

### ***Para configurar su cuenta de correo electrónico***

**Localización de funciones**

 > **Mensajes de Email**



Oprima	Para
1 <b>SELECR</b> (  )	<b>CONFIG</b>
2 <b>SELECR</b> (  )	<b>Agregar buzón</b>
3 teclas del teclado	ingresar su dirección de correo electrónico
4 <b>OK</b> (  )	Guardar dirección
5 	desplazarse a <b>Contraseña</b>
6 teclas del teclado	ingresar la contraseña de su dirección de correo electrónico
7 <b>OK</b> (  )	ingresar la contraseña
8 teclas del teclado	volver a ingresar la contraseña para confirmar
9 <b>OK</b> (  )	ingresar la contraseña confirmada
10 	desplazarse a <b>Guardar contraseña</b>
11 	seleccionar <b>Sí o No</b>
12 <b>SELECR</b> (  )	confirmar <b>Sí o No</b>
13 <b>SELECR</b> (  )	guardar la selección
14 	<b>Zona horaria</b>
15 <b>SELECR</b> (  )	seleccionar la zona horaria
16 	desplazarse a su zona horaria

Oprima	Para
<b>17 SELECR</b> (↵)	guardar su selección de la zona horaria
<b>18 SIGUIENTE</b> (↵)	leer los Términos de servicio
<b>19 ACEPTAR</b> (↵)	aceptar los términos de servicio

Para configurar su cuenta, se le puede solicitar ingresar más información, como el nombre de usuario y el nombre del servidor de correo. O bien se le puede pedir que determine el tipo de servidor o si SSL está activado. Si no tiene esta información, consulte las instrucciones y la programación a su proveedor de correo electrónico.







## ***Para leer un mensaje de correo electrónico***

### **Localización de funciones**

 > Mensajes de Email

Oprima	Para
<b>1 SÍ</b> (↵) conectar a buzones de voz remotos	<p>descargar nuevos mensajes de correo electrónico</p> <p><b>Nota:</b> Puede demorar varios segundos conectar y descargar nuevos mensajes de correo electrónico.</p>
<b>2 NO</b> (↵)	ver mensajes de correo previamente descargados








Oprima	Para
3 	desplazarse al mensaje de correo deseado
4 <b>LEER</b> (  )	leer su dirección de correo
5 <b>RESPOND</b> (  )	responder a su mensaje de correo
6 <b>ATRÁS</b> (  )	volver a la pantalla anterior

## *Para enviar un mensaje de correo electrónico*

### Localización de funciones

 > Mensajes de Email

Oprima	Para
1 <b>NO</b> (  ) conectar a buzones de voz remotos	ver mensajes de correo previamente descargados
2 	ver menú de correo electrónico
3 	desplazarse a <b>Crear Email</b>
4 <b>SELECR</b> (  )	ver pantalla de mensaje
5 teclas del teclado	para crear su mensaje de correo
6 <b>OK</b> (  )	ver la pantalla de dirección de correo electrónico



Oprima	Para
7 teclas del teclado	<p>ingresar direcciones de correo electrónico de los destinatarios</p> <p><b>O</b></p> <p><b>DIRECTORIO</b> (↵) para seleccionar direcciones de correo electrónico de su directorio telefónico</p> <p><b>Nota:</b> Las direcciones de correo electrónico deben almacenarse en el teléfono; no se pueden almacenar en la tarjeta SIM.</p>
8 <b>OK</b> (↵)	aceptar la dirección de correo seleccionada
9 <b>ENVIAR</b> (↵)	enviar un correo electrónico

### Notas:

Puede cambiar la frecuencia de revisión de nuevos correos electrónicos. Una vez que se encuentra en un buzón previamente configurado:


☰ > **Config de Msj Email** > **Configuración avanzada**  
 > **Verificar msjs nuevos**

También puede borrar los mensajes después de cierto período de tiempo. Una vez que se encuentra en un buzón previamente configurado:

☰ > **Config de Msj Email** > **Configuración avanzada**  
 > **Programaciones de cuenta** > seleccione la cuenta que desea cambiar > **Borrar**



# Uso de mensajería instantánea

Su A630 puede proporcionarle acceso a una cuenta de Mensajería instantánea para la que ya tiene un nombre en pantalla y contraseña. Para acceder a esta función oprima la tecla programable derecha () de su teléfono y configure su programación. Necesitará ingresar su nombre en pantalla y contraseña para comenzar. También puede determinar si desea guardar su contraseña para facilitar futuros accesos.



**Localización de funciones**

 > IM



## Envío de un mensaje de imagen





Un *mensaje de imagen* del *Servicio de mensajería multimedia* (MMS) contiene una o más diapositivas con texto y objetos multimedia incorporados (incluidas fotografías, imágenes, animaciones, sonidos y/o registros de voz). Puede enviar el mensaje de imagen a otro teléfono habilitado para MMS o a direcciones de correo electrónico.

**Localización de funciones**

> Mensajes > Crear Mensaje  
> Nuevo msj de imagen

Oprima	Para
1 teclas del teclado	ingresar el texto de la diapositiva
2 	abrir el <b>Menú MMS</b>
3 	desplazarse a <b>Insertar</b>

Oprima	Para
4 <b>SELECR</b> (↵)	mostrar una lista de los elementos que puede insertar
5 	desplazarse hasta <b>Imagen, Registro de voz, Sonido, Página nueva, Nota rápida o Info de contactos</b>
6 <b>SELECR</b> (↵)	seleccionar el tipo de archivo
7 	resaltar el archivo que desea
8 <b>SELECR</b> (↵)	insertar el archivo Repita los pasos 1 a 8 para ingresar más contenido a los mensajes.
9 <b>OK</b> (↵)	ir al menú <b>Enviar a</b> . Resalte <b>[Ingreso único]</b> para ingresar uno o más números telefónicos y/o direcciones de correo electrónico. Resalte <b>[Ingreso nvo a directorio]</b> para ingresar un número o direcciones. <b>O</b> resalte un ingreso del directorio telefónico.
10 <b>SELECR</b> (↵)	seleccione <b>[Ingreso único]</b> o <b>[Ingreso nvo a directorio]</b>






Oprima	Para
<b>11 COMPLETO</b> (↵)	almacenar números/ direcciones en el directorio telefónico.
<b>OK</b> (↵)	para ingresar a [Ingreso único].
<b>12</b> (⊙)	desplazarse a <b>Asunto</b>
<b>13 CAMBIAR</b> (↵)	seleccionar el <b>Asunto</b>
<b>14</b> teclas del teclado	ingresar el asunto
<b>15 OK</b> (↵)	guardar el asunto
<b>16 ENVIAR</b> (↵)	enviar el mensaje



## Recepción de un mensaje de imagen



Cuando recibe una carta o mensaje de imagen, el teléfono muestra el indicador  (mensaje en espera) y una notificación de **Mensaje nuevo** y reproduce un tono de alerta.

Oprima	Para
<b>LEER</b> (↵)	abrir el mensaje

Los mensajes de imagen que recibe pueden contener distintos objetos multimedia:

- A medida que lee el mensaje, se muestran fotos, imágenes y animaciones insertadas.
- Un archivo de sonido comienza a reproducirse cuando se muestra su diapositiva. Use las teclas de volumen para ajustar el volumen mientras se reproduce el archivo de sonido.

**Nota:** En un mensaje de imagen, puede que deba resaltar un indicador en el texto para reproducir un archivo de sonido.

- Para abrir un archivo adjunto, resalte el indicador de archivo/nombre de archivo y oprima **VER** (↵) (tipo de archivo de imagen), **ESCUCHAR** (↵) (tipo de archivo de sonido) o **ABRIR** (↵) (objeto o tipo de archivo desconocido).

**Nota:** Para escuchar un archivo de sonido, el estilo de timbre del teléfono no puede estar ajustado en Vibración o Silencioso.





## **Uso de una conexión inalámbrica Bluetooth®**

Su teléfono admite conexiones inalámbricas Bluetooth. Puede configurar un enlace inalámbrico con un accesorio de audífono, altavoz o equipo para vehículos de manos libres habilitados por Bluetooth o conectarse a una computadora o dispositivo portátil para intercambiar y sincronizar datos.



**Nota:** La potencia de Bluetooth debe estar activada en el teléfono para realizar la búsqueda. Seleccione


 > **Programación** > **Conexión** > **Enlace Bluetooth** > **Configurar** > **Potencia** y oprima **CAMBIAR** ()

**Nota:** Su dispositivo Bluetooth (audífono u otro dispositivo) debe estar en modo de detección para realizar una conexión inicial con el teléfono. Consulte el manual que viene con su dispositivo Bluetooth para saber cómo hacerlo. Para los dispositivos de audio Motorola, la contraseña para Bluetooth es “0 0 0 0” (cuatro ceros).



Para conectar su teléfono a un accesorio de audífono o dispositivo manos libres:

### **Localización de funciones**

 > **Programación** > **Conexión**  
> **Enlace Bluetooth**  
> **Manos libres**  
> **[Busc dispositivos]**

Su teléfono muestra una lista de dispositivos ubicados dentro del alcance del teléfono. Si el teléfono ya está conectado a un dispositivo, el teléfono indica el dispositivo conectado y lo identifica con un indicador  (en uso).

Para conectarse a un dispositivo, resalte el nombre del dispositivo y oprima **SELECR** ()



El dispositivo puede solicitar permiso para vincularse con su teléfono. Seleccione **SI** () e ingrese el código PIN correcto para crear una conexión segura con el dispositivo. Puede encontrar el código PIN correcto en la guía del usuario del dispositivo. Una vez establecida la conexión, el indicador  (Bluetooth) aparece en la pantalla principal.

# Juegos

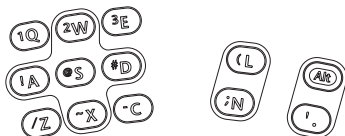
Para jugar:


## Localización de funciones

 > **Juegos e IM** > *juego*

Oprima	Para
1 	desplazarse al juego
2 <b>SELECR</b> (  )	iniciar el juego

Las teclas del teclado W, A, D, X, L, N, ALT y . (punto) son específicas para jugar.



**Nota:** Dependiendo del juego, puede usar las teclas Q, E, Z y C (como también la tecla de navegación de 5 direcciones) para jugar. La tecla S () no tiene una función en los juegos.

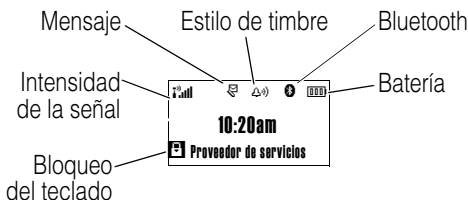


# Cómo usar el teléfono





Consulte la página 92 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

## Uso de la pantalla externa

Cuando se cierra la solapa, la pantalla externa muestra información de hora y estado del teléfono. También muestra mensajes para notificarle las llamadas entrantes y otros eventos.







## Uso del Menú principal externo


Oprima	Para
1  o 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre los elementos del menú
2 	seleccionar un elemento
3 	volver a la pantalla anterior



El Menú principal externo proporciona las siguientes selecciones: **Directorio tel**, **Info llam**, **Mensajes** y **Estilo de timbre**.




## Directorio telefónico

Oprima	Para
1  o 	desplazarse hacia arriba o hacia abajo entre los números telefónicos
2 	seleccionar un número para hacer una llamada
3 	volver a la pantalla anterior o finalizar una llamada

**Consejo:** Para ingresar al directorio telefónico, oprima  (oprime prolongadamente).

## Mensaje


Cuando llega un nuevo mensaje, aparece una notificación en la pantalla. En la pantalla externa se pueden leer los mensajes SMS.


Oprima	Para
1  o 	leer un mensaje SMS  no considerar la notificación
2 	volver a la pantalla anterior



## Info llam

La lista de Información de llamada incluye todas las llamadas telefónicas, incluidas las llamadas hechas,





recibidas y perdidas. Cuando aparezca un número telefónico, oprima la tecla  para llamar al número.

**Consejo:** Oprima  una vez para acceder a la Lista de Información de llamada desde la pantalla principal.



Para ingresar al menú de marcación, oprima las teclas  o  en cualquier momento o presione las teclas numéricas durante una llamada o cuando el teléfono se encuentre en estado de reposo antes de activar el menú principal.

## Estilo de timbre

Para seleccionar un estilo de timbre para la lista, oprima la tecla . Los estilos de timbre son: **Timbre alto**, **Timbre bajo**, **Vibración**, **Vibración+Timbre** y **Silencioso**.

**Consejo:** Mantenga oprimida  para acceder directamente a los estilos.

## Menú de marcación

**Nota:** Para ingresar al menú de marcación, oprima las teclas  o  en cualquier momento o presione las teclas numéricas durante una llamada o cuando el teléfono se encuentre en estado de reposo antes de activar el menú principal.



**Nota:** Sólo se puede acceder a las opciones de menú de marcación cuando la solapa está abierta y sólo desde los submenús **Llams recibidas** o **Llams hechas**.



Las opciones y descripciones del menú de marcación son:

<b>Borrar</b>	Borra la última llamada marcada o recibida.
<b>Borrar todo</b>	Borra todas las llamadas marcadas o recibidas.
<b>Ocultar ID</b>	Ocultar ID de llamada para la siguiente llamada.
<b>Enviar mensaje</b>	Enviar un mensaje de texto.
<b>Agregar dígitos</b>	Agregar dígitos al número de teléfono.
<b>Agregar número</b>	Agrega un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes.

## ***Menú de llamada***

Se ingresa al menú de llamada durante una llamada saliente al oprimir las teclas  o . Los elementos del menú son:




<b>Mi núm de tel</b>	Ver su número de teléfono.
<b>Silenciar</b>	Silencia la llamada telefónica actual.
<b>Espera</b>	Pone la llamada actual en espera.
<b>Use Bluetooth</b>	Cambia a modo Bluetooth.
<b>Llamada nueva</b>	Pone en espera la llamada actual y le permite marcar otro número para ENLAZAR o CAMBIAR.
<b>Llams hechas</b>	Muestra las llamadas recientemente hechas.



<b>Llams recibidas</b>	Muestra las llamadas recientemente recibidas.
<b>Mensajes</b>	Da acceso a funciones de mensajería.
<b>Agenda</b>	Da acceso a la Agenda.

## ***Devolución de una llamada no contestada***

Su teléfono mantiene un registro de las llamadas no contestadas y muestra **X Llam perdidas** en la pantalla externa.





	<b>Oprima</b>	<b>Para</b>
<b>1</b>		ver la lista de llamadas recibidas
<b>2</b>		desplazarse hacia arriba o abajo para seleccionar una llamada
<b>3</b>		hacer la llamada



## ***Uso de marcación por voz***

Use la marcación por voz para iniciar llamadas telefónicas (almacenadas en la memoria del teléfono solamente) por reconocimiento de voz.

### **Realización de una llamada de marcación por voz:**

	<b>Acción</b>
<b>1</b>	Mantenga oprimida la tecla  (o  ) para activar el reconocimiento de voz y diga el nombre del registro (dentro de 2 segundos).
<b>2</b>	Suelte la tecla  (o  ) para iniciar la llamada.

Use el teclado interno para programar la marcación por voz (consulte la página 148).

## Uso del registro de voz

### Grabación de una memoria de voz:

#### Acción

- 1 Mantenga oprimido el botón de cámara para iniciar la grabación y hable al teléfono.
- 2 Suelte el botón de cámara para detener la grabación. Aparece una etiqueta de texto **"Almacenado: Registro de voz núm"**.


**Nota:** Puede reproducir los registros de voz sólo usando el teclado interno (consulte la página 181).

## Uso de la pantalla interna

Consulte la página 91 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.



La *pantalla principal* aparece cuando **no** está en una llamada ni usando el menú. Cuando la solapa está abierta, usted debe estar en la pantalla principal para marcar un número de teléfono.





Oprima la tecla de navegación de cinco direcciones (⊙) hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para seleccionar uno de los iconos de funciones de menú en la pantalla principal. Si selecciona un icono de menú por error, oprima  para regresar a la pantalla principal.

**Nota:** Es posible que su proveedor de servicios personalice la pantalla principal y que se vea distinta de la que se mostró anteriormente. Por ejemplo, el proveedor de servicios puede ocultar algunos iconos de menú de la pantalla principal para proporcionar una mejor vista de la imagen de fondo. Sin embargo, todavía puede seleccionar los iconos de menú cuando están ocultos a la vista. Para mostrar u ocultar los iconos de menú, consulte la página 79.

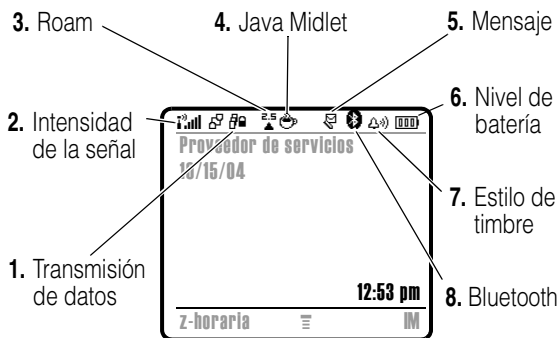


El indicador  (menú) en la parte central inferior de la pantalla señala que puede oprimir la tecla Menú () para ingresar al menú principal.

Las etiquetas de los ángulos inferiores de la pantalla muestran las funciones de la tecla programable actual. Oprima la tecla programable de la izquierda () o la tecla programable de la derecha () para efectuar la función que indica la etiqueta de la tecla programable izquierda o derecha.

El teléfono puede mostrar un reloj digital o análogo en la pantalla principal (consulte la página 173).

Pueden aparecer los siguientes indicadores de estado:



**1. Indicador de transmisión de datos** Muestra el estado de la conexión y de la transmisión de datos. Los indicadores pueden incluir:

= transferencia segura de datos por paquete

= transferencia insegura de datos por paquete

= conexión segura para aplicaciones



= conexión insegura para aplicaciones

= llamada segura de *Datos de cambio de circuito (CSD)*

= llamada CSD insegura


= Conexión Bluetooth




**2. Indicador de intensidad de la señal** Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No es posible realizar o recibir llamadas cuando los indicadores  (sin señal) o  (sin transmisión) aparecen en pantalla.



**3. Indicador roam** Indica cuándo el teléfono está buscando o usando otra red fuera de la red local. Los indicadores pueden incluir:


 = 2,5 G local

 = 2,5 G roam

 = 2 G local

 = 2 G roam





**4. Indicador Java Midlet** Cuando una aplicación Java™ está activa, aparece un indicador () en esta ubicación.



**5. Indicador de mensaje** Aparece cuando recibe un nuevo mensaje. Los indicadores pueden incluir:

 = mensaje de texto

 = mensaje de correo de voz

 = mensaje de correo de voz y de texto

 = contestadora

 = mensaje IM

 = sesión de chat activa

Cuando ingresa un mensaje, un número en esta ubicación muestra el número de caracteres que quedan en la página actual (mensaje de texto) o el tamaño del mensaje (carta o mensaje de imagen).



**6. Indicador de nivel de batería** Las barras verticales indican el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando aparezca **Batería baja** y suene la alerta de batería.

**7. Indicador de estilo de timbre** Muestra la programación de la alerta de timbre.

🔊 = timbre alto

🔊 = timbre bajo

🔊 = vibración

🔊 = vibración y timbre

🔊 = silencioso

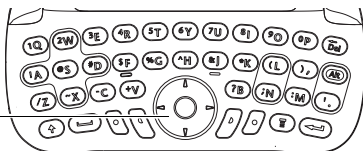
**8. Indicador Bluetooth** Muestra que se estableció una conexión de Bluetooth con otro dispositivo Bluetooth.

📶 = Conexión  
Bluetooth

## Uso de la tecla de navegación de cinco direcciones en el teclado interno



Tecla de  
navegación de  
cinco direcciones




Use la tecla de navegación de cinco direcciones (📶) para:

- desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha por el sistema de menús
- resaltar elementos del menú
- cambiar programación de funciones
- jugar

Oprima el botón de *selección central* para seleccionar un elemento del menú resaltado. El botón de selección central realiza, por lo general, la misma función que la tecla programable derecha (↵).

## Uso de menús

Desde la pantalla principal, oprima  para ingresar al menú principal.

Icono de función del menú resaltado

### Tecla programable izquierda

Realiza la función de la tecla programable izquierda.

### Tecla fin

Salir del menú sin realizar cambios.

### Tecla de navegación de cinco direcciones

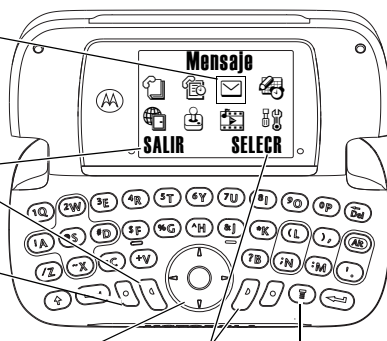
Permite desplazarse hacia **arriba, abajo, izquierda o derecha**. Oprima el botón de selección central para ejecutar la función de la tecla programable derecha.


### Tecla programable derecha

Realiza la función de la tecla programable derecha.

### Tecla de menú

Entra al sistema de menús o abre un submenú.



Oprima  para desplazarse y resaltar un icono de función del menú en el menú principal. Los siguientes iconos representan funciones que pueden aparecer en el menú

principal, dependiendo del proveedor de servicios y las opciones de suscripción al servicio.

Icono de menú	Función	Icono de menú	Función
	Multimedia		Mensajes
	Obtenga más		Juegos e IM
	Herr de oficina		Directorio telefónico
	Programación		Estilos de timbre
	Llams recientes		Email

## Selección de una función del menú

En esta sección se describe cómo seleccionar una función del menú, partiendo desde la pantalla principal:

### Localización de funciones

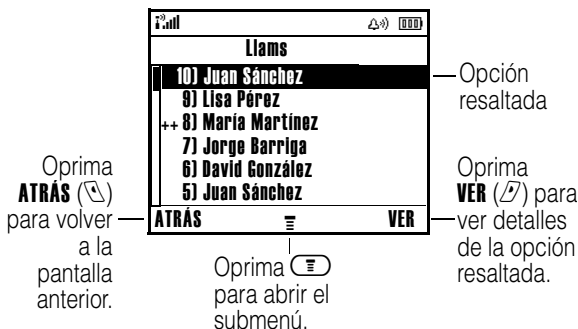
- > Programación
- > Llams recientes
- > Llams hechas


Este ejemplo muestra que desde la pantalla principal, debe oprimir , desplazarse y seleccionar **Llams recientes** () desde el menú, luego desplazarse y seleccionar **Llams hechas**. Oprima para desplazarse y las teclas programables izquierda/derecha para seleccionar las funciones que aparecen en los extremos inferior izquierdo y derecho de la pantalla.




## Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren que seleccione una opción de una lista.



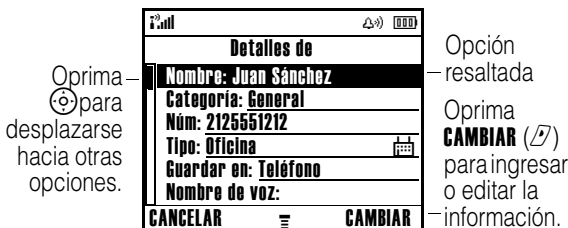
- Oprima  para desplazarse hacia arriba o hacia abajo para resaltar la opción que desea.

- En una lista numerada, oprima una tecla numérica para resaltar la opción.
- Cuando una opción tenga una lista de valores posibles, oprima  a la izquierda o a la derecha para desplazarse por ella y seleccionar un valor.
- Cuando una opción posea una lista de valores numéricos posibles, oprima una tecla numérica para programar el valor.



# Ingreso de texto

Algunas funciones requieren que ingrese información.



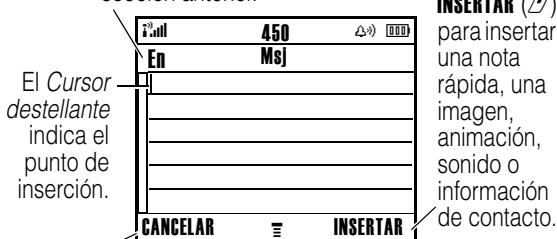
Oprima **CANCELAR** () para salir sin realizar cambios. **OK** () aparece en pantalla cuando ingresa o edita información.

**Nota:** Siga desplazándose hacia abajo para ver opciones adicionales: Marcado rápido, ID de timbre e Imagen.

Use el centro de mensajes para escribir y enviar mensajes de texto.



Para obtener descripciones de indicadores, consulte la sección anterior.






Oprima **CANCELAR** () para salir sin realizar cambios.

Oprima para abrir el submenú.






## Ingreso de letras, números y caracteres

El ingreso de texto con multitap le facilita el ingreso de nombres, números y mensajes.

Oprima	Para
teclas de letras	ingresar letras
 + tecla de letra	ingresar una letra mayúscula
 + número	ingresar un número
 + tecla de símbolo	ingresar símbolos (!@# etc.)

**Consejo:** Para bloquear la tecla Alt o Mayús, oprima la tecla dos veces.

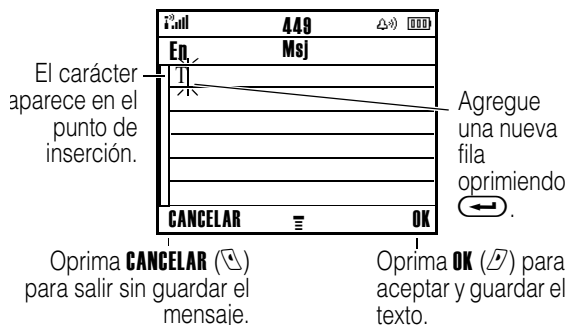
Para ingresar caracteres de símbolos no visibles en el teclado:

	Oprima	Para
1		ingresar un símbolo no visible en el teclado
2		desplazarse a <b>Símbolo</b>
3	<b>Seleccionar</b> 	ir a la ventana de símbolos
4		resaltar el carácter de símbolo
5	<b>Seleccionar</b> 	ingresar el carácter de símbolo en el ingreso de texto



Mantenga oprimido **Alt** para ingresar directamente a la ventana de símbolos.

Cuando ingrese texto con el método multitap, las funciones de las teclas programables cambian.



## Tabla de caracteres

Use esta tabla como guía para ingresar caracteres con el método multitap.

Nombre de la tecla	Tecla	MAYÚS-CULAS + Tecla	ALT + tecla	MAYÚS-CULAS + ALT + Tecla
<b>1Q</b>	q	Q	1	1
<b>2W</b>	w	W	2	2
<b>3E</b>	e	E	3	3
<b>4R</b>	r	R	4	4
<b>5T</b>	t	T	5	5
<b>6Y</b>	y	Y	6	6








<b>(7U)</b>	u	U	7	7
<b>(8I)</b>	i	I	8	8
<b>(9O)</b>	o	O	9	9
<b>(0P)</b>	p	P	0	0
<b>(Del)</b>	Retro- ceso	Retro- ceso	Retro- ceso	Retro- ceso
<b>(!A)</b>	a	A	!	!
<b>(@S)</b>	s	S	@	@
<b>(#D)</b>	d	D	#	#
<b>(\$F)</b>	f	F	\$	\$
<b>(%G)</b>	g	G	%	%
<b>(^H)</b>	h	H	^	^
<b>(&amp;J)</b>	j	J	&	&
<b>(*K)</b>	k	K	*	*
<b>(L)</b>	l	L	(	(
<b>(,) ,</b>	,	,	)	)
<b>(/Z)</b>	z	Z	/	/
<b>(~X)</b>	x	X	~	~
<b>(-C)</b>	c	C	-	-
<b>(+V)</b>	v	V	+	+
<b>(?B)</b>	b	B	?	?
<b>(:N)</b>	n	N	;	;
<b>(:M)</b>	m	M	:	:
<b>('.)</b>	.	.	,	,

**Nota:** Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono.



## Reglas para el ingreso de texto con multitap

- Oprima  izquierda o derecha para mover el cursor destellante hacia la izquierda o hacia la derecha en un mensaje de texto.
- Oprima  hacia arriba o hacia abajo para mover el cursor destellante a la fila siguiente o anterior en un mensaje de texto.
- Si ingresa o edita información y no desea guardar los cambios, oprima  para salir sin guardar.

## Tabla de símbolos

Use esta tabla como una guía para ingresar caracteres no visibles en el teclado.

\_ " ' ¿ ¡ £ ¥ ¤ € \ [ ] { } ~ < > =


**Nota:** Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono.

## Borrado de letras y palabras

Coloque el cursor a la derecha del texto que desee borrar y luego:

### Acción

Oprima  para borrar una letra a la vez.

Mantenga oprimido  para borrar el mensaje completo.

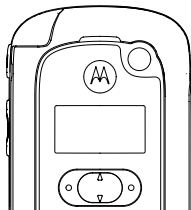


## Uso del botón de cámara

Con el botón de cámara, puede activar la cámara y tomar fotografías.

También al oprimirlo extendidamente activa la grabación de voz (memoria).

Botón de cámara



## Uso del altavoz del manos libres

Con el altavoz del manos libres integrado al teléfono, podrá hablar con la otra persona sin sostener el teléfono junto a la oreja.

Cuando la llamada se acepta y usted abre la solapa, el teléfono automáticamente activa el altavoz del manos libres integrado. Puede desactivar el altavoz del manos libres durante la llamada, oprimiendo **ALTAVOZ** ( ) o cerrando la solapa.

En este último caso, la llamada no finaliza y usted puede continuar hablando como normalmente lo haría.

**Nota:** El altavoz del manos libres se desactiva cuando conecta el teléfono a un equipo de manos libres para vehículo o a un accesorio de audífonos.

# **Cambio de un código, PIN o contraseña**

El código de desbloqueo de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como 1234 y el código de seguridad de seis dígitos está programado originalmente como 000000. Es posible que su proveedor de servicio re programe estos códigos antes de que usted reciba el teléfono.

Si el proveedor de servicio **no** ha reprogramado estos códigos, recomendamos cambiarlos para evitar que otros puedan acceder a su información personal. El código de desbloqueo debe contener cuatro dígitos y el código de seguridad debe contener seis dígitos.

Si es necesario, también puede reprogramar el código PIN o el código PIN2 de la tarjeta SIM.

Para cambiar un código o contraseña:

**Localización de funciones**

 > Programación > Seguridad  
> Contraseñas nvas

## **Bloqueo y desbloqueo del teléfono**

Puede bloquear el teléfono manualmente o programarlo para que se bloquee en forma automática cada vez que lo apague.

Para usar un teléfono bloqueado, debe ingresar el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre o la vibración para llamadas o mensajes entrantes, **pero lo deberá desbloquear para contestar.**




Puede hacer llamadas de emergencia con el teléfono, aun cuando esté bloqueado (consulte la página 158).


## ***Bloqueo manual del teléfono***

### **Localización de funciones**


 > **Programación > Seguridad**  
> **Bloq de teléfono**  
> **Bloquear ahora**

	<b>Oprima</b>	<b>Para</b>
1	teclas del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2	<b>OK</b> (  )	bloquear el teléfono

## ***Desbloqueo del teléfono***

 **Consejo:** El código de desbloqueo del teléfono está programado originalmente en 1234. Muchos proveedores de servicio reprograman el código de desbloqueo con los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.

En la instrucción **Ingrese cód desbloq:**


	<b>Oprima</b>	<b>Para</b>
1	teclas del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2	<b>OK</b> (  )	desbloquear el teléfono




## Programación del teléfono para que se bloquee automáticamente

Puede programar el teléfono para que se bloquee cada vez que lo apague.



### Localización de funciones

 > Programación > Seguridad  
> Bloq de teléfono  
> Bloqueo auto > Encendido

Oprima	Para
1 teclas del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2 OK (  )	activar bloqueo automático

## En caso de olvidar un código, PIN o contraseña

Si olvida el código de desbloqueo, intente con 1234 o los últimos 4 dígitos de su número telefónico. Si eso no funciona, en la instrucción **Ingrese cód desbloq**:

Oprima	Para
1 	mostrar la pantalla de omisión de código de desbloqueo
2 teclas del teclado	ingresar el código de seguridad
3 OK (  )	enviar el código de seguridad

Si olvida su código de seguridad, código PIN o código PIN2 de la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicio.



# Uso del directorio telefónico

Esta sección describe brevemente las operaciones básicas del directorio. Para obtener más información acerca del uso del directorio, consulte la página 169.

## Almacenamiento de un número telefónico

Escriba un número telefónico en la pantalla principal y luego oprima **ALMACNR** (↵) para crear un ingreso del directorio telefónico con ese número. Llene los otros campos para finalizar el ingreso.

Seleccione **MÁS** para guardar otro número (por ejemplo, un número del trabajo) bajo el mismo **Nombre**.

## Grabación de un nombre de voz (para marcación por voz)

Al crear un ingreso en el directorio telefónico, desplácese a **Nombre de voz** (☰ > **Directorio tel** > *ingreso del directorio telefónico* > **Ver** > **Editar** > **Nombre de voz**;) y oprima **GRABAR** (↵). Oprima y suelte el botón de cámara y diga el nombre del ingreso (en dos segundos). Cuando se le indique, oprima y suelte el botón de cámara y repita el nombre. Oprima **OK** (↵) para almacenar el nombre de voz.

**Nota:** Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.

## Marcación de un número por voz



Mantenga oprimido **ENVIAR** (↵ o ⏏) y diga el nombre del ingreso (en 2 segundos).



## ***Marcación de un número***



Oprima  > **Directorio tel** > *ingreso* y oprima  para llamar.

## ***Orden de ingresos del directorio***

Oprima  > **Directorio tel** > oprima  > **Configuración** > **Ordenar por**, luego seleccione si desea ordenar la lista del directorio por **Nombre**, **Marcado rápido**, **Nombre de voz** o **Email**.



Al ordenar por nombre, podrá ver **Todos** los números o sólo el número **Primario** para cada nombre. Para programar el número primario para un nombre, consulte la página 172.

## ***Visualización de ingresos por categoría***

Oprima  > **Directorio tel**, oprima  > **Categorías**, luego seleccione si desea ver **Todos** los ingresos, los ingresos en una categoría predefinida (**Negocios**, **Personal**, **General**, **VIP**).

Para programar la categoría para un ingreso del directorio, vea la página 171.

## ***Programación de vista de ID de llamada con imagen***

Oprima  > **Directorio tel**, oprima  > **Configuración** > **Ver por** > **Imagen**.

Para asignar una foto a un registro del directorio, consulte la página 93.



# Programación del teléfono



## Almacenamiento de su nombre y número telefónico



Para guardar o editar la información de su nombre y número de teléfono en la tarjeta SIM:

### Localización de funciones

- > Programación
- > Estado del tel
- > Mis núms de tel

**Atajo:** Oprima   en la pantalla principal para editar su nombre y número telefónico.

Si no sabe su número de teléfono, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

## Programación de la hora y fecha

Desactive la función de actualización para cambiar manualmente la hora y fecha.

### Localización de funciones

- > Programación
- > Config inicial
- > Hora y fecha






# Programación de un estilo de timbre



El teléfono timbra o vibra para avisarle que tiene una llamada entrante u otro evento. Este timbre o vibración se llama *alerta*.

Puede seleccionar uno de los 5 diferentes estilos de timbre. El indicador de estilo de timbre en pantalla muestra el estilo de timbre actual (vea las páginas 131 y 135).

Para programar un estilo de timbre:

## Localización de funciones

 > Programación  
> Estilo de timbre > Estilo

Oprima	Para
1 	desplazarse al estilo de timbre
2 CAMBIAR (  )	seleccionar el estilo de timbre

**Nota:** Puede cambiar la programación para alertas de eventos específicos, ID de timbre, volumen del timbre y del teclado, etc. Para cambiar esta programación:

 > Extra > Programación > Estilos timbre > Detalle timbre, seleccione y resalte el elemento y oprima CAMBIAR ()



# Programación de opciones para contestar





Puede utilizar métodos adicionales y alternativos para contestar una llamada entrante.

**Multitecla** contestar oprimiendo cualquier tecla

Para activar o desactivar una opción para contestar:

**Localización de funciones**


 > **Programación**  
> **Config llam entrante**  
> **Opc para contestar**


Oprima	Para
1 	desplazarse a <b>Multitecla</b>
2 <b>CAMBIAR</b> (  )	seleccionar la opción
3 	desplazarse a <b>Act</b> o <b>Des</b>
4 <b>SELECR</b> (  )	confirmar la programación

## Programación de una imagen de fondo

Puede programar una fotografía, imagen o animación como imagen de fondo en la pantalla principal del teléfono.

**Localización de funciones**

 > **Programación**  
> **Personalizar**  
> **Fondo de pantalla**

Oprima	Para
1 	desplazarse a <b>Imagen</b>



Oprima	Para
<b>2 CAMBIAR</b> (↗)	abrir el proyector de imagen
<b>3</b> ⬆️ arriba o abajo	desplazarse a una imagen/ animación  Desplazarse a <b>(Ningún)</b> para desactivar la imagen de fondo.
<b>4 SELECR</b> (↗)	seleccionar la imagen
<b>5</b> ⬆️	desplazarse a <b>Esquema</b>
<b>6 CAMBIAR</b> (↗)	ajustar el esquema de imagen
<b>7</b> ⬆️	desplazarse a <b>Contrar, Mosaico o Pantalla completa</b>  <b>Contrar</b> coloca la imagen en el centro de la pantalla.  <b>Mosaico</b> llena la pantalla con copias adyacentes de la imagen.  <b>Pantalla completa</b> cambia el tamaño de la imagen, si fuera necesario, para llenar la pantalla.
<b>8 SELECR</b> (↗)	confirmar la programación de esquema
<b>9 ATRÁS</b> (↖)	guardar programación de fondo


# Programación de una imagen de protector de pantalla







Puede programar una fotografía, imagen o animación como imagen de protector de pantalla.

La imagen de protector de pantalla aparece cuando se abre la solapa y no se detecta actividad durante un tiempo especificado. Si fuera necesario, la imagen se encoge para ajustarse a la pantalla. La animación se repite durante un minuto y luego aparece su primer marco.




**Consejo:** Desactive el protector de pantalla para aumentar la vida útil de la batería.

## Localización de funciones

 > **Programación**  
> **Personalizar**  
> **Prot. pantalla**

Oprima	Para
1 	desplazarse a <b>Imagen</b>
2 <b>CAMBIAR</b> (  )	abrir el proyector de imagen
3  arriba o abajo	desplazarse a una imagen/animación
	Desplazarse a <b>(Ningún)</b> para desactivar la imagen de protector de pantalla.
4 <b>SELECR</b> (  )	seleccionar la imagen
5 	desplazarse a <b>Retraso</b>
6 <b>CAMBIAR</b> (  )	programar el intervalo de retraso




Oprima	Para
7 	desplazarse al intervalo de inactividad que activa el protector de pantalla
8 <b>SELECR</b> (  )	confirmar la programación de retraso
9 <b>ATRÁS</b> (  )	guardar la programación del protector de pantalla

## Programación de los colores de la pantalla

Puede seleccionar la paleta de colores que usa el teléfono para mostrar indicadores, destacados y etiquetas de teclas programables.

### Localización de funciones

-  > Programación
- > Personalizar
- > Estilo de color

## Ajuste de la luz de fondo

Puede programar la cantidad de tiempo que permanece encendida la luz de fondo de la pantalla y teclado o apagar la luz de fondo para extender la vida útil de la batería.

### Localización de funciones







-  > Programación
- > Config Inicial
- > Luz de fondo



# Funciones de llamada

Para obtener instrucciones básicas sobre cómo realizar y contestar llamadas, consulte la página 107.

## Remarcación de un número

	Oprima	Para
1	 o 	ver la lista de llamadas hechas
2	 o 	desplazarse al ingreso al que desea llamar
3	 o 	remarcar el número

## Uso de ID de llamada

### Llamadas entrantes



*Identificación de la línea que llama* (ID de llamada) muestra el número de teléfono de las llamadas entrantes en las pantallas externa e interna de su teléfono.

El teléfono muestra el nombre de la persona que llama (y una imagen, si está disponible y está en la vista de pantalla principal) cuando el nombre está almacenado en la libreta de direcciones. Cuando no está disponible



la información de identificación de la persona que llama, en el teléfono aparece **Llamada entrante**.

También puede configurar el teléfono para que reproduzca una ID de timbre distintiva para ingresos específicos almacenados en el directorio. Para obtener más información, consulte la página 170.

## ***Llamadas salientes***




Puede mostrar u ocultar su número telefónico como identificación para las llamadas que usted realiza.

### **Localización de funciones**

-  > **Programación**
- > **Config llam entrante**
- > **Mi ID de llamada**

Puede anular la programación predeterminada de la ID de llamada cuando usted llama. Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

<b>Oprima</b>	<b>Para</b>
 > <b>Ocultar ID/ Mostrar ID</b>	ocultar o mostrar su ID de llamada para la siguiente llamada



# Desactivación de una alerta de llamada

Puede desactivar la alerta de llamada entrante de su teléfono antes de contestar la llamada.



Oprima	Para
cualquiera de los botones de volumen	desactivar la alerta

## Llamada a un número de emergencia

El proveedor de servicios programa uno o más números de emergencia, como el 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

**Nota:** Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su teléfono pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, a veces, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.



	Oprima	Para
1	teclas correspondientes del teclado	marcar el número de emergencia
2	 o 	llamar al número de emergencia







# Marcación de números internacionales

Mantenga oprimido **0+** (teclado externo) o **+V** (teclado interno) para insertar el código de acceso internacional local (+) del país desde el cual está llamando.




## Visualización de llamadas recientes

Su teléfono mantiene listas de las llamadas recientemente recibidas y hechas, incluso si las llamadas no se conectaron. Las listas se ordenan del ingreso más nuevo al más antiguo. Los ingresos más antiguos se borran a medida que se agregan ingresos nuevos.

**Atajo:** Oprima  (o ) desde la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.

### Localización de funciones

-  > Programación
- > Herr de oficina
- > Llams recientes

Oprima	Para
1 	desplazarse a Llams recibidas o Llams hechas
2 <b>SELECR</b> 	seleccionar la lista
3 	desplazarse a un ingreso
<b>Nota:</b> ✓ significa que la llamada se conectó.	






Oprima	Para
4	llamar al número del ingreso
	<b>Consejo:</b> Oprima las teclas del teclado para enviar números como tonos DTMF durante una llamada. Vea las opciones a continuación.
o	
VER	ver detalles de ingreso
o	
	abrir el <b>Menú últ llams</b> para realizar diversas acciones en el ingreso







El **Menú últ llams** puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
<b>Borrar</b>	Borra el ingreso.
<b>Borrar todo</b>	Borra todos los ingresos en la lista.
<b>Ocultar ID/ Mostrar ID</b>	Oculto o muestra su ID de llamada para la siguiente llamada.
<b>Enviar mensaje</b>	Abre un mensaje de texto nuevo con el número en el campo <b>A</b> .
<b>Agregar dígitos</b>	Agrega dígitos después del número.
<b>Agregar número</b>	Agrega un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes.

# Devolución de una llamada no contestada

Su teléfono mantiene un registro de sus llamadas no contestadas y muestra:

- el indicador  (llamada perdida)
- **X Llams perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas

	Oprima	Para
1	VER (  ) o 	ver la lista de llamadas recibidas
2	 o 	seleccionar una llamada para devolverla
3	 o 	hacer la llamada




## Uso de los apuntes

El conjunto de dígitos más recientes ingresados en el teclado se almacena en la memoria de *apuntes* del teléfono. Éste puede ser un número telefónico al que llamó o un número que ingresó pero al que no llamó. Para recuperar el número almacenado en los apuntes:

### Localización de funciones


-  > Programación
- > Herramientas
- > Llams recientes > Apuntes



Oprima	Para
	llamar al número
o	
	abrir el <b>Menú de Marcación</b> para agregar un número o insertar un carácter especial
o	
<b>ALMACNR</b> (  )	crear un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo <b>Núm.</b>



## Adición de un número

Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

Oprima	Para
 > <b>Agregar número</b>	agregar un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes



## Llamada con marcación rápida

A cada ingreso que guarda en el directorio telefónico se asigna un número único de *marcación rápida* (1 a 99) en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

**Consejo:** Para ver el número de marcación rápida de un ingreso, oprima  > **Directorio**, desplácese hasta el ingreso y oprima **VER** (.



Para llamar a un ingreso del directorio telefónico mediante marcación rápida:

Oprima	Para
1 teclas del teclado	escribir el número de marcación rápida para el ingreso que desea llamar
2 #	enviar el número
3  o 	llamar al ingreso

## Uso del correo de voz




Los mensajes de correo de voz que recibe se almacenan en la red. Para escuchar sus mensajes, debe llamar al número telefónico del correo de voz.

**Nota:** Su proveedor de servicio puede incluir información adicional acerca de la utilización de esta función.

## Reproducción de mensajes de correo de voz


**Localización de funciones**


> Mensajes > Correo de voz

Oprima **LLAMAR** () para llamar al número telefónico del correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.



## Recepción de mensajes de correo de voz

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, el teléfono muestra el indicador  (mensaje de correo de voz) y una notificación de **Correo de voz nvo.**

Oprima	Para
<b>LLAMAR</b> (  )	escuchar el mensaje



El teléfono llama a su número de correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.

## Almacenamiento de su número de correo de voz

De ser necesario, utilice el siguiente procedimiento para almacenar su número telefónico de correo de voz en su teléfono. Por lo general, esto ya ha sido realizado por su proveedor de servicio.

### Localización de funciones

> Mensajes  
() > Config correo voz

Oprima	Para
<b>1 CAMBIAR</b> (  )	abrir el <b>Núm correo voz</b>
<b>2</b> teclas correspondientes del teclado	ingresar su número de correo de voz
<b>3 OK</b> (  )	guardar el número



# Uso de llamada en espera



Cuando está en una llamada, suena un tono de alerta para indicar que recibió una segunda llamada.

Oprima	Para
1	contestar la llamada nueva
2 CAMBIAR ()	cambiar entre llamadas
o	
ENLACE ()	conectar las dos llamadas
o	
> Terminar llamada en espera	terminar la llamada en espera

Debe activar la llamada en espera para usar esta función. Para activar o desactivar la llamada en espera:

**Localización de funciones**

> Programación  
> Config llam entrante  
> Llam en espera

## Puesta en espera de una llamada

Oprima	Para
ESPERA () (si está disponible) o  > Espera	poner la llamada en espera



# Funciones del teléfono

## Menú principal

Esta es la disposición estándar del menú principal. La organización del menú y los nombres de funciones pueden variar en su teléfono. Puede que no todas las funciones estén disponibles en el teléfono.

 **Directorio**

 **Mensajes**

- Crear mensaje
- Buzón de mensaje
- Mensajes de email
- Correo de voz
- Borradores
- Buzón de salida
- Notas rápidas
- Plantilla de msj de imagen
- Msjs Browser

 **Multimedia**

- Cámara
- Imágenes
- Sonidos
- MotoMixer



**Programación**

(consulte la página siguiente)



**Email**



**Obtenga más**

- Mi álbum
- Mi diario
- Mi Email
- Juegos
- Megatones
- Fondo de pantalla



**Juegos e IM**



# Menú Programación



## Herramientas de trabajo

- Acceso Web
- Calculadora
- Agenda
- Atajos
- Grabaciones de voz
- Despertador
- Servicios de marcación
  - Marcado fijo
  - Marcar a servicio



## Personalizar

- Pantalla principal
- Menú principal
- Estilo de color
- Saludo
- Fondo de pantalla
- Prot. pantalla



## Estilo de timbre

- Estilo
- *Estilo Detalle*



## Conexión

- Enlace Bluetooth
- Sinc



## Desvío de llamadas

- Llams de voz
- Llams de fax
- Lam de datos
- Cancelar todo
- Estado transferencia



## Config llam entrante

- Cronómetro llam entrante
- Mi ID de llamada
- Opc para contestar
- Llam en espera



## Config inicial

- Hora y fecha
- Marcado 1 tecla
- Tiempo de expiración de la pantalla
- Luz de fondo
- Desplazar
- Idioma
- Ahorro batería
- Brillo
- DTMF
- Reinicio General
- Borrado General



## Estado del teléfono

- Mi tel Números
- Medidor de bat
- Otra información



## Audífono

- Contestar auto
- Marcado por voz



## Prog. para auto



## Red



## Seguridad

- Bloq de teléfono
- Bloq de funciones
- Marcado fijo
- PIN SIM
- Contraseñas nvas
- Adm de certificado



## Programación de Java

- Cargador de ap Java
- Sistema Java
- Borrar aplicaciones
- Vibración de la aplicación
- Volumen de la aplicación
- Luz de fondo aplicación



## Modo avión

### Atajos



#### Cambiar estilo de timbre:

Con la solapa cerrada, presione las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo para cambiar el estilo.



#### Mostrar mi número telefónico:

Oprima  .

#### Ir a la lista de llamadas hechas:

Oprima  (o ).







#### Salir del sistema de menús:

Oprima  (o .



# Referencia rápida de funciones

Esta sección le ayuda a localizar funciones en su teléfono que no están descritas en otras partes de esta guía.



## Funciones de llamada

Función	Descripción	
<b>Conferencia</b>	Durante una llamada:  > <b>Espera</b> , marque el siguiente número, oprima  , oprima <b>ENLACE</b> (  )	
<b>Desvío de llamadas</b>	Configura o cancela el desvío de llamadas:  > <b>Programación</b> > <b>Desvío de llamada</b>	




## Mensaje

Función	Descripción	
<b>Enviar mensaje de texto</b>	Envía un mensaje de texto: > <b>Mensajes &gt; Crear mensaje</b> > <b>Nuevo msj texto</b>	
<b>Enviar mensaje de imagen</b>	Enviar un mensaje de imagen: > <b>Mensajes &gt; Crear Mensaje</b> > <b>Nuevo msj de imagen</b>	











Función	Descripción	
<b>Usar plantilla de msj de imagen</b>	Abre una plantilla de mensaje de imagen con medios precargados: > <b>Mensajes</b> > <b>Crear Mensaje</b> > <b>Plantilla de msj de imagen</b>	
<b>Leer mensaje</b>	Permite leer un nuevo mensaje de texto o de imagen recibido: Oprima <b>LEER</b> (↵).	

## Email









Función	Descripción	
<b>Envío de mensaje de email</b>	Envía un mensaje de email: >  > <b>Email</b>	
<b>Recibir mensaje de email</b>	Lea un nuevo mensaje de email recibido: Oprima <b>LEER</b> (↵).	





## Directorio telefónico

Función	Descripción
<b>Crear ingreso</b>	Crea un nuevo ingreso de directorio:  > <b>Directorio tel</b> > <b>[Ingreso nuevo]</b> , oprima <b>SELECR</b> (↵) > <b>Número telefónico</b> o <b>Dirección email</b> o <b>Lista de correos</b>




Función	Descripción
<b>Lista de correos de grupo</b>	<p>Crea una lista de correo de grupo como ingreso del directorio telefónico:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b></p> <p> &gt; <b>Nuevo &gt; Lista de correos</b></p>
<b>Marcación de un número</b>	<p>Llama a un número almacenado en el directorio:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b></p> <p>&gt; <i>ingreso para llamar</i></p>
<b>Número de marcado por voz</b>	<p>Llama por voz a un número almacenado en el directorio:</p> <p>Mantenga oprimido  (o ) y diga el nombre del ingreso (en 2 segundos).</p>
<b>Programar ID de timbre para ingreso</b>	<p>Asigna una alerta de timbre distintiva a un ingreso del directorio:</p> <p> &gt; <b>Directorio</b> &gt; <i>ingreso</i></p> <p> &gt; <b>Editar</b> &gt; <b>ID de timbre</b></p> <p>&gt; <i>nombre de timbre</i></p> <p><b>Nota:</b> Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.</p>









Función	Descripción
<b>Programar categoría para ingreso</b>	<p>Programa la categoría para un ingreso del directorio:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b> &gt; <i>ingreso</i></p> <p> &gt; <b>Editar</b> &gt; <b>Categoría</b></p> <p>&gt; <i>nombre de categoría</i></p> <p><b>Nota:</b> Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.</p>
<b>Programar vista por categoría</b>	<p>Programa una vista de categoría del directorio:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b></p> <p> &gt; <b>Categorías</b> &gt; <i>vista por categoría</i></p>
<b>Programar vista de ID de llamada con imagen o lista</b>	<p>Muestra los ingresos del directorio como lista de texto o con fotos de ID de la persona que llama:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b></p> <p> &gt; <b>Configuración</b> &gt; <b>Ver por</b></p> <p>&gt; <i>vista de lista</i></p>
<b>Ordenar lista de directorio</b>	<p>Programa el orden en que se enumeran los ingresos del directorio:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b></p> <p> &gt; <b>Configuración</b> &gt; <b>Ordenar por</b></p> <p>&gt; <i>orden de clasificación</i></p>



Función	Descripción
<b>Programar número primario</b>	<p>Programa un número primario para un ingreso del directorio con múltiples números:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b>, desplácese al ingreso, oprima</p> <p> &gt; <b>Programar primario</b></p> <p>&gt; <i>número telefónico</i></p>
<b>Copia de un ingreso del directorio a otro dispositivo</b>	<p>Copia un ingreso del directorio telefónico a otro teléfono, computadora o dispositivo:</p> <p> &gt; <b>Directorio tel</b>, resalte el ingreso, oprima  &gt; <b>Enviar</b> &gt; <b>Bluetooth</b></p>

## Personalización de funciones




Función	Descripción
<b>Estilo de timbre</b>	<p>Cambia la programación del estilo de timbre para un evento:</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Estilos de timbre</b></p> <p>&gt; <b>Estilo Detalle</b></p>
<b>IDs de timbre</b>	<p>Activa los estilos de timbre distintivos asignados a los ingresos del directorio:</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Estilos de timbre</b></p> <p>&gt; <b>Estilo Detalle</b> &gt; <b>IDs de timbre</b></p>
<b>Volumen de timbre</b>	<p>Programa el volumen del timbre:</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Estilos de timbre</b></p> <p>&gt; <b>Estilo Detalle</b> &gt; <b>Volumen de timbre</b></p>



Función	Descripción
<b>Volumen de teclado</b>	Programa el volumen del teclado al oprimir las teclas:  > <b>Programación</b> > <b>Estilos de timbre</b> > <b>Estilo Detalle</b> > <b>Vol de teclado</b>
<b>Vista de reloj</b>	Muestra un reloj análogo o lectura de hora digital en la pantalla principal:  > <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Pantalla principal</b> > <b>Reloj</b>
<b>Vista de menú</b>	Muestra el menú principal como iconos gráficos con una lista de texto:  > <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Menú principal</b> > <b>Vista</b>
<b>Menú principal</b>	Reordena el menú principal de su teléfono:  > <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Menú principal</b> > <b>Reordenar</b>
<b>Mostrar u ocultar los iconos del menú</b>	Muestra u oculta los iconos de funciones del menú en la pantalla principal:  > <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Pantalla principal</b> > <b>Teclas principales</b> > <b>Iconos</b>
<b>Cambio de teclas programables e iconos del menú</b>	Cambia las etiquetas de las teclas variables e iconos de las funciones del menú en la pantalla principal:  > <b>Programación</b> > <b>Personalizar</b> > <b>Pantalla principal</b> > <b>Teclas principales</b>








Función	Descripción
<b>Atajos</b>	<p>Crea un atajo para un elemento de menú: Resalte el elemento de menú, luego mantenga oprimida .</p> <p>Seleccione un atajo:   + uno o dos dígitos (1 a 99)</p>

## Funciones de menú

Función	Descripción
<b>Idioma</b>	<p>Programa idioma de menú:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Config inicial</b> &gt; <b>Idioma</b></p>
<b>Reinicio General</b>	<p>Reinicia todas las opciones <i>excepto</i> el código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Config inicial</b> &gt; <b>Reinicio General</b></p>
<b>Borrado General</b>	<p>Reinicia todas las opciones <i>excepto</i> el código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración y borra todas las programaciones e ingresos del usuario <i>excepto</i> la información de la tarjeta SIM:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Config inicial</b> &gt; <b>Borrado General</b></p>




## Funciones de marcación

Función	Descripción
<b>Marcado fijo</b>	<p>Activa o desactiva el marcado fijo:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Seguridad</b>            &gt; <b>Marcado fijo</b></p> <p>Use la lista de marcado fijo:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herramientas</b>            &gt; <b>Servicios de marcación</b> &gt; <b>Marcado fijo</b></p> 
<b>Marcar a servicio</b>	<p>Marca números telefónicos de servicio:   &gt; <b>Programación</b>            &gt; <b>Herramientas</b>            &gt; <b>Servicios de marcación</b> &gt; <b>Marcar a servicio</b></p> 
<b>Tonos DTMF</b>	<p>Activa tonos DTMF:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Config inicial</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>Envía tonos DTMF durante una llamada: Oprima las teclas numéricas.</p> <p>Envía números almacenados como tonos DTMF durante una llamada: Resalte un número en el directorio o en la lista de llamadas recientes, luego oprima  &gt; <b>Enviar tonos</b>.</p>








## Monitoreo de llamada



Función	Descripción
<b>Cronómetro llam entrante</b>	<p>Muestra información de hora durante una llamada:</p> <p> &gt; <b>Programación</b></p> <p>&gt; <b>Config llam entrante</b></p> <p>&gt; <b>Cronómetro llam entrante</b></p> <p><small>Función depende de red y suscripción</small></p>

## Funciones del manos libres

**Nota:** El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.



Función	Descripción
<b>Altavoz</b>	<p>Active un altavoz externo conectado durante una llamada:</p> <p>Oprima <b>ALTAVOZ</b> () (si está disponible) o  &gt; <b>Altavoz activado</b>.</p> <p> Accesorios Opcionales</p>
<b>Contestar auto</b> (equipo para automóvil o audífono)	<p>Conteste automáticamente las llamadas cuando esté conectado con un equipo para automóvil o con un audífono:</p> <p> &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Prog. para auto</b> o <b>Audífono</b> &gt; <b>Contestar auto</b></p> <p> Accesorios Opcionales</p>




Función	Descripción
<b>Marcado por voz</b> (audífono)	Activa marcado por voz con tecla enviar/fin del audífono:  > <b>Programación</b> > <b>Audífono</b> > <b>Marcado por voz</b>  Accesorios Opcionales
<b>Manos libres auto</b> (equipo para automóvil)	Enruta automáticamente las llamadas hacia un equipo para automóvil cuando está conectado:  > <b>Programación</b> > <b>Prog. para auto</b> > <b>Manos libres auto</b>  Accesorios Opcionales
<b>Retraso al apagarse</b> (equipo para automóvil)	Programa el teléfono para que quede activado por un período específico después de apagar el motor del automóvil:  > <b>Programación</b> > <b>Prog. para auto</b> > <b>Retraso al apagarse</b>  Accesorios Opcionales
<b>Tiempo de carga</b> (equipo para automóvil)	Carga el teléfono por un lapso de tiempo específico después de apagar el motor del automóvil:  > <b>Programación</b> > <b>Prog. para auto</b> > <b>Tiempo de carga</b>  Accesorios Opcionales






# Llamadas de datos y fax





Función	Descripción	
<b>Enviar datos o fax</b>	Conecte el teléfono al dispositivo, luego haga la llamada a través de la aplicación del dispositivo.	
<b>Recibir datos o fax</b>	Conecte el teléfono al dispositivo, luego conteste la llamada a través de la aplicación del dispositivo.	

## Conexiones inalámbricas Bluetooth®






Función	Descripción	
<b>Visibilidad del teléfono para otros dispositivos</b>	Permite que un dispositivo Bluetooth desconocido descubra su teléfono:  > <b>Programación</b> > <b>Conexión</b> > <b>Enlace Bluetooth</b> > <b>Config</b> > <b>Encuéntrame</b>	
<b>Conexión a dispositivo reconocido</b>	Conecta con un dispositivo manos libres reconocido:  > <b>Programación</b> > <b>Conexión</b> > <b>Enlace Bluetooth</b> > <b>Manos libres</b> > <i>nombre dispositivo</i>	
<b>Desconexión de un dispositivo</b>	Desconecta de un dispositivo: Resalte el nombre del dispositivo y oprima <b>DESCONEC</b> (  ).	

Función	Descripción
<b>Cambiar a un dispositivo durante una llamada</b>	<p>Permite cambiar a un audífono o equipo para automóvil durante una llamada:</p> <p> &gt; <b>Usar Bluetooth</b></p> 
<b>Editar propiedades de dispositivos</b>	<p>Edita las propiedades de un dispositivo reconocido:</p> <p>Resalte el nombre del dispositivo y oprima</p> <p> &gt; <b>Editar</b></p> 
<b>Configurar opciones de Bluetooth</b>	<p>Configura las opciones de Bluetooth del teléfono:</p> <p> &gt; <b>Programación &gt; Conexión</b>          &gt; <b>Enlace Bluetooth &gt; Configuración</b></p>







## **Funciones de red**

Función	Descripción
<b>Programación de red</b>	<p>Vea la información de red y ajuste la programación de la red:</p> <p> &gt; <b>Programación &gt; Red</b></p> 



## Funciones del organizador personal

Función	Descripción
<b>Agregar evento a la agenda</b>	<p>Agrega un evento a la agenda:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b>            &gt; <b>Agenda</b> &gt; <i>día</i>   &gt; <b>Nuevo</b></p>
<b>Ver evento de agenda</b>	<p>Muestra o edita detalles de eventos:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b>            &gt; <b>Agenda</b> &gt; <i>día</i> &gt;  &gt; <i>evento nombre</i>,            oprima <b>VER</b> ()</p>
<b>Recordatorio evento</b>	<p>Muestra recordatorio de evento:  <b>VER</b> ()</p> <p>No considerar recordatorio de evento:  <b>SALIR</b> ()</p>
<b>Copia de un evento de la agenda a otro dispositivo</b>	<p>Copia un ingreso de la agenda a otro teléfono, computadora o dispositivo:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b>            &gt; <b>Agenda</b> &gt; <i>día</i>, resalte el ingreso,            oprima  &gt; <b>Enviar</b> &gt; <b>Bluetooth</b></p>
<b>Programar alarma</b>	<p>Programa una alarma:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b>            &gt; <b>Despertador</b></p>
<b>Desactivar alarma</b>	<p>Desactiva la alarma:            Oprima <b>DESACT</b> () o .</p> <p>Programe un retraso de 8 minutos:            Oprima <b>POSPPNR</b> () o .</p>







Función	Descripción
<b>Crear una grabación de voz</b>	<p>Crea una grabación de voz: Mantenga oprimido el botón de cámara, hable al teléfono y suelte el botón de cámara.</p> <p><b>Nota:</b> La grabación de las llamadas telefónicas está sujeta a diversas leyes estatales y federales relacionadas con la confidencialidad y la grabación de conversaciones.</p>
<b>Reproducir una grabación de voz</b>	<p>Reproduce una grabación de voz:  &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b> &gt; <b>Registros voz</b> &gt; <i>registro voz</i></p>
<b>Calculadora</b>	<p>Calcula números:  &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b> &gt; <b>Calculadora</b></p>
<b>Convertidor de moneda</b>	<p>Convierte monedas:  &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Herr de oficina</b> &gt; <b>Calculadora</b>  &gt; <b>Tipo de cambio</b></p> <p>Ingrese el tipo de cambio, oprima <b>OK</b> () , ingrese el monto, oprima  &gt; <b>Convertir moneda</b>.</p>

## Seguridad

Función	Descripción
<b>PIN SIM</b>	<p>Bloquea o desbloquea la tarjeta SIM:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Seguridad</b> &gt; <b>PIN SIM</b></p> <p><b>Precaución:</b> Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla <b>SIM bloqueada</b>.</p>
<b>Bloqueo de funciones</b>	<p>Bloquea las funciones del teléfono:   &gt; <b>Programación</b> &gt; <b>Seguridad</b>            &gt; <b>Bloq de funciones</b></p>

## Noticias y diversión

Función	Descripción
<b>Iniciar Micro-browser</b>	<p>Selecciona la tecla programable izquierda <b>z-horaria</b>.</p> 
<b>Descargar objetos de página Web</b>	<p>Descarga una imagen, sonido o tema de teléfono desde una página Web: Resalte el archivo, oprima <b>SELECR</b> () , oprima <b>ALMACNR</b> ().</p> 





Función	Descripción
<b>Descargar juego o aplicación</b>	<p>Descarga un juego o aplicación Java™:</p> <p> &gt; <b>Juegos e IM</b></p> <p>&gt; <b>Nuevos juegos</b>, resalte la aplicación, oprima <b>SELECR</b> () , oprima <b>BAJAR</b> ()</p> <p></p>
<b>Iniciar juego o aplicación</b>	<p>Inicia un juego o aplicación Java:</p> <p> &gt; <b>Juegos e IM</b>, resalte la aplicación, oprima <b>SELECR</b> ()</p> <p></p>
<b>Administrar imágenes</b>	<p>Administra imágenes y animaciones:</p> <p> &gt; <b>Multimedia</b> &gt; <b>Imágenes</b></p> <p></p>
<b>Administrar sonidos</b>	<p>Administra tonos de timbre, sonidos que usted ha compuesto o descargado:</p> <p> &gt; <b>Multimedia</b> &gt; <b>Sonidos</b></p>
<b>Editar sonidos con MotoMixer</b>	<p>Edita archivos de sonido basados en MIDI que puede usar con su teléfono:</p> <p> &gt; <b>Multimedia</b> &gt; <b>MotoMixer</b></p> <p>&gt; <b>[Mix nuevo]</b> o <i>mezclar nombre de archivo</i></p>
<b>Cámara</b>	<p>Ajusta el nivel de luz y otras programaciones de la cámara integrada:</p> <p> &gt; <b>Multimedia</b> &gt; <b>Cámara</b></p>

# ***Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos***

---

**El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.**

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de  $1,6\text{W/kg}$ .<sup>1</sup> Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante

la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 0,59 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 0,79 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos (uso cerca del cuerpo) es 0,80. (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).<sup>2</sup>

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 watts/kg (W/kg) promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

# Índice

---

## A

- accesorio opcional,  
    definición 100
- accesorios 100
- agenda 180
- alerta
  - definición 151
  - desactivar 106, 158
  - descarga 182
  - programación 172
- alerta de evento 172
- alerta de timbre
  - desactivar 158
- alerta de vibración
  - desactivar 106, 158
  - programación en pantalla  
    interna 172
- almacenar una llamada 159
- altavoz
  - activación 176
  - contestación automática  
    176
- altavoz del manos libres  
    144

## animación

- descarga 182
  - fondo 152
  - protector de pantalla 154
  - visualización 183
- ## aplicaciones Java 183
- ## apuntes 161
- ## atajos 167, 174
- ## audífono
- accesorios, uso de 176

## B

## batería

- carga 102
  - indicador de nivel 133,  
    135
  - instalación 102
  - prolongación de la vida  
    útil de la batería  
    104, 154, 155
- ## bloquear
- función 182
  - Tarjeta SIM 182
  - teléfono 145
- ## bloqueo del teclado 108

Bluetooth 178, 179  
borrado general 174  
borrar una llamada 159  
botón de cámara 92, 144  
    funciones 144  
    tomar un autorretrato 113  
    uso con pantalla externa  
        126  
botón de selección central  
    136  
botones de volumen 92,  
    106

## C

calculadora 181  
cámara  
    autorretrato 113  
    programación 183  
    tomar una fotografía 93,  
        111  
cargador de viaje 103  
tecla de navegación de  
    cinco direcciones  
        91, 135  
código de acceso  
    internacional 159  
código de desbloqueo  
    cambio 145  
    ingreso 105, 146, 147

    olvido 147  
    omisión 147  
    predeterminado 145, 146  
código de seguridad  
    cambio 145  
    olvido 147  
    predeterminado 145  
código PIN  
    cambio 145  
    ingreso 182  
código PIN SIM  
    cambio 145  
    ingreso 182  
código PIN2  
    cambio 145  
código PIN2 SIM  
    cambio 145  
códigos  
    cambio 145  
    olvido 147  
    predeterminado 145, 146  
color, programación 155  
conector para audífonos 92  
Conexión inalámbrica  
    Bluetooth 178  
conferencia 168  
contestación de llamadas  
    107, 152

contraseñas. Vea códigos  
correo de voz 163  
cronómetros 176  
cursor 139  
cursor de bloque 141  
cursor destellante 139

## D

definición 131  
desbloquear  
    función 182  
    teléfono 145  
despertador 180  
desvío de llamadas 168  
    en pantalla interna 168  
directorio telefónico  
    adición de 2 números  
        129, 160, 162  
    almacenamiento de un  
        ingreso 169  
    categoría del ingreso 171  
    icono de función del  
        menú 131  
    ID de llamada con imagen  
        93, 149, 171  
    ID de timbre 170  
    lista de correos de grupo  
        170

marcación de un número  
    170  
marcado por voz 170  
número de marcación  
    rápida 162  
número primario,  
    programación 172  
orden de ingresos 149,  
    171  
vistas por categoría 149,  
    171, 172

## E

email  
    envío 169  
    recepción 169  
equipo para automóvil 176  
estilo de timbre  
    desactivar 106  
    en pantalla interna 151,  
        172  
    personalización 172  
estilo de timbre silencioso,  
    programación 151

## F

fecha  
    programación 109, 150  
finalización de llamadas  
    107

fondo 152  
formato de fecha  
    programación 110  
fotografía  
    autorretrato 113  
    descarga 182  
    envío 93, 111  
    ID de llamada con imagen  
        93, 149, 171  
    tomar 93, 111  
Función Mostrar ID 160  
Función Ocultar ID 160  
función opcional, definición  
    100  
función, bloquear y  
    desbloquear 182

## G

grabación de voz 181  
groove tunes 183

## H

hora  
    programación 108, 150

## I

icono de función del menú  
    mensajes 131

icono de la función de menú  
    de llamadas  
        recientes 131  
iconos de menú 173  
ID de llamada 93, 149, 156,  
    160, 171  
ID de llamada con imagen  
    93, 149, 171  
ID de timbre  
    programación 170  
identificación de la línea que  
    llama. *Consulte* ID de  
    llamada  
idioma, programación 174  
imagen  
    descarga 182  
    fondo 152  
    protector de pantalla 154  
    visualización 183  
indicador de alerta  
    silenciosa 135  
indicador de intensidad de  
    la señal 126, 133,  
    134  
indicador de llamada  
    perdida 161  
indicador de mensaje 134

- indicador de mensaje de correo de voz 134, 164
- indicador de mensaje en espera 122
- indicador de menú 131
- indicador de presencia de mensajería 133
- indicador de transmisión 133
- indicador del método de ingreso de texto 134
- indicador en uso 133
- indicador roam 134
- indicadores
  - alerta silenciosa 135
  - en uso 133
  - estilo de timbre 133, 135
  - estilo de timbre alto 135
  - estilo de timbre bajo 135
  - estilo de timbre silencioso 135
  - estilo de vibración 135
  - estilo de vibración y timbre 135
  - intensidad de la señal 126, 133, 134
  - llamada perdida 161
  - mensaje 134

- mensaje de correo de voz 134, 164
- mensaje en espera 122
- menú 131
- método de ingreso de texto 134
- nivel de batería 133, 135
- presencia de mensajería 133
- roam 134
- transmisión 133
- indicadores de estilo de timbre 133, 135

## J

- joystick 91, 136
- juegos 183
  - jugar 125
  - teclas de juegos 91

## L

- lista de llamadas hechas 159
- lista de llamadas recibidas 159
- llamada
  - agregar dígitos después del número de teléfono 160



llamada (siguiente)  
  alerta, desactivar 106,  
    158  
  alerta, programación en  
    pantalla interna  
    172  
  almacenamiento 159  
  altavoz 176  
  altavoz del manos libres,  
    activación 144  
  borrado 159  
  código de acceso  
    internacional 159  
  contestación 107  
  cronómetros 176  
  desvío 168  
  espera 165  
  estilo de timbre  
    en pantalla interna 151  
  finalización 107  
  lista de llamadas hechas  
    159  
  lista de llamadas  
    recibidas 159  
  llamada en espera 165  
  llamada no contestada  
    130, 161  
  llamadas recientes 159  
  marcación 107

  número de emergencia  
    158  
  opciones para contestar  
    152  
  realización 107  
  recepción 107  
llamada de datos 178  
llamada de fax 178  
llamada en espera 165  
llamada entrante  
  contestación 107  
  desvío 168  
llamadas recientes 159  
luz de fondo 155

## **M**

marcación  
  números de servicio 175  
  números fijos 175  
marcación de un número  
  107  
marcación rápida  
  uso 162  
marcado fijo 175  
marcado por voz 170, 177  
marcar a servicio 175  
mayúsculas 140

- mensaje
    - icono de función del
      - menú 131
    - mensaje multimedia 168
    - plantilla MMS 169
    - texto 168
  - mensaje Batería baja 135
  - mensaje de imagen
    - envío 120
    - recepción 122
  - mensaje de llamadas
    - perdidas 130, 161
  - mensaje Ingrese código de
    - desbloqueo 146,
    - 147
  - mensaje Llamada entrante
    - 157
  - mensaje multimedia
    - envío 168
  - mensaje SIM bloqueada
    - 105, 182
  - menú
    - iconos 173
    - iconos, cambio en
      - pantalla en reposo 173
    - iconos, conversión a texto 173
    - iconos, descripción 132
    - iconos, mostrar u ocultar 173
    - idioma, programación 174
    - ingreso de texto 139
    - listas 138
    - navegación 136
    - personalización 173
    - reorganización de
      - funciones 173
    - uso de funciones 138
    - vista, cambio 173
  - mi número telefónico 107, 150, 167
  - microbrowser
    - aplicaciones Java 183
    - icono de función del
      - menú 131
    - uso 182
  - MMS, definición 120
  - MMS. *Consulte* mensaje
  - MotoMixer 183
- N**
- número
    - almacenamiento de su
      - número 150
    - visualización de su
      - número 107, 167

número de emergencia 158  
número telefónico  
    adición de 2 números  
        129, 160, 162  
agregar dígitos después  
    160  
almacenamiento de su  
    número 150  
almacenamiento en el  
    directorio  
        telefónico 169  
código de acceso  
    internacional 159  
remarcación 156  
visualización de su  
    número 107, 167  
números, ingreso 140

## **P**

páginas Web 182  
pantalla  
    color 155  
    descripción 131  
    idioma 174  
    luz de fondo 105, 155  
    pantalla principal 131  
    personalización 173  
    tiempo de expiración 106  
pantalla externa 126

pantalla principal 91, 131  
    selección de la vista del  
        reloj 173  
personalización del menú  
    173  
personalizar 173  
poner una llamada en  
    espera 165  
programación 151  
programación de red 179  
protector de pantalla 154  
puerto de conexión de  
    accesorios 92

## **R**

realización de una llamada  
    107  
reinicio general 174  
reloj  
    ilustración 131  
    programación 150  
    selección de análogo o  
        digital 173  
remarcar  
    número ocupado 156

## S

servicio de mensajería  
multimedia. *Consulte*  
mensaje

sonido

administración 183  
descarga 182

## T

tabla de caracteres 141

tabla de símbolos 143

tapa

pantalla externa 126  
protector de pantalla 154

Tarjeta SIM

bloqueo 182  
código PIN, cambio 145  
código PIN2, cambio 145  
definición 101  
ingreso de código PIN  
105  
instalación 101  
mensaje SIM bloqueada  
105, 182  
precauciones 101

tecla

botón de cámara 92, 144

navegación de cinco

direcciones 91,  
135, 136

control de volumen 92,  
106

encendido 91, 92, 105

enviar 91, 92, 107, 159

fin 91, 92, 107, 136

menú 91, 136, 137

selección central 136

tecla programable  
derecha 91, 132,  
136, 173

tecla programable  
izquierda 91, 132,  
136, 173

tecla alt 91

tecla de encendido 91, 92,  
105

tecla de menú 91, 136, 137

tecla enviar 91, 92, 107,  
159

tecla fin 91, 92, 107, 136

tecla programable derecha  
funciones 91, 132, 136  
personalización 173

tecla programable izquierda  
funciones 91, 132, 136  
personalización 173

- teclado
  - contestar llamadas 152
  - luz de fondo 155
  - volumen, programación 173
- teclas principales,
  - personalización 173
- teclas programables
  - etiquetas 131
  - funciones 132, 136
  - ilustración 91
  - personalización 173
- teléfono
  - alerta, desactivar 106, 158
  - alerta, programación 172
  - bloqueo 145
  - borrar información
    - almacenada 174
  - código de desbloqueo 145
  - código de seguridad 145
  - códigos 145
  - desbloqueo 105, 145, 146, 147
  - encendido/apagado 105
  - fecha 150
  - hora 150

- idioma, programación 174
- opciones para contestar 152
- programación de red 179
- reiniciar todas las opciones 174
- teclado, contestar llamadas 152
- texto
  - cursor de bloque 141
  - cursor destellante 139
  - ingreso 139
  - tabla de caracteres 141
  - tabla de símbolos 143
- tiempo de espera, aumento 154, 155
- tono de timbre
  - administración 183
  - descarga 182
  - edición con MotoMixer 183
- tonos DTMF
  - activación 175
  - envío 160, 175

## U

- uso del manos libres 176

## V

volumen

auricular 106

teclado 173

timbre 106, 172

volumen de timbre,

programación 106,  
172

volumen del auricular 106

Patente en EE.UU.  
Re. 34,976



***MOTOROLA***

***IMPORTANT SAFETY AND LEGAL  
INFORMATION>***

## **Software Copyright Notice**

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.



# ***Contents***

---

<b>Safety and General Information . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>FDA Consumer Information on Wireless Phones . . . . .</b>	<b>10</b>
<b>Product Registration . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>RF Energy Interference . . . . .</b>	<b>20</b>
<b>Export Law Assurances. . . . .</b>	<b>20</b>
<b>Wireless: The New Recyclable . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>Wireless Phone Safety Tips . . . . .</b>	<b>23</b>

# ***Safety and General Information***

---

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION.  
READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR PHONE.

The information provided in this document supersedes the general safety information in user's guides published prior to December 1, 2002.

## ***Exposure To Radio Frequency (RF) Energy***

Your phone contains a transmitter and a receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your phone, the system handling your call controls the power level at which your phone transmits.

Your Motorola phone is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

## ***Operational Precautions***

To assure optimal phone performance and make sure human exposure to RF energy is within the guidelines set forth in the relevant standards, always adhere to the following procedures.

### ***External Antenna Care***

Use only the supplied or Motorola-approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the phone.

Do NOT hold the external antenna when the phone is IN USE. Holding the external antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than needed. In addition, use of unauthorized antennas may result in non-compliance with the local regulatory requirements in your country.

## ***Phone Operation***

When placing or receiving a phone call, hold your phone as you would a wireline telephone.

## ***Body-Worn Operation***

To maintain compliance with RF energy exposure guidelines, if you wear a phone on your body when transmitting, always place the phone in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness for this phone, if available. Use of accessories not approved by Motorola may exceed RF energy exposure guidelines. If you do not use one of the body-worn accessories approved or supplied by Motorola, and are not using the phone held in the normal use position, ensure the phone and its antenna are at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body when transmitting.

## ***Data Operation***

When using any data feature of the phone, with or without an accessory cable, position the phone and its antenna at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body.

## ***Approved Accessories***

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries and antennas, may cause your phone to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of approved Motorola accessories, visit our website at [www.Motorola.com](http://www.Motorola.com).

## ***RF Energy Interference/Compatibility***

**Note:** Nearly every electronic device is susceptible to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your phone may cause interference.

## ***Facilities***

Turn off your phone in any facility where posted notices instruct you to do so. These facilities may include hospitals or health care facilities that may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

## ***Aircraft***

When instructed to do so, turn off your phone when on board an aircraft. Any use of a phone must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

## ***Medical Devices***

### **Pacemakers**

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 6 inches (15 centimeters) be maintained between a handheld wireless phone and a pacemaker.

Persons with pacemakers should:

- ALWAYS keep the phone more than 6 inches (15 centimeters) from your pacemaker when the phone is turned ON.
- NOT carry the phone in the breast pocket.
- Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.
- Turn OFF the phone immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

### **Hearing Aids**

Some digital wireless phones may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

### **Other Medical Devices**

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

## ***Use While Driving***

Check the laws and regulations on the use of phones in the area where you drive. Always obey them.

When using your phone while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road.
- Use handsfree operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Responsible driving best practices may be found in the “Wireless Phone Safety Tips” at the end of this manual and at the Motorola website: [www.Motorola.com/callsmart](http://www.Motorola.com/callsmart).

## ***Operational Warnings***

### ***For Vehicles With an Air Bag***

Do not place a phone in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a phone is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

### ***Potentially Explosive Atmospheres***

Turn off your phone prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere. Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

**Note:** The areas with potentially explosive atmospheres referred to above include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often but not always posted.





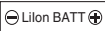
## ***Blasting Caps and Areas***

To avoid possible interference with blasting operations, turn OFF your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted “Turn off electronic devices.” Obey all signs and instructions.

## ***Batteries***

Batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touch exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects. **Use only Motorola original batteries and chargers.**

Your battery or phone may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information will follow.
	Your battery or phone should not be disposed of in a fire.
	Your battery or phone may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Your battery or phone should not be thrown in the trash.
	Your phone contains an internal lithium ion battery.

## ***Seizures/Blackouts***

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when watching television or playing

video games. These seizures or blackouts may occur even if a person never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your doctor before playing video games on your phone or enabling a flashing-lights feature on your phone. (The flashing-light feature is not available on all products.)

Parents should monitor their children's use of video game or other features that incorporate flashing lights on the phones. All persons should discontinue use and consult a doctor if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation.

To limit the likelihood of such symptoms, please take the following safety precautions:

- Do not play or use a flashing-lights feature if you are tired or need sleep.
- Take a minimum of a 15-minute break hourly.
- Play in a room in which all lights are on.
- Play at the farthest distance possible from the screen.

## ***Repetitive Motion Injuries***

When you play games on your phone, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Follow these instructions to avoid problems such as tendonitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders:

- Take a minimum 15-minute break every hour of game playing.
- If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, stop and rest for several hours before playing again.
- If you continue to have sore hands, wrists, or arms during or after play, stop playing and see a doctor.

# **FDA Consumer Information on Wireless Phones**

---



The U.S. Food and Drug Administration (FDA) provides consumer information on wireless phones at:

<http://www.fda.gov/cellphones/qa.html>

Following are safety-related questions and answers discussed at this web site.

## ***Do wireless phones pose a health hazard?***

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using wireless phones. There is no proof, however, that wireless phones are absolutely safe. Wireless phones emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. They also emit very low levels of RF when in the stand-by mode. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects may occur, but such findings have not been confirmed by additional research. In some cases, other researchers have had difficulty in reproducing those studies, or in determining the reasons for inconsistent results.

## ***What is FDA's role concerning the safety of wireless phones?***

Under the law, FDA does not review the safety of radiation-emitting consumer products such as wireless phones before they can be sold, as it does with new drugs or medical devices. However, the agency has authority to take action if wireless phones are shown to emit radio



frequency energy (RF) at a level that is hazardous to the user. In such a case, FDA could require the manufacturers of wireless phones to notify users of the health hazard and to repair, replace or recall the phones so that the hazard no longer exists.

Although the existing scientific data do not justify FDA regulatory actions, FDA has urged the wireless phone industry to take a number of steps, including the following:

- Support needed research into possible biological effects of RF of the type emitted by wireless phones;
- Design wireless phones in a way that minimizes any RF exposure to the user that is not necessary for device function; and
- Cooperate in providing users of wireless phones with the best possible information on possible effects of wireless phone use on human health.

FDA belongs to an interagency working group of the federal agencies that have responsibility for different aspects of RF safety to ensure coordinated efforts at the federal level. The following agencies belong to this working group:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

FDA shares regulatory responsibilities for wireless phones with the Federal Communications Commission (FCC). All phones that are sold in the United States must comply with FCC safety guidelines that limit RF exposure. FCC relies on FDA and other health agencies for safety questions about wireless phones.

FCC also regulates the base stations that the wireless phone networks rely upon. While these base stations operate at higher power than do the wireless phones themselves, the RF exposures that people get from these base stations are typically thousands of times lower than those they can get from wireless phones. Base stations are thus not the primary subject of the safety questions discussed in this document.

## ***What is FDA doing to find out more about the possible health effects of wireless phone RF?***

FDA is working with the U.S. National Toxicology Program and with groups of investigators around the world to ensure that high priority animal studies are conducted to address important questions about the effects of exposure to radio frequency energy (RF).

FDA has been a leading participant in the World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project since its inception in 1996. An influential result of this work has been the development of a detailed agenda of research needs that has driven the establishment of new research programs around the world. The Project has also helped develop a series of public information documents on EMF issues.

FDA and the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) have a formal Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) to do research on wireless phone safety. FDA provides the scientific oversight, obtaining input from experts in government, industry, and academic organizations. CTIA-funded research is conducted through contracts to independent investigators. The initial research will include both laboratory studies and studies of wireless phone users. The CRADA will also include a broad assessment of additional research needs in the context of the latest research developments around the world.

## ***What steps can I take to reduce my exposure to radio frequency energy from my wireless phone?***

If there is a risk from these products--and at this point we do not know that there is--it is probably very small. But if you are concerned about avoiding even potential risks, you can take a few simple steps to minimize your exposure to radio frequency energy (RF). Since time is a key factor in how much exposure a person receives, reducing the amount of time spent using a wireless phone will reduce RF exposure.

If you must conduct extended conversations by wireless phone every day, you could place more distance between your body and the source of the RF, since the exposure level drops off dramatically with distance. For example, you could use a headset and carry the wireless phone away from your body or use a wireless phone connected to a remote antenna

Again, the scientific data do not demonstrate that wireless phones are harmful. But if you are concerned about the RF exposure from these products, you can use measures like those described above to reduce your RF exposure from wireless phone use.

## ***What about children using wireless phones?***

The scientific evidence does not show a danger to users of wireless phones, including children and teenagers. If you want to take steps to lower exposure to radio frequency energy (RF), the measures described above would apply to children and teenagers using wireless phones. Reducing the time of wireless phone use and increasing the distance between the user and the RF source will reduce RF exposure.

Some groups sponsored by other national governments have advised that children be discouraged from using wireless phones at all. For example, the government in the United Kingdom distributed leaflets containing such a recommendation in December 2000. They noted that no evidence exists that using a wireless phone causes brain tumors or other ill effects. Their recommendation to limit wireless phone use by children was strictly

precautionary; it was not based on scientific evidence that any health hazard exists.

## ***Do hands-free kits for wireless phones reduce risks from exposure to RF emissions?***

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that hands-free kits reduce risks. Hands-free kits can be used with wireless phones for convenience and comfort. These systems reduce the absorption of RF energy in the head because the phone, which is the source of the RF emissions, will not be placed against the head. On the other hand, if the phone is mounted against the waist or other part of the body during use, then that part of the body will absorb more RF energy. Wireless phones marketed in the U.S. are required to meet safety requirements regardless of whether they are used against the head or against the body. Either configuration should result in compliance with the safety limit.

## ***Do wireless phone accessories that claim to shield the head from RF radiation work?***

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that accessories that claim to shield the head from those emissions reduce risks. Some products that claim to shield the user from RF absorption use special phone cases, while others involve nothing more than a metallic accessory attached to the phone. Studies have shown that these products generally do not work as advertised. Unlike “hand-free” kits, these so-called “shields” may interfere with proper operation of the phone. The phone may be forced to boost its power to compensate, leading to an increase in RF absorption. In February 2002, the Federal Trade Commission (FTC) *charged two companies* that sold devices that claimed to protect wireless phone users from radiation with making false and unsubstantiated claims. According to FTC, these defendants lacked a reasonable basis to substantiate their claim.

# ***Motorola Limited Warranty for the United States and Canada***

---

## ***What Does this Warranty Cover?***

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

## ***Products and Accessories***

<b>Products Covered</b>	<b>Length of Coverage</b>
<b>Products and Accessories</b> as defined above, unless otherwise provided for below.	<b>One (1) year</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
<b>Decorative Accessories and Cases.</b> Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

<b>Products Covered</b>	<b>Length of Coverage</b>
<b>Monaural Headsets.</b> Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	<b>Limited lifetime warranty</b> for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
<b>Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.</b>	<b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
<b>Products and Accessories that are Repaired or Replaced.</b>	<b>The balance of the original warranty or for ninety (90) days</b> from the date returned to the consumer, whichever is longer.

## ***Exclusions***

**Normal Wear and Tear.** Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

**Batteries.** Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

**Abuse & Misuse.** Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

**Use of Non-Motorola Products and Accessories.** Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

**Unauthorized Service or Modification.** Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

**Altered Products.** Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

**Communication Services.** Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

## **Software**

<b>Products Covered</b>	<b>Length of Coverage</b>
<b>Software.</b> Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	<b>Ninety (90) days</b> from the date of purchase.

## **Exclusions**

**Software Embodied in Physical Media.** No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

**Software NOT Embodied in Physical Media.** Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

## **Who is Covered?**

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

## ***What Will Motorola Do?***

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

## ***How to Obtain Warranty Service or Other Information***

USA	<b>Phones</b> 1-800-331-6456 <b>Pagers</b> 1-800-548-9954 <b>Two-Way Radios and Messaging Devices</b> 1-800-353-2729
Canada	<b>All Products</b> 1-800-461-4575
TTY	<b>TTY</b> 1-888-390-6456
For <b>Accessories</b> and <b>Software</b> , please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

## ***What Other Limitations Are There?***

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A



PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

**Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.**

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

## ***Product Registration***

---

Online Product Registration:

<http://www.motorola.com/warranty>

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

## ***RF Energy Interference***

---

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## ***Export Law Assurances***

---

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

## ***Wireless: The New Recyclable***

---

Your wireless phone can be recycled. Recycling your wireless phone reduces the amount of waste disposed in landfills and allows recycled materials to be incorporated into new products.

The Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) and its members encourage consumers to recycle their phones and have taken steps to promote the collection and environmentally sound recycling of end-of-life wireless devices.

As a wireless phone user, you have an important role in ensuring that this phone is recycled properly. When it comes time to give this phone up or trade it in for a new one, please remember that the phone, the charger, and many of its accessories can be recycled. It's easy. To learn more about CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices in the United States, including information on where to recycle wireless devices near you, please visit [www.recyclewirelessphones.com](http://www.recyclewirelessphones.com).





**MOTOROLA**

# ***Wireless Phone Safety Tips***

*"Safety is your most important call!"*


**Your Motorola wireless telephone gives you the powerful ability to communicate by voice—almost anywhere, anytime, wherever wireless phone service is available and safe conditions allow. But an important responsibility accompanies the benefits of wireless phones, one that every user must uphold.**

**When driving a car, driving is your first responsibility. If you find it necessary to use your wireless phone while behind the wheel of a car, practice good common sense and remember the following tips:**

- 1 Get to know your Motorola wireless phone and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.



- 2 **When available, use a hands-free device.** If possible, add an additional layer of convenience to your wireless phone with one of the many Motorola Original™ hands-free accessories available today.
- 3 **Position your wireless phone within easy reach.** Be able to access your wireless phone without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- 4 **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.
- 5 **If you receive an incoming call at an inconvenient time do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a “to do” list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility—driving safely.
- 6 **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when you are not moving or before pulling into traffic.** Try to plan calls when your car will be stationary. If you need to make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- 7 **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations which have the potential to divert your attention away from the road.

- 
- 8 **Use your wireless phone to call for help.** Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident or medical emergencies.\*
- 9 **Use your wireless phone to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.\*
- 10 **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.\*

\* Wherever wireless phone service is available.

**Check the laws and regulations on the use of wireless telephones and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas.**



For more information,  
please call  
1-888-901-SAFE  
or visit the  
CTIA Web site at  
[www.wow-com.com](http://www.wow-com.com)<sup>TM</sup>







***MOTOROLA***

***IMPORTANTE INFORMACIÓN  
LEGAL Y DE SEGURIDAD>***

## **Aviso de derechos de autor de software**

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores u otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, de hecho o de ningún otro modo una licencia de los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola o ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

# **Contenido**

---

<b>Información general y de seguridad . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>Información al consumidor proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>Garantía para los Estados Unidos . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>Registro del producto . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Garantías de la ley de exportaciones . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Interferencias por señales de RF . . . . .</b>	<b>24</b>
<b>Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables . . . .</b>	<b>25</b>
<b>Consejos de seguridad de CTIA . . . . .</b>	<b>27</b>

# ***Información general y de seguridad***

---

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO.

La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas hasta el 1 de diciembre de 2002.

## ***Exposición a señales de radio frecuencia (RF)***

El teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el teléfono, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia que transmite el teléfono.

El teléfono Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto a la exposición de seres humanos a las señales de RF.

## ***Precauciones de operación***

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del teléfono y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones que corresponden, respete siempre los siguientes procedimientos:

### ***Cuidado de la antena externa***

Utilice sólo la antena provista o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones a las antenas o los accesorios para antenas no autorizados podrían dañar el teléfono.

NO toque la antena cuando el teléfono esté en uso. El tocar la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el necesario. Además, el uso de antenas

no autorizadas puede provocar el no cumplimiento de las exigencias de regulación locales de su país.

## ***Funcionamiento del teléfono***

Cuando realice o reciba una llamada, tome el teléfono como tomaría una unidad convencional.

## ***Uso sobre el cuerpo***

Para mantener la conformidad con las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF, si va a llevar consigo una unidad en funcionamiento, coloque siempre el teléfono en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola para este producto. Es posible que el uso de accesorios no aprobados por Motorola exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si usted no utiliza uno de los accesorios provistos por Motorola o aprobados para ser llevados cerca del cuerpo y no utiliza el teléfono sosteniéndolo en la posición de uso normal, asegúrese de que el teléfono y su antena se encuentren a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

## ***Operación de transmisión de datos***

Cuando use alguna de las funciones de datos del teléfono, con un cable para accesorios conectado o sin él, coloque el teléfono con su antena a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo.

## ***Accesorios aprobados***

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos entre otros, baterías y antenas, puede hacer que el teléfono exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola, visite nuestro sitio de Internet [www.Motorola.com](http://www.Motorola.com).

# ***Interferencia y compatibilidad de señales de RF***

**Nota:** Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados y de algún otro modo incorrectamente configurados para la compatibilidad de señales de RF. Bajo determinadas circunstancias, el teléfono podría producir interferencia.

## ***Instalaciones***

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo. Estas instalaciones pueden incluir hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud que puedan usar equipos sensibles a señales de RF externa.

## ***Aviones***

Cuando reciba instrucciones para hacerlo, apague el teléfono al abordar un avión. El uso de un teléfono debe respetar las reglamentaciones que se aplican según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

## ***Dispositivos de uso médico***

### **Marcapasos**

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia de por lo menos 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono celular portátil y un marcapasos.

Las personas con marcapasos:

- deben mantener el teléfono a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos SIEMPRE que el teléfono esté ENCENDIDO.
- NO DEBEN transportar el teléfono en un bolsillo a la altura del pecho.
- deben usar el oído del lado opuesto al del marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.
- deben APAGAR inmediatamente el teléfono si tienen alguna razón para sospechar que se está produciendo una interferencia.

## **Prótesis auditivas**

Algunos teléfonos celulares pueden interferir con algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante del dispositivo para analizar las alternativas.

## **Otros dispositivos médicos**

Si usted tiene cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esa información.

## ***Uso durante la conducción de vehículos***

Verifique las leyes y reglamentaciones acerca del uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el teléfono mientras conduce:

- preste completa atención a la conducción del vehículo y a la carretera.
- si el teléfono cuenta con la función de manos libres, utilícela.
- salga del camino y estacione el vehículo antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Podrá encontrar las mejores prácticas para una conducción responsable en “Consejos de seguridad para uso de teléfonos celulares” al final de este manual y en el sitio de Internet de Motorola:

[www.Motorola.com/callsmart](http://www.Motorola.com/callsmart).

## ***Advertencias de uso***

### ***En vehículos equipados con bolsa de aire***

No coloque un equipo celular en la zona directamente encima de la bolsa de aire o en la zona donde ésta se infla. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se coloca un teléfono celular en la zona donde se infla la bolsa de aire y ésta se inflara, el teléfono podría ser despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

### ***Ambientes con peligro de explosión***

Apague el teléfono antes de ingresar a algún área con un ambiente con peligro de explosión. No retire, instale o cargue baterías en zonas con tales características. Las chispas en una atmósfera potencialmente explosiva pueden provocar una explosión o incendio y causar lesiones o incluso, la muerte.

**Nota:** Las zonas con peligro de explosión antes indicadas suelen incluir los lugares de abastecimiento de combustible, como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos, zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano en polvo, polvo o polvos de metal. Las zonas con ambientes con peligro de explosión suelen estar, aunque no siempre, claramente marcadas.

### ***Zonas donde se realizan explosiones y hay detonadores***

Para evitar la posible interferencia con operaciones de voladura, DESCONECTE el teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores eléctricos, en una zona de voladuras o donde aparezca la advertencia "Apague los dispositivos electrónicos". Obedezca todos los carteles e instrucciones.






### ***Baterías***

Las baterías pueden causar daños a los objetos o lesiones corporales como quemaduras si un material conductivo, como el de alhajas, llaves o cadenas de cuentas, hace contacto con los terminales expuestos. Este material puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse



mucho. Tenga cuidado cuando toque baterías cargadas, particularmente cuando las coloca en el bolsillo, una bolsa o en cualquier otro lugar con objetos metálicos. **Use sólo baterías y cargadores originales Motorola.**

La batería o el teléfono pueden tener símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	La batería o el teléfono no debe desecharse en el fuego.
	Es posible que la batería o el teléfono deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	La batería o el teléfono no debe eliminarse en la basura.
	El teléfono cuenta con una batería de litio-ion interna.

## ***Ataques o pérdida de conocimiento***

Es posible que algunas personas sean susceptibles de sufrir ataques epilépticos o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al ver televisión o jugar juegos de video. Estos ataques o pérdida de conocimiento pueden producirse incluso si la persona nunca ha sufrido un ataque o pérdida de conocimiento.

En el caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes en el teléfono. (La función de luces destellantes no está disponible en todos los productos).

Los padres deben supervisar el uso de juegos de video de sus hijos o de otras funciones que incorporan luces destellantes en los teléfonos. Todas las personas deben suspender el uso y consultar a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación.

Para limitar la probabilidad de tales síntomas, siga las siguientes precauciones de seguridad:

- No juegue o utilice la función de luces destellantes si está cansado o falto de sueño.
- Tome una pausa de al menos 15 minutos por hora.
- Juegue en una habitación con todas las luces encendidas.
- Juegue a lo más lejos posible de la pantalla.

## ***Lesiones por movimientos repetitivos***

Al usar los juegos del teléfono, es posible que experimente molestias ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otras afecciones musculoesqueléticas:

- Tome una pausa de al menos 15 minutos por cada hora que use los juegos de video.
- Si se le cansan o le duelen las manos, muñecas o brazos al jugar, deténgase y descanse varias horas antes de jugar nuevamente.
- Si sigue experimentando dolor en las manos, muñecas o brazos durante o después del juego, deje de jugar y consulte un médico.

# **Información al consumidor**



## **proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos**

---

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) proporciona información al consumidor acerca de los teléfonos inalámbricos en:

<http://www.fda.gov/cellphones/qa.html>

A continuación, aparece una serie de preguntas y respuestas relacionadas con la seguridad que se analizan en este sitio Web.

### ***¿Representan los teléfonos inalámbricos un riesgo para la salud?***

Las pruebas científicas disponibles no revelan problemas de salud asociados al uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no existe evidencia de que dichos teléfonos sean absolutamente seguros. Mientras se usan, los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF, por sus siglas en inglés) en el rango de microondas. También emiten bajos niveles de RF cuando están en el modo en espera. Mientras los altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (al calentar los tejidos), no se tiene conocimiento de que la exposición a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento tengan efectos negativos para la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a bajos niveles de RF no han descubierto efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que pueden producirse algunos efectos biológicos, pero sus resultados no han sido confirmados por otras investigaciones. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir dichos estudios o para determinar las razones de los resultados incoherentes.

## ***¿Cuál es el papel de la FDA con respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?***

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumo que emiten radiaciones, como los teléfonos inalámbricos, antes de ponerse a la venta, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la administración está facultada para tomar medidas en caso de que se demuestre que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) en un nivel estimado peligroso para el usuario. En tales casos, la FDA puede exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que notifiquen a los usuarios los riesgos para la salud y que reparen, cambien o retiren los teléfonos para eliminar dichos riesgos.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las medidas de regulación de la FDA, ésta ha obligado a la industria de telefonía inalámbrica a adoptar algunas medidas, entre otras:

- Apoyar las investigaciones necesarias sobre posibles efectos biológicos de la RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera de reducir al mínimo cualquier exposición a la RF para el usuario que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información disponible acerca de los posibles efectos de estos teléfonos en la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de agencias federales interrelacionadas que tiene la responsabilidad de diferentes aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes agencias forman parte de este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
- Agencia de Protección Ambiental
- Comisión Federal de Comunicaciones
- Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional

- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El Instituto Nacional de la Salud también participa en algunas actividades de trabajo grupal entre agencias.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación de los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otros organismos de la salud para responder a las preguntas sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base que dependen de las redes de teléfonos inalámbricos. Aunque estas estaciones base operan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos, la RF a la que están expuestas las personas que allí trabajan normalmente son menores que aquellas que reciben de los teléfonos inalámbricos. De este modo, las estaciones base no son el tema principal de las preguntas sobre seguridad que se tratan en este documento.

### ***¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los efectos que la RF de los teléfonos inalámbricos podría tener en la salud?***

La FDA trabaja con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurar que se realicen estudios en animales de alta prioridad que permitan responder importantes preguntas acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido uno de los principales participantes del Proyecto de Campos Electromagnéticos Internacional (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde sus inicios en 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de un detallado programa de necesidades de investigación que ha generado nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha

ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública acerca de los temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Cooperativo (CRADA, por sus siglas en inglés) para realizar investigaciones acerca de la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA ofrece la supervisión científica, obteniendo información de expertos de organizaciones gubernamentales, industriales y académicas. Las investigaciones financiadas por la CTIA se realizan a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá estudios de laboratorio y estudios de usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de otras necesidades de investigación en el marco de los últimos avances de la investigación en el mundo.

## ***¿Qué puedo hacer para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?***

Si estos productos representaran algún riesgo, que en estos momentos desconocemos, probablemente sea muy pequeño. Sin embargo, si desea evitar posibles riesgos, puede tomar algunas medidas simples para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Debido a que el tiempo es un factor clave directamente relacionado con el nivel de exposición de una persona, al reducir la cantidad de tiempo que se usa un teléfono inalámbrico, se reducirá la exposición a la RF.

Si a diario debe sostener largas conversaciones por un teléfono inalámbrico, podría distanciar más su cuerpo de la fuente de RF, ya que los niveles de exposición disminuyen significativamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un audífono y colocar el teléfono inalámbrico lo más lejos posible de su cuerpo o bien, usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Sin embargo, si le preocupa la exposición a la

RF de estos productos, puede tomar medidas como las señaladas anteriormente para reducir su exposición a la RF de los teléfonos inalámbricos.

## ***¿Qué sucede con los niños que usan teléfonos inalámbricos?***

Las pruebas científicas no arrojan señales de peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para disminuir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), puede aplicar las medidas antes señaladas a los niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. Al reducir el tiempo de uso de un teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF, disminuirá la exposición a la RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado instar a los niños a no utilizar teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó panfletos que contenían dichas recomendaciones en diciembre de 2000. Ellos señalaron que no existen pruebas de que el uso del teléfono inalámbrico produzca tumores cerebrales u otras enfermedades. Su recomendación de limitar entre los niños el uso de teléfonos inalámbricos fue estrictamente precautoria, y no se basó en pruebas científicas de la existencia de riesgos para la salud.

## ***¿Reducen los equipos a manos libres para teléfonos inalámbricos la exposición a las emisiones de la RF?***

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de la RF de los teléfonos inalámbricos, no hay razón para creer que los equipos a manos libres reduzcan los riesgos. Los equipos a manos libres se pueden usar con teléfonos inalámbricos por conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza ya que el teléfono, que es la fuente de las emisiones de RF, no estará colocado contra ella. Por otro lado, si el teléfono se coloca en la cintura o en otra parte del cuerpo durante su uso,

esa parte absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o en otra parte del cuerpo. Cualquiera de las dos configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

## ***¿Son eficaces los accesorios de teléfonos inalámbricos que aseguran proteger la cabeza de las radiaciones de RF?***

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de RF de los teléfonos inalámbricos, no existen razones para creer que los accesorios que aseguran proteger la cabeza de dichas radiaciones reduzcan los riesgos. Algunos productos que aseguran proteger a los usuarios de la absorción de la RF usan estuches de teléfonos especiales, en tanto otros sólo incluyen un accesorio metálico conectado al teléfono. Los estudios demuestran que estos productos normalmente no funcionan como se ha señalado. A diferencia de los equipos a “manos libres”, los llamados “protectores” pueden interferir con el funcionamiento correcto del teléfono. El teléfono puede verse obligado a aumentar su potencia para compensar, produciendo un aumento en la absorción de la RF. En febrero de 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC, por sus siglas en inglés) *acusó a dos empresas* que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación con afirmaciones falsas y sin fundamento. De acuerdo con la FTC, los acusados carecían de una base razonable para justificar sus afirmaciones.



# **Garantía para los Estados Unidos**

## **IMPORTANTE:**

***La información que se encuentra a continuación sólo es pertinente para usuarios de productos Motorola de Estados Unidos de Norteamérica.***

***Garantía limitada para productos de comunicaciones personales Motorola comprados en los Estados Unidos y el Canadá.***

## ***I. Qué cubre esta garantía***

- Productos. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portatelfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Baterías. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portatelfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Software. Defectos físicos en los medios en que está registrada físicamente cada copia del software provisto con los productos.

## ***II. Cuánto dura el período de cobertura***

Desde la fecha de compra de los productos por el primer usuario final:

- Productos. La garantía es de un año. Excepción: La garantía de los accesorios de radios bidireccionales de las series Spirit GT y Talkabout es de 90 días.
- Software. La garantía es de 90 días.

- Reparaciones y reemplazos. La garantía cubre el plazo restante de la garantía original o 90 días desde la fecha en que usted la reciba, cualquiera sea más prolongado.

### ***III. Quiénes están cubiertos***

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador usuario final.

### ***IV. Qué haremos para corregir los problemas cubiertos por la garantía***

Sin cargo para usted, tenemos la opción de reparar o reemplazar los productos o el software que no resulten adecuados según la garantía o de reembolsar el precio de compra del producto. Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones de software.

### ***V. Cómo obtener servicio cubierto por la garantía***

Sírvase llamar a:

#### Estados Unidos

**Celular** 1-800-331-6456

**Radiolocalizadores** 1-800-548-9954

**Radios bidireccionales** 1-800-353-2729

**TTY (terminal de texto)** 1-888-390-6456

#### Canadá

**Todos los productos** 1-800-461-4575

**TTY (terminal de texto)** 1-888-390-6456

Recibirá instrucciones para enviar los productos por correo a Motorola. Debe enviar los productos a Motorola con el flete, los impuestos y el seguro prepagados. Junto con los productos, debe incluir: a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba de compra comparable, b) una descripción del problema por escrito, c) el nombre de su proveedor de servicio (si el producto requiere la suscripción a un servicio), d) el

nombre y la ubicación de las instalaciones de servicio (si corresponde) y, lo que es muy importante, e) su dirección y número telefónico. Si se le solicita, debe devolver también todas las partes desmontables tales como antenas, baterías y cargadores. **GUARDE SU PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL.**

Enviaremos los productos reparados o reemplazados con el flete y el seguro a nuestro cargo, pero todos los gastos por impuesto a su cargo. Si requiere información adicional, sírvase comunicarse con nosotros al número telefónico antes indicado.

## ***VI. Qué no está cubierto por esta garantía***

- Productos utilizados en combinación con equipos o software auxiliares o periféricos no provistos por Motorola para su uso con los productos (“equipos auxiliares”) o cualquier daño a los productos o equipos auxiliares que resulten de dicho uso. Entre otros, los “equipos auxiliares” incluyen baterías, cargadores, adaptadores y fuentes de alimentación no fabricados o no provistos por Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Pruebas, ajustes, instalaciones, servicio de mantenimiento, alteraciones, modificaciones o servicios realizados en los productos por cualquier persona no perteneciente a Motorola (o a sus centros de servicio autorizados). Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Baterías recargables que: a) sean cargadas con cargadores diferentes de los cargadores de baterías aprobados por Motorola y especificados para cargar dichas baterías, b) tengan algún sello roto o que muestre evidencias de haber sido alterado, c) sean utilizadas en equipos diferentes del producto para el cual se especifican o d) sean cargadas y almacenadas a temperaturas superiores a 60 grados centígrados. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Productos que tengan: a) números de serie o etiquetas de fecha eliminadas, alteradas o tachadas, b) números de serie de tarjetas que no coincidan entre sí, o números de serie de tarjetas que no

coincidan con la carcasa o c) carcassas o piezas no compatibles o de marca diferente de Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.

- Defectos o daños causados por: a) uso de los productos de manera diferente de la normal y usual, b) operación o uso indebido, c) accidentes o negligencia tales como caídas de los productos sobre superficies duras, d) contacto con agua, lluvia, humedad excesiva o transpiración abundante, e) contacto con arena, polvo o similar o f) contacto con calor excesivo o derrames de alimentos o líquidos.
- Daños físicos a la superficie de los productos, incluidas rayaduras, quebraduras u otro daño en una pantalla, lente u otra parte expuesta al exterior.
- Falla de los productos que se deba principalmente a un servicio de comunicaciones o una señal a los que usted se haya suscrito o utilizado con los productos.
- Cables en espiral estirados o con fichas modulares rotas.
- Productos de uso en alquiler o arrendamiento.

Se pueden aplicar tarifas de reparación fijas a los productos no cubiertos por esta garantía. Para obtener información sobre productos que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al número telefónico antes indicado. Proporcionaremos información acerca de la disponibilidad, tarifas y métodos de pago de la reparación, así como dónde enviar los productos, etc.

## ***VII. Otras limitaciones***

**Esta es la única garantía de Motorola por los productos y establece su único recurso. Esta garantía se otorga en lugar de toda otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluidas sin limitaciones las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito específico, se otorgan sólo si lo requiere específicamente la ley vigente. En caso contrario, quedan expresamente excluidas.**

**No se extiende garantía alguna respecto de cobertura, disponibilidad o calidad de servicio provista para los productos, tanto por intermedio de un proveedor de servicio como de algún otro modo.**

**No se extiende garantía alguna de que el software cumpla con los requisitos o funcione en combinación con productos de hardware o de aplicaciones de software provistos por terceros, de que el funcionamiento de los productos de software será ininterrumpido o sin errores, o de que se corregirán todos los defectos de los productos de software.**

**La responsabilidad de Motorola por daños y perjuicios en los ámbitos contractual o civil (incluida negligencia) o por daños indirectos o accesorios de ningún tipo, pérdida de ganancias o lucro cesante, pérdida de negocios, pérdida de información o datos u otra pérdida financiera que surjan de la capacidad o incapacidad de usar los productos o en relación con las mismas, no excederá en ningún caso el precio de compra del producto dentro de lo permitido por la ley.**

### ***VIII. Disposiciones acerca de patentes y software***

A cargo de Motorola, le defenderemos y pagaremos los costos y daños que puedan serle adjudicados en su contra en el caso de que un juicio se base en un reclamo de que los productos infringen directamente una patente de los Estados Unidos. Nuestra obligación estará limitada por las siguientes condiciones: a) usted nos notifica de inmediato y por escrito que ha recibido un aviso de la demanda, b) usted nos otorga el control total de la defensa en el juicio y de todas las negociaciones para su cancelación o compromiso y c) en caso de que los productos se conviertan —o que, en opinión de Motorola, puedan convertirse— en objeto de una demanda por violación de una patente de los Estados Unidos, usted nos permita, a nuestra opción y cargo: procurarle el derecho a continuar usando los productos; reemplazar o modificar los productos de manera que no violen ninguna patente; o bien otorgarle un crédito por dichos productos, según su depreciación, y aceptar la

devolución de los mismos. La depreciación será un monto uniforme por año durante la vida útil de los productos, según lo determine Motorola.

Motorola no tendrá ninguna responsabilidad ante usted respecto de ninguna demanda por violación de patente sustentada en una combinación de productos auxiliares y los productos o las piezas provistos conforme a esta garantía limitada, tal como se los define en el punto VI. anterior.

**Ésta es la única responsabilidad de Motorola respecto de la violación de patentes de los productos.**

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y otros proveedores externos de software, determinados derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor (copyright), tales como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software. El software puede copiarse, utilizarse y redistribuirse sólo para los productos relacionados con dicho software. No se permite ningún otro uso del software de Motorola, incluidos sin limitaciones el desmontaje o la ingeniería inversa de dicho software, y tampoco se autoriza el ejercicio de derechos exclusivos sobre el mismo.

***IX. Derechos de las leyes estatales y de otras jurisdicciones***

Algunos estados y otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que no corresponda aplicar a su caso particular las limitaciones o exclusiones antes indicadas.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también es posible que tenga otros derechos que varían de jurisdicción en jurisdicción.

Para obtener información acerca de los productos de comunicaciones personales de Motorola, incluido el servicio de garantía, los accesorios y las garantías extendidas opcionales para productos seleccionados, llame al siguiente número:

Estados Unidos

**Celular** 1-800-331-6456

**Radiolocalizadores** 1-800-548-9954

**Radios bidireccionales** 1-800-353-2729

**TTY (terminal de texto)** 1-888-390-6456

Canadá

**Todos los productos** 1-800-461-4575

**TTY (terminal de texto)** 1-888-390-6456

Para consultar a Motorola acerca de los productos, escribanos desde <http://www.motorola.com/> o a:

En los Estados Unidos:  
Motorola, Inc.  
600 North U.S. Highway 45  
Libertyville, IL 60048

En el Canadá:  
Motorola Canada Limited  
5875 Whittle Road  
Mississauga, ON L4Z 2H4

# ***Registro del producto***

---

Registro del producto en línea:

<http://www.motorola.com/warranty>

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo teléfono Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite comunicarnos con usted, en caso de que su teléfono requiera una actualización u otro tipo de servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de Comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

## ***Garantías de la ley de exportaciones***

---

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

## ***Interferencias por señales de RF***

---

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.



## ***Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables***

---

Puede reciclar su teléfono inalámbrico. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos. La Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus teléfonos y han tomado medidas para promover la recolección y reciclaje ambientalmente estable de dispositivos inalámbricos que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de teléfonos inalámbricos, usted cumple un papel fundamental al asegurar que este teléfono se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este teléfono o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el teléfono, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más acerca del CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices (Programa de reciclaje de CTIA para dispositivos inalámbricos usados) en Estados Unidos, incluida la información sobre el lugar de reciclaje de dispositivos inalámbricos más cercano a usted, visite [www.recyclewirelessphones.com](http://www.recyclewirelessphones.com).





# **Consejos de seguridad de CTIA**

## *Recomendaciones de seguridad para teléfonos celulares*

*¡La seguridad es la llamada más importante!*

Su teléfono celular Motorola le brinda la poderosa capacidad de comunicarse por voz —prácticamente en cualquier lugar, en cualquier momento, siempre que haya servicio celular disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Pero además de los beneficios que proporciona el uso del teléfono celular, éste requiere o implica una gran responsabilidad; algo importante que el usuario siempre debe recordar.

Cuando se encuentre conduciendo un vehículo, la conducción es su primera responsabilidad. Si le resulta necesario utilizar el teléfono celular mientras se encuentra al volante, ponga en práctica su sentido común y recuerde los siguientes consejos:

- 1 **Familiarícese con el teléfono celular Motorola y sus funciones, tales como el marcado rápido y el remarcado.** Si se encuentran disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar su llamada sin distraerle de la conducción del vehículo.



- 2 **Siempre que esté disponible, utilice un dispositivo a manos libres.** De ser posible, agregue conveniencia al teléfono celular con los diversos accesorios de manos libres originales de Motorola disponibles actualmente.
- 3 **Coloque el teléfono celular en un sitio fácilmente accesible.** Es importante que pueda acceder al teléfono celular sin quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada entrante en un momento poco conveniente, de ser posible, permita que la conteste el buzón de voz.
- 4 **Hágale saber a su interlocutor que se encuentra en su automóvil conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tránsito o si las condiciones del clima son riesgosas.** La lluvia, nieve, hielo y el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
- 5 **Si recibe un llamada mientras está conduciendo, no tome notas ni busque números telefónicos.** Anotar una lista de tareas pendientes o revisar sus contactos distrae la atención de su primera responsabilidad: conducir en forma segura.
- 6 **Sea prudente y tome en cuenta el tráfico a su alrededor. De ser posible, realice sus llamadas cuando el vehículo no esté en movimiento.** Intente planear sus llamadas para cuando su automóvil se encuentre detenido. En caso de que necesite hacer una llamada mientras el automóvil está en movimiento, es preferible que marque unos cuantos números, observe la carretera y los retrovisores y después continúe marcando.



- 7 **No participe en conversaciones estresantes o llenas de tensión, este tipo de conversaciones podrían distraer su atención.** Hágale saber a su interlocutor que usted está conduciendo en ese momento y suspenda este tipo de conversaciones, ya que pueden desviar su atención del camino.
- 8 **Utilice el teléfono celular para pedir ayuda.** Marque 9-1-1 u otro número local para emergencia en el caso de incendios, accidentes de tránsito o emergencias médicas.\*
- 9 **Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, un crimen o alguna emergencia grave en los que existan vidas en peligro, llame al 9-1-1 u otro número local para emergencias, del mismo modo que le gustaría que otros hicieran por usted\*.
- 10 **Llame a la asistencia de carretera u otro número especial celular de ayuda que no sea para emergencia cuando sea necesario.** Si usted ve un automóvil averiado que no representa peligro, una señal de tráfico destruida, un accidente de tráfico menor donde ninguno de los ocupantes está lesionado o un vehículo que está siendo robado, llame para asistencia en el camino o, en caso necesario, llame al número del sistema celular para casos especiales que no son emergencia.

\* En las zonas donde haya servicio celular disponible.

**Obtenga información acerca de las leyes y reglamentaciones sobre el uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre. El uso de estos dispositivos puede estar prohibido o restringido en ciertas zonas.**



Para obtener más información, llame al  
1-888-901-SAFE  
o visite el sitio de Internet de CTIA en  
<http://www.wow-com.com><sup>TM</sup>





**motorola.com**